

INSEZIONI: UPI, via S. Pellico 4, tel. 55255, 55955 - Presi per mm. d'altrezza (largh. una colonna): Commerciali L. 350 (festivi o posizione prestabilita L. 400) - Necrologie L. 300 (partecipazioni L. 450) - Finanziari e legali L. 450. Nel corpo del giornale L. 350 (festivi L. 400) - Avvisi collettivi: prezzi in testa alle rubriche. Tasse gov. in più. Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione. - ABBONAMENTI (C/O Postale 11/5398): ITALIA annuo L. 13.000, sem. 6750, trim. L. 3500 (col. Piccolo del lunedì: 15.150, 7800, 4100) - ESTERO: annuo L. 26.500, sem. L. 13.500, trim. L. 6900 (col. Piccolo del lunedì: 30.750, 15.700, 8000) Copie arretrate il doppio

A GRANDE MAGGIORANZA DOPO UN AMPIO INTERVENTO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO

**LA CAMERA RESPINGE LE RICHIESTE DEL P.C.I. SUL PROBLEMA DEL QUIRINALE****I comunisti pretendevano, tra l'altro, che Segni venisse sottoposto a una specie di visita fiscale Rigettata sdegnosamente da Moro una «stupida insinuazione» circa un accordo segreto stipulato fra i partiti e i medici per eleggere il nuovo Capo dello Stato - L'atteggiamento del P.L.I.**

Roma, 27. La mozione comunista sulla questione del Quirinale è stata respinta dalla Camera a larghissima maggioranza: hanno votato a favore solo i deputati del Pci e del Psiup. Essa proponeva di sottoporre direttamente al Capo dello Stato il quesito concernente il suo impedimento alla data del 7 dicembre. Secondo il documento del gruppo comunista, che criticava la procedura seguita sino ad ora dal Governo per accertare le condizioni del Presidente della Repubblica, qualora l'on. Segni non fosse stato in grado di rispondere personalmente, avrebbe dovuto sottoporsi a una visita fiscale eseguita dai suoi tre medici curanti e da altri clinici indicati dalla Camera; a quest'ultimo proposito la mozione elencava i titoli delle cattedre di clinica medica, patologia speciale medica e neurologia dell'Università di Roma.

Respinta la mozione del Pci, la Camera ha approvato, a scrutinio segreto, con 244 voti favorevoli e 166 contrari, un ordine del giorno firmato dal capigruppo della maggioranza, che dice: «La Camera, udite le dichiarazioni del Presidente del Consiglio, le approva e, considerato che ogni constatazione circa le condizioni del Presidente della Repubblica risultante dal concorso di volontà tra Presidente supplente, Presidente della Camera, Presidente del Senato, del Senato e Governo, si debba giudicare costituzionalmente corretta, in mancanza di norme interpretative dell'articolo 86 della Costituzione, invita il Governo a dare attuazione, il 7 dicembre, agli accertamenti tecnici necessari perché gli organi costituzionali chiamati a concorrere alla loro valutazione possano pronunciarsi in un breve spazio di tempo».

Hanno votato contro questo ordine del giorno i comunisti, i socialisti di unità proletaria, i liberali e i monarchici, mentre i missini si sono astenuti, come già avevano fatto per la mozione del Pci.

Le posizioni dei vari gruppi sono state illustrate da Laconi (Pci), Malagodi (Pli), Zaccagnini (Dc), Luzzatto (Psiup), Cruciani (Msi) e Covelli (P.D.I.U.M.), che ha affermato di non avere condiviso l'intero dibattito svolto oggi a Montecitorio. I liberali hanno tenuto a precisare che il loro voto contrario era causato dalla insistenza del Governo nel mutare una questione costituzionale in una questione puramente di maggioranza e di fiducia, facendo fallire l'accordo che sembrava già raggiunto. Queste parole sono state pronunciate da Malagodi oltre che in aula, nei corridoi di Montecitorio, appena terminata la conferenza dei capigruppo svoltasi dopo il discorso del Presidente del Consiglio allo scopo di concordare una soluzione che evitasse il passaggio ai voti della mozione del Pci. L'accordo, secondo i liberali, non sarebbe stato raggiunto unicamente per l'intransigenza del Governo.

I motivi per i quali il Governo non ha mai condiviso né la forma né il contenuto della mozione comunista sulla questione del Quirinale sono stati ampiamente illustrati all'Assemblea dal Presidente del Consiglio, il quale ha anche respinto le critiche che sono state mosse alla procedura adottata nei mesi scorsi per accertare le condizioni del Capo dello Stato. L'on. Moro ha innanzitutto ricordato che alla scadenza già annunciata in ottobre, vale a dire il 7 dicembre, il collegio medico, in condizioni atte ad assicurare la massima obiettività e completezza di indagine, s'è sciolto, riservando a suo tempo espressa. Il Presidente ha quindi respinto la proposta di interpellare direttamente il Presidente impedendo di fissare rigidamente con la deliberazione di una Camera la composizione del collegio medico incaricato di rispondere al quesito sull'impedimento.

Dopo avere esposto le sue perplessità sull'opportunità e sulla possibilità di ricorrere alla Corte costituzionale, che non potrebbe essere direttamente investita della competenza a dichiarare l'impedimento, il Presidente del Consiglio ha spiegato per quale motivo il Governo ha sempre ritenuto di non potere affidare al Parlamento il compito di fissare la procedura per accertare l'impedimento in assenza di una precisa disposizione costituzionale. «Tassativamente enumerate in base all'articolo 55, secondo comma, sono le attribuzioni

del Parlamento in seduta comune», ha detto Moro, che ha aggiunto: «La sua convocazione è prevista nell'ipotesi in esame soltanto per l'elezione del nuovo Presidente e presuppone, del resto, che l'accertamento dell'impedimento permanente sia già stato compiuto da altri organi».

Sempre in riferimento alla competenza o incompetenza del Parlamento a fissare una procedura per accertare l'impedimento del Capo dello Stato, Moro ha detto: «Non si può pensare di trasferire alle due Camere, nell'esercizio della loro funzione ordinaria, quelle competenze che potrebbero in ipotesi rivendicarsi all'organo speciale costituito dal Parlamento convocato in seduta comune per l'elezione del Presidente, e ciò sia perché diversa è la natura e la funzione di detti or-

gani, sia perché diversa ne è la struttura, anche per la presenza dei delegati regionali; sicché quella che è la maggioranza in seno a ciascuna Camera potrebbe risultare invece la minoranza in seduta comune».

Passando a trattare dell'opera del Governo, il Presidente del Consiglio ha detto che «il suo intervento si giustifica in funzione del ruolo attribuitogli nel nostro sistema costituzionale». «Infatti — ha precisato Moro — a parte la considerazione che incombe sul Governo il dovere di assicurare il normale funzionamento di tutta la vita dello Stato, il Presidente del Consiglio e i Ministri, proponendo e controfirmando gli atti del Presidente della Repubblica, hanno evidentemente il compito di accertarsi che il titolare della carica e il suo supplente sia pienamente legittimato ad

emanare gli atti stessi dei quali essi hanno la responsabilità. Si è quindi giustamente ritenuto che, per attribuzione costituzionale di competenza, il Governo è l'organo responsabile della funzione presidenziale «in senso inteso». Del resto, anche per l'applicazione dell'articolo 86 il Governo si trova assoggettato ad una serie di penetranti controlli, quali non graverebbero su nessun altro organo costituzionale. Da una parte, se non agisse o agisse male, esso potrebbe venir colpito dalla sfiducia delle Camere; dall'altra ogni sua iniziativa che non trovasse concorde la valutazione degli altri organi costituzionalmente responsabili non potrebbe sortire effetto, anche in relazione al potere di ciascuno di essi di promuovere conflitto di attribuzione davanti la Corte costituzionale. Così — ha detto ancora Moro — a prescindere dall'eventuale controllo del Parlamento in seduta comune, resta certo che siano di fronte ad un procedimento presidiato da vari ed efficacissimi congegni di garanzia: in esso il Governo, il Presidente supplente e il Presidente del

Parlamento in seduta comune hanno compiti distinti e separate responsabilità, che esigono peraltro una convergenza di valutazioni sia in ordine all'accertamento dei fatti, sia alla interpretazione dei principi del sistema».

Dopo avere ricordato quanto ebbe a dichiarare in aula l'on. Bucoarelli Duca il 16 ottobre, a proposito del contributo dato dai Presidenti delle due Camere per stabilire la procedura da seguire allo scopo di accertare l'impedimento del Capo dello Stato, il Presidente del Consiglio ha respinto — cosa che aveva fatto già prima, nel corso del dibattito — le fantasie costruzioni circa accordi di comodo, richiamate dall'on. Laconi, che non trovano il minimo appiglio nella realtà dei fatti e degli atteggiamenti lineari e responsabili costantemente tenuti da tutti coloro che hanno avuto parte in questa vicenda.

Le voci cui Moro si è riferito sono quelle secondo le quali sarebbe stato raggiunto un accordo fra i partiti della maggioranza per eleggere il 10 gennaio il nuovo Capo dello Stato. Il discorso del Presidente Moro si è concluso con l'espressione: «I belgi hanno annunciato il ritiro del parà dal Congo. La loro missione si ritiene completa con il salvataggio di non meno di 8500 persone. In territorio ribelle sono ancora sparsi circa 300 bianchi ma non vi è possibilità di intervenire in loro favore. Kenyatta, presidente a Nairobi, le commissioni caduche dell'Oua per il Congo è stato inaspettatamente moderato ed ha parlato di pacificazione. Nei paesi comunisti ed a Mosca stessa continuano le proteste per la pretesa aggressione belga, statunitense e britannica. Una strage di suore e religiosi bianchi è stata compiuta nel quartiere negro di Stanleyville».

Al Parlamento austriaco si è svolto un dibattito sull'Aldo Adige. Il Ministro degli Esteri Kreisky ha espresso un cauto ottimismo sull'andamento delle trattative con l'Italia.

**La situazione**

A Montecitorio l'Assemblea ha discusso per tutta la giornata di ieri sul problema del Quirinale a seguito della mozione presentata in materia dai comunisti. La mozione del Pci è stata illustrata da Laconi, il quale a un certo punto ha affermato di aver raccolto una voce secondo la quale tra il Governo, i partiti della maggioranza e il collegio dei medici curanti sarebbe intervenuta un'intesa per rinviare ogni decisione definitiva al 26 dicembre, in modo da indire l'elezione del nuovo Presidente della Repubblica per il 10 gennaio. Il Presidente del Consiglio Moro ha interrotto l'oratore immediatamente, smentendo nel modo più deciso la suddetta insinuazione. Nella sua replica, a conclusione del dibattito, l'on. Moro ha chiesto alla Camera di respingere la mozione comunista. Egli ha inoltre smentito che il Governo nella fase che ha portato alla constatazione dell'impedimento temporaneo del Presidente Segni, si sia attribuito competenze che non erano di sua spettanza, esautorando il Parlamento e dando preminenza al potere esecutivo. Ha ricordato ad ogni modo, che quando, il 31 agosto, fu data comunicazione alla Camera dell'avvenuto accertamento dell'impedimento temporaneo di Segni, nessuno elevò obiezioni contro il metodo seguito nella circostanza.

Dopo il discorso di Moro, c'è stata una lunga discussione fra i capigruppo per cercare di concordare un orientamento unitario su

una nuova edizione del cosiddetto «fronte laico», che finora non è mai riuscito a costituirsi e tanto meno a operare.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.

spacci dell'Ambasciata vengono tradotti in cifra ed inviati attraverso le normali linee telegrafiche.

L'Ambasciata americana da due anni cerca di ottenere una propria linea privata. I russi avevano addotto come scusa per la mancata concessione di problemi tecnici, sebbene fra Mosca e l'Europa siano in funzione linee private. Ora l'Ambasciata cerca di installare una propria linea privata verso il 15 dicembre. I sovietici infatti hanno dato la loro approvazione.







# I POETI DEL PORTO

IL FISCIO prolungato di un rimorchiatore copre tutta una strofa di «Deadeye the Western Cowboy», una lirica in forma di ballata che lo stesso autore stava declamando. Ed Blair — così si chiamava il poeta — era un signore alto, dai pomelli accesi, l'espressione amabile, stretto in un attillato abito grigio a due petti. Stava in piedi, rivolto verso un gruppo di ascoltatori seduti sul bordo della banchina. Teneva in mano la cartella aperta del suo poema. Il vento muoveva le pagine, che egli doveva di continuo fermare con l'altra mano, impedendogli così di contribuire col gesto all'enfasi della sua lettura. Mi avevano detto che era stato lui l'ideatore dei pomeriggi poetici domenicali sul molo e che, pertanto, era da tutti considerato il capo del porto. Il signor Blair non era un poeta professionista. A Calitope egli non poteva dedicare che due complete giornate settimanali, il sabato e la domenica, dalle 9 del mattino alle 5 pomerigiane delle altre cinque era impegnato in un ufficio legale di Wall Street.

Nel gruppo, composto da circa una ventina di persone, tra cui qualche curioso di passaggio, di completamenti liberi per la poesia non c'erano che il giovane negro Tom Evans, in quanto disoccupato, e Barbara Holland, una signorina di mezza età, la quale essendo paralizzata agli arti inferiori era costretta in una sedia a rotelle. Tutti gli altri erano «part time poets», come dicono gli americani, erano cioè poeti a tempo libero, per quanto fosse chiaro che ciò doveva essere semplicemente ad una spicciola necessità dell'esistenza. Cicero Codina e sua moglie Janet, ad esempio, fabbricavano scarpe. «Belle scarpe e sandali italiani per uomo e per donna» si legge nell'insegna della loro bottega artigiana sulla Settima Avenue. Lui è nato qui, ma i suoi genitori vennero da Pistoia, lei è anglo-americana. Cicero Codina è stato un'antifascista della prima ora, come gli piace definirsi. Fu uno dei fondatori del Club Matteotti di New York. Ha conosciuto Giuseppe Saragat. Nella sua bottega sono passati diversi espatriti politici italiani. «Adesso — mi ha detto — diventa sempre più difficile poter scambiare quattro parole in buon italiano». Per mantenersi in esercizio, Cicero parla la lingua dei suoi genitori da solo e a voce alta in bottega mentre fabbrica scarpe. Spesso per essere sicuro della purezza della sua parlata chiede soccorso ai classici, legge Petrarca, Dante, Manzoni, D'Annunzio... Questa la ragione del suo italiano così ritmato. A rigore Cicero non dovrebbe far parte del gruppo, perché egli non fa poesia, ma soltanto ne legge, inutile dire però quanto trasporto. Ogni domenica, quando è il suo turno, Cicero si alza e rivolto alla compagnia declama un canto della Divina Commedia. Bisogna rilevare che nessuno, a New York, aveva mai portato le letture dantesche fino al fronte del porto.

Mario Albertazzi

«Teri oggi e domani» candidato all'Oscar

Roma, 25

«Teri, oggi e domani» di Vittorio De Sica è il film italiano candidato al premio Oscar per il migliore film straniero del 1964.

La designazione all'Accademia delle arti e delle scienze di Hollywood è stata fatta da una commissione, riunitasi oggi presso l'ANICA, composta da rappresentanti dell'AGIS, dell'ANAC, dell'ANICA e del Sindacato nazionale giornalisti cinematografici italiani.

«...e a naviganti internerse il core...», lo senti dire quel pomeriggio mentre l'aria volgeva veramente al desio e passava folate di gabbiani e si scioglieva nel cielo nuvoloso il fumo di un bastimento. Quel vapore apparteneva alla Compagnia che fa la rotta delle Indie Orientali, più comunemente detta «rotta delle banane». Un certo profumo di banane e d'altre frutta esotiche era infatti nell'aria assieme al salmastoso del mare. Veniva dai magazzini di Gansevoort, il mercato della frutta che si stende per diversi isolati dietro il molo. Tutto era fermo al mercato, tutto sembrava abbandonato, i vagoni sui raccordi ferroviari, le colonne di autocarri, i capannoni... Gli edifici, le insegne, i lampioni sembravano quelli di una città fantasma. Nelle straducce che portavano al porto si aggirava soltanto qualche derelitto isolato in cerca di rifiuti da rovistare, mentre una coppia di straccioni alcoolizzati si scambiava la bottiglia di «Muscatel» nell'oscurità di un volone. Ma questo avveniva spettacolo non arrivava ai poeti del fronte del porto, perché la banchina sulla cui estremità essi stavano si spingeva per un bel tratto nel mare, si da far sembrare d'essere veramente staccati dalla terra, su un'isola, molto distante. E probabilmente questa era una delle maggiori ragioni per cui quei poeti avevano deciso di ritrovarsi ogni domenica pomeriggio sulla banchina del molo che immette al mercato Gansevoort. Altri motivi: la convenienza e la possibilità di evitare ogni formalità.

La signora Giles lesse una sua «Ode to Ringo», nella quale dichiarò senza alcuna esitazione d'essersi perdutamente innamorata di uno dei quattro «bea-

## Il ciclo di spettacoli del Teatro «La Ribalta»

Bologna, 27.

Il ciclo di spettacoli per la stagione 1964-65 del teatro «La Ribalta» di Bologna è stato presentato, nel corso di una conferenza stampa, dal direttore del teatro, dott. Gianfranco Cirolini: sono sei spettacoli, che verranno messi in scena dal 3 dicembre al 10 gennaio 1965.

Aprirà il ciclo Laura Betti (36 dicembre) al suo debutto nazionale con «Potentissima signora» su testi di Moravia. Pisolini, Dursi, Patroni Griffi, Levi; musiche di Carpi, Negri, Bucchi ecc. Regia di M. Misiroli.

Dall'11 al 13 dicembre la compagnia Rosetti-Lazarini, diretta da José Quaglio, metterà in scena «Notti bianche», adattamento teatrale da una novella di Dostoevski.

Dal 19 al 20 dicembre, spettacolo in lingua francese presentato dalla «Production d'aujourd'hui», per la regia di Jean Anouilh, «Victor ou les enfants du pouvoir», tre atti di Roger Vitrac.

Dal 24 al 27 dicembre, Teatro Stabile di Bolzano, diretto da F. Piccoli, con «Bandiera bianca» di Tondjakov e Jkramov e «Il muro di silenzio» di Paolo Messina.

Il Teatro Stabile di Trieste, dal 31 dicembre al 3 gennaio, presenterà «Come vi piace», di Shakespeare con la regia di Eriprando Visconti.

Il successo invece il negro Evans, che porta gli orecchini e si mostra sempre in pubblico in pantaloni. Egli, che è considerato nelle «café-houses» del Village uno dei più forti poeti estemporanei del momento, improvvisò una composizione drammatica che iniziò: «Con una rivoltella, con una rivoltella, con la mia luccicante rivoltella ti farò saltare la cervella». Gli successi Peader Mumas, che fu presentato da Mr. Blair come patriota irlandese e presidente di una società di poesia che limita le sue riunioni alla stagione invernale. Mumas lesse, quasi gridando per via del vento, una «Ode alle sei ore di lavoro settimanale», dove apologeticamente dichiarò che «una gran quantità delle vostre malattie viene da un eccesso di lavoro», dal che risultò esplicitamente che per conto suo egli aveva già applicato l'orario di lavoro ridotto. Si ebbe nutriti applausi. Dopo di lui si presentò la signora Codina, la cui lettura di versi parodistici sulla pubblicità commerciale della televisione americana fu avversata dalla pioggia, che cominciò a cadere con fare indeciso, prese poi un andamento così risoluto che la signora Codina finì per chiudere il quaderno delle sue poesie e tutto il gruppo si alzò.

Pensai che la sessione di poesia di quella domenica fosse da considerarsi ormai chiusa per ragioni di forza maggiore. Mi sbagliavo: «Non viene con noi sotto la tettoia del magazzino frigorifero», mi fece Cicero Codina tutto sorpreso, quando stesi la mano per congedarmi. Fu sotto quella tettoia, all'angolo di una strada del mercato della frutta di Gansevoort, accanto a un lampione entro cui cominciò presto a brillare la luce, che il gruppo si sistemò alla meno peggio per finire di ascoltare Janet Codina.

Nel romanzo austriaco moderno si nota un costante interesse per l'analisi di quella epoca in cui il vecchio impero giunge al definitivo smembramento. Naturalmente, parlando di Austria non si intende, però, la «piccola» Austria di oggi, ma uno Stato dalla tradizione plurisecolare, comprendente tutte quelle nazioni, che attualmente costituiscono Stati nazionali indipendenti. Basterebbe pensare, ad esempio, ai poeti praguesi, che naturalmente vanno considerati e compresi in base al contesto storico del loro tempo. Il vecchio Impero, la cui durata si estende dal Medioevo fino

alla prima guerra mondiale, con periodo di massimo splendore dal sedicesimo al diciottesimo secolo sotto gli Asburgo, forma un organismo che prescinde dai fattori di nazionalità ed origine, fino al 1918 di fatto, poi sentimentale e ideologicamente. Solo tenendo presente l'estensione geografica di questo impero, la sua sintesi di elementi occidentali ed orientali, il compito sopranazionale assolto in mezzo ad un mondo che gli mostrava altre tensioni, è possibile avvicinarsi al rappresentante del moderno romanzo austriaco.

L'interesse suscitato dalle opere prese in esame dal Mühler è soprattutto dovuto alla vigorosa indagine spirituale con il quale in Austria si dà inizio ad un singolare procedimento di esame di coscienza: procedimento che ancora non si è concluso, come dimostra l'attuale produzione di Doderer. Lo sguardo nelle umane vicende, interiori ed esteriori si traduce in una analisi di tutta la cultura europea nel passaggio dal XIX al XX secolo. Ciò si nota particolarmente in Robert Musil. E', in tal modo, ripreso la vecchia equivalenza, per cui l'Austria viene quasi a coincidere con il concetto di Occidente. Infatti in questi romanzi si trova una affascinante rappresentazione di allegorici spirituali, soprattutto artistici, comuni al pensiero occidentale.

Uno degli stimoli più forti alla creazione della nuova narrativa parit, secondo il Mühler, dalla scuola psicologica viennese. La scoperta freudiana delle nozioni di inconscio e di rimozione ha introdotto una nuova fase nel romanzo



Paolo Stoppa e Rina Morelli durante le prove dello spettacolo «Oh che bella guerra!» di Littlewood che, dopo una fase di accurata preparazione, andrà in scena a Roma il prossimo Natale

## UNO STUDIO SUL ROMANZO PSICOLOGICO MODERNO IN AUSTRIA

# Ha imboccato una nuova grande strada verso la riaffermazione della dignità dell'uomo

Dall'ambivalenza all'umorismo intellettuale e fino all'abbandono della psicanalisi si nota un costante interesse per quell'epoca in cui il vecchio impero volge al tramonto

Vienna, novembre

Un documentato, anche se sintetico, studio di Robert Mühler su il romanzo psicologico moderno in Austria, pubblicato in questi giorni, a Vienna a cura del Bundespresident, precisa, nella loro evoluzione storica, motivi e caratteri di una produzione letteraria, forse fino ad oggi non sufficientemente conosciuta, specialmente all'estero, ma che è di enorme importanza nel quadro della narrativa moderna e contemporanea.

Il Mühler ritiene che sia necessario, innanzi tutto, prendere in esame il tempo ed il luogo in cui agiscono gli autori considerati, i quali costituiscono come un gruppo compatto ed omogeneo. Infatti, per quanto riguarda l'estensione temporale, i romanzi nuovi presentano caratteristiche formali e contenutistiche ben determinate nel periodo precedente la prima guerra mondiale, negli stessi anni del conflitto ed in quelli compresi tra le due guerre.

Nel romanzo austriaco moderno si nota un costante interesse per l'analisi di quella epoca in cui il vecchio impero giunge al definitivo smembramento. Naturalmente, parlando di Austria non si intende, però, la «piccola» Austria di oggi, ma uno Stato dalla tradizione plurisecolare, comprendente tutte quelle nazioni, che attualmente costituiscono Stati nazionali indipendenti. Basterebbe pensare, ad esempio, ai poeti praguesi, che naturalmente vanno considerati e compresi in base al contesto storico del loro tempo. Il vecchio Impero, la cui durata si estende dal Medioevo fino

alla prima guerra mondiale, con periodo di massimo splendore dal sedicesimo al diciottesimo secolo sotto gli Asburgo, forma un organismo che prescinde dai fattori di nazionalità ed origine, fino al 1918 di fatto, poi sentimentale e ideologicamente. Solo tenendo presente l'estensione geografica di questo impero, la sua sintesi di elementi occidentali ed orientali, il compito sopranazionale assolto in mezzo ad un mondo che gli mostrava altre tensioni, è possibile avvicinarsi al rappresentante del moderno romanzo austriaco.

L'interesse suscitato dalle opere prese in esame dal Mühler è soprattutto dovuto alla vigorosa indagine spirituale con il quale in Austria si dà inizio ad un singolare procedimento di esame di coscienza: procedimento che ancora non si è concluso, come dimostra l'attuale produzione di Doderer. Lo sguardo nelle umane vicende, interiori ed esteriori si traduce in una analisi di tutta la cultura europea nel passaggio dal XIX al XX secolo. Ciò si nota particolarmente in Robert Musil. E', in tal modo, ripreso la vecchia equivalenza, per cui l'Austria viene quasi a coincidere con il concetto di Occidente. Infatti in questi romanzi si trova una affascinante rappresentazione di allegorici spirituali, soprattutto artistici, comuni al pensiero occidentale.

Uno degli stimoli più forti alla creazione della nuova narrativa parit, secondo il Mühler, dalla scuola psicologica viennese. La scoperta freudiana delle nozioni di inconscio e di rimozione ha introdotto una nuova fase nel romanzo

analitico. Il concetto di «ambivalenza», che Freud ha ripreso da Bleuler-Zürich, ha importanza fondamentale per il romanzo: infatti la narrativa analitica eleva a carattere tipico della nostra epoca l'uomo malato di dualismo o ambivalenza, spinto dall'inconscio ad atti diversi da quelli voluti consciamente.

Lo si rileva, tra l'altro, nel romanzo di Martina Wied (1892-1957) «L'assio dello spirito senza letto», nel quale non manca, naturalmente, la componente psichiatrica. L'autrice inserisce tra i personaggi lo psichiatra Kraft-Ebing, il medico Billroth, il compositore Hugo Wolf e presenta un quadro clinico di un essere superiore malato di attempo e di resistenza.

La psicanalisi di Freud costituiva un elemento di attrazione e di stimolo per la narrativa, in quanto permetteva di guardare oltre l'apparenza dell'uomo e di scoprire nel profondo del suo animo antichi motivi mitici e poetici.

Si deve ammettere che, nonostante l'«Ulisse» di Joyce, il vertice nel romanzo analitico è stato raggiunto dagli scrittori austriaci in vicinanza temporale e spaziale agli psicologi viennesi. E' soprattutto il caso di Musil. La ambivalenza morale divide in Musil l'opposizione di tutta una generazione: anzi, non solo predisposizione, ma anche «destino» (nel senso della tragedia antica). Fu proprio il periodo antecedente la prima guerra mondiale ad elevare il nevrotico e la sua ambivalenza a carattere tipico del tempo. La ambivalenza è il corrispettivo neuropatologico e insieme il sintomo dell'animo ammalato per il crollo dei valori. Questa stessa diagnosi viene espressa anche in un altro capolavoro della moderna letteratura austriaca: «Die Schlafwandler» (di sonnambuli) di Hermann Broch. E', però, necessario tenere presente l'apporto puramente medico della scuola freudiana nella sua relazione con il problema del capovolgimento di tutti i valori, che dopo Nietzsche era penetrato nella coscienza del tempo. L'intera società è venuta ammalandosi. Per Musil l'unica possibilità di sottrarsi a quella della ambivalenza neuropatologica del suo tempo è offerta dall'«umorismo» intellettuale, che però il poeta confessa amaramente di non poter mantenere nel procedere della composizione del romanzo.

Nel 1901 il medico viennese Arthur Schnitzler aveva dato, con il «Leutnant Gustl» («Il tenente Gustavo»), il primo esempio di monologo interiore, che costituiva un germe fecondo della nuova arte narrativa. L'autore procede oltre la soglia della coscienza e lascia trasparire il flusso, per lo più turbolento, di immagini del subconscio attraverso singolari frammenti di parole e di pensieri: un procedimento stilistico che acquistò in Europa validità ed efficacia dopo gli esempi di Joyce.

Un raffronto tra la produzione epica di Schnitzler e il «Brief des Lord Chandos» («Lettera di Lord Chandos») di Hoffmannsthal rappresenta una crisi di linguaggio. Dietro la normale lingua come mezzo di

comunicazione si eleva lo sfondo e il sottotesto di un linguaggio delle cose, che può essere parlato soltanto nel subconscio dell'uomo. Che la distanza da questo punto ai tragici miti dei greci non sia grande, lo dimostra il dramma lirico «Elektra» di Hofmannsthal.

Anche i racconti di Kafka, le sue parabole ampliate a romanzi, le sue confessioni di colpa — che denotano un istinto di distruzione schiettamente freudiano — vivono della particolare tensione tra l'auto distruzione e quell'umorismo intellettuale, al quale tendeva tanto appassionatamente Musil. Proprio dai romanzi kafkiani («Der Prozess» («Il processo») e «Das Schloss» («Il castello»)) appare chiaro che, nel libero succedersi di scene visionarie, il vero e proprio sfondo alla creazione è rappresentato ancora una volta dall'istinto di distruzione umoristicamente fuso al massimo. Anche in Kafka, infatti, critica sociale e satira appaiono evidenti e non sono mancate sollecitazioni a riconoscere nella rappresentazione kafkiana del tribunale, nel «Processo», un'immagine caricaturale e spettrale dell'organizzazione burocratica statale.

Naturalmente, rileva Mühler, quanto più la psicanalisi penetra nei misteri profondi della psiche, tanto più si avvicina, logicamente, a quei quesiti ai quali si può trovare risposta solo in campo religioso. Tra gli psicologi fu lo svizzero Pfister a compiere questa svolta e fu Freud, in «Totem und Tabù», si imbatté nel mondo mitico ed ammistico dei primitivi. Un'analisi del rapporto malato tra l'io e la comunità, quale si presenta nel nevrotico, portò ben presto alla convinzione che non ci poteva essere congruenza tra i due concetti di società e di comunità. Mentre l'atteggiamento religioso, proprio in quanto religioso, si presenta legato alla comunità, invece la società non è in grado di procurare questo legame di associazione. Il concetto di anima di gruppo parve offrire un debole sostituto a questa deficienza.

Hermann Broch, invece, tende a tornare alla semplicità come posizione opposta a quella della ambivalenza neuropatologica. L'Austria possiede in Adalbert Stifter il primo messaggio di tale semplicità, che è in grado di affrontare i pericoli dell'anima in via di perditione. Non è un caso che al mondo della psicanalisi, staccata dal suo punto di partenza, sia contrapposta l'unità dell'indiviso, l'unità dell'io con l'ambiente e dell'io con l'aldilà, secondo l'esortazione di S. S. Pio XII agli psichiatri cattolici, nell'udienza da essi avuta in Roma nel 1953. Gli scrittori cattolici — tra i quali ha una posizione di grande rilievo lo austriaco Franz Werfel, del quale basterà ricordare il poema di Bernadette — hanno indubbiamente esercitato una forte influenza sul successivo svolgimento della concezione del rapporto tra l'io e la società, considerato precedentemente in senso positivista. Nell'ambito di questo indirizzo si può ricordare George Saito, con il suo romanzo «Auf dem Floss» («Sulla zattera»). Anche per lui sotto la superficie della società cresce la vegetazione

## ALLA SCOPERTA DELLA PITTURA DI PROVINCIA

# I giorni romagnoli del Magnanino da Cotignola

Egli sa a memoria la lezione antica e sia lottando perchè qui non abbia a disperdersi senza traccia

Cotignola, novembre

Il «Magnanino da Cotignola» (al secolo Arioaldo Magnani), dipinge nel chiuso di tre stanze settecentesche, sagomate lungo due rampe di scale in mattoni, disposte a corse, rischiare più dall'ombra dei remoti ricordi familiari, che non dalle cinque candele irradiate da polverose lampade da camera. Poi, sulle pareti delle tre stanze, o lungo mensole di legno tarlato, vede decine e decine di tavolette, residui di lastre di faesite, raccolte al limite di abbandoni cantieri. Ma, entro le brevi campiture di quei rettangoli di autentico — o di sofisticato — cartone, sono lembi di campagna, flari d'uva, argini di fossati, tetti annessi lungo declivi montani. Il colore non esplode, appare colà deposto non tanto per il «caso del tempo», e delle ore: quan-

to per l'inspiegabile sortilegio dell'arte.

Il «Magnanino da Cotignola» (al secolo Arioaldo Magnani), tra quelle rampe strette, nel contesto di quelle camere basse, non aumenta di proporzioni fisiche. Resta «minimo» in rapporto alla grandezza bucolica dei propri racconti. Nei mattini dispari, nei quali il rasoio ha arato la sua spida barba rossastra, Arioaldo Magnani sembra alla soglia della trentesima primavera. Gli altri giorni lo aspettano agli ospiti del geronte come «fratelli Bedeschi», alle porte della prossima Bagnacavallo. Ma il suo discorso è classico, comunque si levi il sole sulla campagna di Cotignola. Il fatto si è che il «Magnanino», diretto discendente dei cinquecenteschi dipintori della città sforzeca, ultimo allievo di Francesco e di Bernardino Zanganello, e di Giovanni Moschetti, sa a memoria la lezione antica: ed ha lottato, e lotta, perchè — almeno in Cotignola — questa non abbia a disperdersi. Ma chi sa di lui, dei suoi silenzi, delle sue poesie scritte, o pensate, o tradotte in colore, in smalto di ceramica, in matrice di legno, di pietra, di rame? Ed ha un bel diffare, lo architetto Tabanelli (giovane locale tutore delle arti locali), nel propagare al quattro venti le straordinarie virtù del «Magnanino» Arioaldo Magnani non collabora. Venduto un quadro compra un catenaccio di più per rinserarsi nella fortezza da lui abitata, allato del civico ospedale.

Esce all'alba per andare alla campagna. Infiora il motorino acquistato in un qualche «Arar» del dopoguerra. Arriva ad inserire nelle tavolette l'ultima nebbia del «Canale», o del «Fosso Vecchio», o la prima piovra d'argento delle strade per Faenza, o per Lugo. Precede i braccianti sul ciglio delle riserve pedemontane. Scopre i segreti della terra meglio che non le pale dei cercatori di tartufo. Dipinge dal vero, così come gli ha insegnato il proprio

più prossimo maestro romagnolo, Luigi Varoli, nato a Cotignola nel 1889: ed in uno di questi antichi cortili trascorso a miglior vita nel 1958.

«Dipingere dal vero». Questa è la legge del Magnanino. Il «vero» è la sua sola libertà («inclusiva» di ogni particolare indipendenza, personale: esclusiva di quanti, come lui, pensano alla insostituibilità della «statura interiore»).

Tutto ciò induce Arioaldo Magnani a ridere dell'«umorismo». Non gli importa il «vero» per un originale. Può sorridere di chi ride: e di chi irride. Le medaglie — le non poche medaglie d'oro — assegnategli dalle giurie d'ogni città, sono su di un tavolino, accanto a un mozzicone di saliera, o ad una fiasca di olio vergine. Ma i manoscritti delle poesie sono tutti ordinati in un canto, l'rica per l'rica. Su di una pagina ingiallita leggiamo:

«Quello che resta — è embrione costruito — a macchie. — A macchie nasceranno — casa, albero, ambiente. — Ma l'ambiente — (quel che ti appaga mai — il sempre, l'uguale) — pur ha sua vita, a volte ridente — a volte dura. — E' un insieme — nell'insieme: — che dà il proprio — pezzetto di storia».

Che cosa sa la calda — e rubiconda — Cotignola di questa esemplare definizione dell'arte? Eppure, nei quadri, nelle periferie di Arioaldo Magnani, i personaggi, i tetti, i prati, sono questi di Cotignola. Le voci sono le medesime risuonanti (a tripudio ed a gara, ad invettiva o ad esortazione al buon senso), sotto i portici di Piazza, tra i tavoli del «Caffè Roma», o nelle sale del «Circolo dei Caduti». Ma Magnani non avverte la urgenza di dichiararsi storico della città. La sua storia è di là dello stridore dei catenacci della vecchia porta di casa. Il mondo finisce nel corridoio di mattoni, o qui incomincia. Il resto val poco. E' sensazione di transitorio: e non vita.

Yvon De Begnac



Anna Maria Pierangeli è scappata in lacrime nell'aula del Tribunale di Santa Monica, gridando: «mi ha rubato». E' il perché il giudice ha deciso di rinviare la causa tra l'attrice e il suo ex marito Vic Damone per la custodia del figlio di 9 anni

## La rassegna dei libri

### «I CINESI» DI VASCONI

Il problema cinese si è imposto con maggiore evidenza all'attenzione degli osservatori politici internazionali dopo i mutamenti al vertice dello Stato e del partito comunista sovietici e dopo l'esplosione atomica del Sinkiang. Ormai non è più un'indiscrezione, una situazione del cremlino. La Cina di Mao è stata il punto di ritorno tra Kruscev e il gruppo dei suoi ex collaboratori e antichi sostenitori. Più delle «innovazioni» apportate alla struttura del partito, più della discussa impostazione data a quella che gli economisti russi avevano definito la rivoluzione agricola, più dell'eccessiva inclinazione dimostrata dal deposito Premier per alcuni Paesi non allineati. La cui politica interna è stata ed è tuttora caratterizzata in senso nettamente anticomunista, l'elemento che ha portato alla condanna di Kruscev è stato il duro ultranismo dell'uomo politico ucraino nella polemica con i governanti di Pechino.

L'osservatore e lo studioso che vogliono rimanere sereni e imparziali, però debbono saper valutare e comprendere i motivi storici, prima che politici del contrasto russo-cinese. Ad aiutarci in questo esame storico-comprendente un arco di tempo che va dall'inizio del '900 ai giorni nostri, giunge ora un ponderoso saggio di Luciano Vasconi intitolato, appunto, «I cinesi», ed edito dalla Casa editrice «Alone Comune», diretta da Giulio Scialoja, già nota per altri volumi che contribuiscono notevolmente a riconsiderare esponenti, momenti ed aspetti del movimento socialista e operaio degli ultimi cinquant'anni.

Il Vasconi ha dimostrato in articoli apparsi su qualificata rivista, di conoscere i problemi vasti e complessi che si pongono oggi al mondo comunista. Egli possiede — e questa è una dote indispensabile in tale tipo di lavoro intellettuale — una dose di serietà che gli permette di tener presente e di collocare al suo giusto posto ogni dato «storico» dell'analisi storica.

Nel presente saggio Luciano Vasconi risale alle origini dell'«urto» ai tempi di Stalin, all'epoca in cui lo scaltro e spregiudicato georgiano non esitava a puntare sulla «carta» di Chiang Kai-shek ritenendola più idonea e valida al gioco internazionale dell'Unione Sovietica. Poi, passando per Malenkov e Molotov, giunge a Kruscev.

Parlare di «continuità» della politica dell'URSS nei rapporti con i comunisti cinesi — una continuità che attribuirebbe Stalin a Kruscev — significa, però, peccare di semplicismo e di schematismo; significa non comprendere la sostanziale diversità della linea anticomunista di Kruscev dal machiavellismo egemonico che ispirava l'azione dei suoi predecessori. Nei suoi attacchi alla Cina Kruscev era mosso dalla volontà di portare avanti e di realizzare con decisione e fermezza il disegno della coesistenza pacifica e di raggiungere l'accordo tra l'URSS e gli USA per assicurare l'equilibrio delle forze e scongiurare conflitti; Stalin e alcuni di coloro che poi vennero accusati di attività antipartito, invece, pensavano prevalentemente in termini di politica di potenza. Una distanza considerevole, quindi, che sembra venir meno soltanto se consideriamo il poco

«scrupolo» e il disinteresse che tanto Stalin quanto Kruscev mostravano per le questioni e le discussioni ideologiche. Questa non-ranzanza per l'ideologia era dettata però, da istanze diverse e contrastanti. In particolare, in Kruscev è stata sempre evidente la preoccupazione di non occultare o minimizzare dietro lo schermo dell'ortodossia dottrinale i gravi problemi economici e politici che si ponevano e si pongono alla società sovietica e a tutto il mondo comunista. Con il sereno del poi, si può dire che inevitabilmente la linea krusciova avrebbe finito per determinare disgregazione, resistenze e opposizioni all'interno dello stesso fronte comunista. Realisticamente si deve convenire, però, che, date le premesse, Kruscev non poteva seguire che una sola strada: quella da lui percorsa, anche se non sempre in modo lineare.

Su questa strada ha affrontato molti ostacoli: esterni, quelli cioè creati dai naturali competitori dell'URSS; e interni, quelli posti, volta per volta, da quegli esponenti del gruppo dirigente sovietico che non approvavano l'andata delle mosse krusciove. E sono state proprio le resistenze interne, divenute sempre più dure e numerose, a fermare bruscamente e a provocare la caduta.

Vasconi ci offre un quadro particolareggiato della lotta di potere all'interno del gruppo dirigente sovietico e del movimento internazionale. Breznev, Mikolaj, Suslov, Chernenko, Del. Togliatti ci vengono presentati nel loro ruolo di protagonisti di una lotta che ha condotto ad aprire un capitolo nuovo nella storia dell'URSS.



Paul Newman, Sofia Loren e David Niven hanno partecipato, assieme a numerosi altri attori, a un cocktail a Parigi in occasione dell'inizio della lavorazione del film «La casa di Lady L»



# CRONACA DELLA CITTA'

INTERVISTA CON L'ARCIVESCOVO DOPO LA TERZA SESSIONE DEL CONCILIO ECUMENICO

## Tra la Chiesa e le altre comunità anche a Trieste rapporti rinsaldati

«Sono stati sempre normali e dovrebbero divenire sempre più cordiali»  
Portata della dichiarazione sulla libertà religiosa e compiti affidati ai diaconi

La terza sessione del Concilio Ecumenico Vaticano II si è conclusa da qualche giorno, e l'Arcivescovo mons. Santin ha fatto ritorno alla sua Diocesi, per continuare i doveri del suo alto ufficio pastorale. Il Presule, anche in questa occasione, ha partecipato attivamente, con passione e dedizione al lavoro del Concilio, trasfendendo i suoi sentimenti negli scritti pubblicati anche dal nostro giornale. Una presenza costante, quindi, tra i fedeli della Diocesi, affidata alle sue cure, che hanno per tutto così essere continuamente informati sulle vicende della terza parte del Concilio.

Vi sono stati trattati problemi di rilevante portata e di cui di essi si sentirà ancora parlare. E' anche per questo motivo che ci siamo rivolti alla benevolenza dell'Arcivescovo, per avere notizie e autorevole risposta ad una serie di domande di carattere generale e su questioni che maggiormente possono aver colpito l'interesse dei cittadini. Ecco pertanto il testo dell'intervista che mons. Santin ha cortesemente concesso al nostro giornale:

D. Può definirsi positivo il bilancio della terza sessione del Concilio? E perché? Era previsto che tale sessione dovesse concludere il Concilio; che cosa ne ha impedito la chiusura?

R. I risultati sono molto positivi. Il primo documento approvato, la Costituzione «De Ecclesia», darà l'impronta al Concilio Vaticano II. A prescindere dalla dottrina teologica, che prosegue e completa le definizioni del Vaticano II, i primi frutti non si sono fatti attendere. Il Papa, nel suo discorso di chiusura della sessione, ha parlato del Concilio di Vescovi, che Egli riunirà al Centro, per consultare nei fatti più gravi della Chiesa, e ove pure verrà chiamato a collaborare l'episcopato della Chiesa. Le conseguenze benefiche si faranno, sempre più sentire.

D. Il decreto sulle Chiese orientali non regola solo questioni che attendevano tempo una soluzione, ma mostra al mondo intero che la Chiesa di Oriente non si è mai separata da quella di Occidente.

R. La dottrina non rimane mai senza effetti sulla vita pratica. Il Concilio ha dato principio a un dialogo pastorale, quindi pratico.

D. Vari atti e avvenimenti hanno caratterizzato la terza sessione (la dichiarazione sulla restituzione del Capo di S. Andrea alla Chiesa di Corinto); quali i risultati più immediati?

R. La restituzione del Capo di S. Andrea, che ha aumentato la cordialità di rapporti che si è andata creando in questi ultimi anni. Oltre che dalla stampa, anche da coloro che hanno parlato all'ultimo convegno della Chiesa, il Concilio ha dato un contributo importante a un dialogo che si è andato creando in questi ultimi anni. Oltre che dalla stampa, anche da coloro che hanno parlato all'ultimo convegno della Chiesa, il Concilio ha dato un contributo importante a un dialogo che si è andato creando in questi ultimi anni.

D. Quali sono stati i temi maggiormente dibattuti? Quali hanno impegnato i Padri? Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

R. Molti furono i temi dibattuti. L'ufficio pastorale del Vescovo, la Chiesa nel mondo di questo tempo con i problemi attuali che affiorano, le dichiarazioni sulla libertà religiosa e sugli ebrei, le missioni sono stati gli argomenti sui quali sono stati maggiormente dibattuti. Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

D. Con quali prospettive si preannuncia il futuro Concilio? Che cosa rimane ancora da fare, quali i maggiori problemi tuttora aperti?

R. La quarta sessione sarà l'ultima. Non avrà bisogno di essere lunga. E' prevedibile (salvo impedimenti di ordine logistico) che la quarta sessione sarà la materia a stata trattata. Gran parte di lavoro è stato fatto. Si tratta di perfezionare, salvo alcuni documenti, che devono essere radicalmente rielaborati: e tra questi il «De Ecclesia in mundo huius temporis».

D. Notevole la ripresa dei traffici portuali.

R. Sono stati resi noti dalla Camera di commercio i dati relativi ai traffici portuali registrati durante lo scorso mese di ottobre. Il movimento marittimo ha riguardato lo sbarco e l'imbarco di 414 mila tonnellate di merci.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

Ognuno ha il diritto di esaminare con calma. Nessuno pensa che sia respinto. Sarà discusso e approvato nella prossima sessione. Nulla di più ragionevole. Ma usciranno sui giornali titoli da guerra mondiale.

D. Quali saranno i rapporti con le altre religioni, alla luce specialmente della dichiarazione sugli ebrei? Il problema è di rilevante interesse per Trieste.

R. La dichiarazione sui rapporti della Chiesa con le religioni non cristiane è nobilissima. Essa li colloca in una luce di verità e di rispetto. Sembravano cessate le reazioni arabe, e così pure le peripezie ebraiche; e l'India attende il Papa con gioia e venerazione. Purtroppo le ultime notizie dimostrano che nel mondo arabo la calma era solo apparente. Non comprendo però perché i musulmani, che nella dichiarazione sono accolti con grande rispetto e comprensione, non si rendono conto che la Chiesa guarda queste cose da un punto di vista puramente religioso, sovrano da influenze politiche di qualunque parte.

D. Per quanto riguarda Trieste, la dichiarazione rinsalda i rapporti con la Chiesa e le comunità storiche. Tali rapporti sono stati sempre normali e dovrebbero divenire sempre più cordiali.

R. Si avranno dei riflessi d'ordine pratico nella vita della Chiesa, nel suo aspetto esterno, oppure le decisioni e le innovazioni rimarranno su un piano dottrinario?

R. La dottrina non rimane mai senza effetti sulla vita pratica. Il Concilio ha dato principio a un dialogo pastorale, quindi pratico.

D. Vari atti e avvenimenti hanno caratterizzato la terza sessione (la dichiarazione sulla restituzione del Capo di S. Andrea alla Chiesa di Corinto); quali i risultati più immediati?

R. La restituzione del Capo di S. Andrea, che ha aumentato la cordialità di rapporti che si è andata creando in questi ultimi anni. Oltre che dalla stampa, anche da coloro che hanno parlato all'ultimo convegno della Chiesa, il Concilio ha dato un contributo importante a un dialogo che si è andato creando in questi ultimi anni.

D. Quali sono stati i temi maggiormente dibattuti? Quali hanno impegnato i Padri? Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

R. Molti furono i temi dibattuti. L'ufficio pastorale del Vescovo, la Chiesa nel mondo di questo tempo con i problemi attuali che affiorano, le dichiarazioni sulla libertà religiosa e sugli ebrei, le missioni sono stati gli argomenti sui quali sono stati maggiormente dibattuti. Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

D. Con quali prospettive si preannuncia il futuro Concilio? Che cosa rimane ancora da fare, quali i maggiori problemi tuttora aperti?

R. La quarta sessione sarà l'ultima. Non avrà bisogno di essere lunga. E' prevedibile (salvo impedimenti di ordine logistico) che la quarta sessione sarà la materia a stata trattata. Gran parte di lavoro è stato fatto. Si tratta di perfezionare, salvo alcuni documenti, che devono essere radicalmente rielaborati: e tra questi il «De Ecclesia in mundo huius temporis».

D. Notevole la ripresa dei traffici portuali.

R. Sono stati resi noti dalla Camera di commercio i dati relativi ai traffici portuali registrati durante lo scorso mese di ottobre. Il movimento marittimo ha riguardato lo sbarco e l'imbarco di 414 mila tonnellate di merci.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

merci: un dato piuttosto lusinghiero, in quanto risulta superiore di quasi 100 mila tonnellate rispetto a quello registrato nell'ottobre dello scorso anno (313.102 tonnellate); è da rilevare tuttavia che il volume dei traffici marittimi sviluppati lo scorso mese resta inferiore rispetto all'ottobre '63 (436.055 tonnellate).

D. Quali saranno i rapporti con le altre religioni, alla luce specialmente della dichiarazione sugli ebrei? Il problema è di rilevante interesse per Trieste.

R. La dichiarazione sui rapporti della Chiesa con le religioni non cristiane è nobilissima. Essa li colloca in una luce di verità e di rispetto. Sembravano cessate le reazioni arabe, e così pure le peripezie ebraiche; e l'India attende il Papa con gioia e venerazione. Purtroppo le ultime notizie dimostrano che nel mondo arabo la calma era solo apparente. Non comprendo però perché i musulmani, che nella dichiarazione sono accolti con grande rispetto e comprensione, non si rendono conto che la Chiesa guarda queste cose da un punto di vista puramente religioso, sovrano da influenze politiche di qualunque parte.

D. Per quanto riguarda Trieste, la dichiarazione rinsalda i rapporti con la Chiesa e le comunità storiche. Tali rapporti sono stati sempre normali e dovrebbero divenire sempre più cordiali.

R. Si avranno dei riflessi d'ordine pratico nella vita della Chiesa, nel suo aspetto esterno, oppure le decisioni e le innovazioni rimarranno su un piano dottrinario?

R. La dottrina non rimane mai senza effetti sulla vita pratica. Il Concilio ha dato principio a un dialogo pastorale, quindi pratico.

D. Vari atti e avvenimenti hanno caratterizzato la terza sessione (la dichiarazione sulla restituzione del Capo di S. Andrea alla Chiesa di Corinto); quali i risultati più immediati?

R. La restituzione del Capo di S. Andrea, che ha aumentato la cordialità di rapporti che si è andata creando in questi ultimi anni. Oltre che dalla stampa, anche da coloro che hanno parlato all'ultimo convegno della Chiesa, il Concilio ha dato un contributo importante a un dialogo che si è andato creando in questi ultimi anni.

D. Quali sono stati i temi maggiormente dibattuti? Quali hanno impegnato i Padri? Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

R. Molti furono i temi dibattuti. L'ufficio pastorale del Vescovo, la Chiesa nel mondo di questo tempo con i problemi attuali che affiorano, le dichiarazioni sulla libertà religiosa e sugli ebrei, le missioni sono stati gli argomenti sui quali sono stati maggiormente dibattuti. Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

D. Con quali prospettive si preannuncia il futuro Concilio? Che cosa rimane ancora da fare, quali i maggiori problemi tuttora aperti?

R. La quarta sessione sarà l'ultima. Non avrà bisogno di essere lunga. E' prevedibile (salvo impedimenti di ordine logistico) che la quarta sessione sarà la materia a stata trattata. Gran parte di lavoro è stato fatto. Si tratta di perfezionare, salvo alcuni documenti, che devono essere radicalmente rielaborati: e tra questi il «De Ecclesia in mundo huius temporis».

D. Notevole la ripresa dei traffici portuali.

R. Sono stati resi noti dalla Camera di commercio i dati relativi ai traffici portuali registrati durante lo scorso mese di ottobre. Il movimento marittimo ha riguardato lo sbarco e l'imbarco di 414 mila tonnellate di merci.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

stenza. Ore 9.30 partenza per Gorizia. Ore 10.30 deposizione di corone al Parco della Rimembranza e al Cortile delle Milizie. Ore 11 ricevimento del Sindaco di Gorizia al Castello. Ore 12 cmasgio all'Ossario di Osilava.

D. Quali saranno i rapporti con le altre religioni, alla luce specialmente della dichiarazione sugli ebrei? Il problema è di rilevante interesse per Trieste.

R. La dichiarazione sui rapporti della Chiesa con le religioni non cristiane è nobilissima. Essa li colloca in una luce di verità e di rispetto. Sembravano cessate le reazioni arabe, e così pure le peripezie ebraiche; e l'India attende il Papa con gioia e venerazione. Purtroppo le ultime notizie dimostrano che nel mondo arabo la calma era solo apparente. Non comprendo però perché i musulmani, che nella dichiarazione sono accolti con grande rispetto e comprensione, non si rendono conto che la Chiesa guarda queste cose da un punto di vista puramente religioso, sovrano da influenze politiche di qualunque parte.

D. Per quanto riguarda Trieste, la dichiarazione rinsalda i rapporti con la Chiesa e le comunità storiche. Tali rapporti sono stati sempre normali e dovrebbero divenire sempre più cordiali.

R. Si avranno dei riflessi d'ordine pratico nella vita della Chiesa, nel suo aspetto esterno, oppure le decisioni e le innovazioni rimarranno su un piano dottrinario?

R. La dottrina non rimane mai senza effetti sulla vita pratica. Il Concilio ha dato principio a un dialogo pastorale, quindi pratico.

D. Vari atti e avvenimenti hanno caratterizzato la terza sessione (la dichiarazione sulla restituzione del Capo di S. Andrea alla Chiesa di Corinto); quali i risultati più immediati?

R. La restituzione del Capo di S. Andrea, che ha aumentato la cordialità di rapporti che si è andata creando in questi ultimi anni. Oltre che dalla stampa, anche da coloro che hanno parlato all'ultimo convegno della Chiesa, il Concilio ha dato un contributo importante a un dialogo che si è andato creando in questi ultimi anni.

D. Quali sono stati i temi maggiormente dibattuti? Quali hanno impegnato i Padri? Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

R. Molti furono i temi dibattuti. L'ufficio pastorale del Vescovo, la Chiesa nel mondo di questo tempo con i problemi attuali che affiorano, le dichiarazioni sulla libertà religiosa e sugli ebrei, le missioni sono stati gli argomenti sui quali sono stati maggiormente dibattuti. Per quanto riguarda il diaconato, quali saranno le forme moderne dell'apostolato laico?

D. Con quali prospettive si preannuncia il futuro Concilio? Che cosa rimane ancora da fare, quali i maggiori problemi tuttora aperti?

R. La quarta sessione sarà l'ultima. Non avrà bisogno di essere lunga. E' prevedibile (salvo impedimenti di ordine logistico) che la quarta sessione sarà la materia a stata trattata. Gran parte di lavoro è stato fatto. Si tratta di perfezionare, salvo alcuni documenti, che devono essere radicalmente rielaborati: e tra questi il «De Ecclesia in mundo huius temporis».

D. Notevole la ripresa dei traffici portuali.

R. Sono stati resi noti dalla Camera di commercio i dati relativi ai traffici portuali registrati durante lo scorso mese di ottobre. Il movimento marittimo ha riguardato lo sbarco e l'imbarco di 414 mila tonnellate di merci.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

R. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

D. La ripresa dei traffici portuali è un sintomo di ripresa economica.

Il Convegno all'Università sugli oneri sociali nella CEE

Stamane nell'aula magna dell'Università degli studi ha inizio alle 9.30 l'atteso convegno dedicato allo studio degli oneri sociali nella CEE che viene organizzato dal Centro italiano di studi finanziari in collaborazione con l'Istituto europeo per l'unificazione del diritto del lavoro e del Centro informazioni e studi sulle comunità europee per le Venezia. Prenderanno la parola il Magnifico Rettore prof. Agostino Orione, il Sindaco dott. Franzini, l'on. Alfonso Tessauro, presidente del CISEV, il prof. Renato Balzarin, presidente dell'IEUDL, il dott. Dario Dorio, presidente del CISEV, e il sottosegretario ai Lavori Pubblici, on. De Cocco, in rappresentanza del Governo.

Le relazioni introduttive della discussione saranno presentate dal prof. Francesco Forti, dell'Università di Torino (Magnifica) e dal prof. Agostino Orione, dell'Università di Roma (alle ore 10), i quali esamineranno il problema dal punto di vista giuridico, economico-finanziario e fiscale. Alla riunione di studio parteciperanno circa 300 tra studenti, docenti universitari, imprenditori economici, sindacalisti, esponenti della Comunità europea, esponenti dei Ministeri italiani interessati alla previdenza sociale esistente nei diversi Paesi della CEE.

Il convegno si propone di esaminare i modi per risolvere alcuni problemi derivanti dalla disciplina non uniforme della previdenza e della sicurezza sociale esistente nei diversi Paesi della CEE.

GLI SVILUPPI DELL'IMPRESA ILLUSTRATI DAL PRESIDENTE VISINTIN

## Si profila il «tutto esaurito» nella zona del Porto industriale

Dopo la prevista cessione di 1.300.000 metri quadrati per le necessità dell'oleodotto bisognerà cercare fuori della piana di Zaulle le aree occorrenti alle nuove fabbriche

Il porto industriale di Trieste è una dimensione nuova e per alcuni aspetti ancora inesplicita dell'economia triestina. Negli ultimi dieci anni la piana di Zaulle ha cambiato interamente volto, e si è andata configurando con sempre maggiore imponenza la portata della iniziativa cui diede l'avvio il presidente dell'E.P.I.T. avv. Bruno Forti, sullo sviluppo del porto industriale una conferenza è stata tenuta ieri sera — nell'ambito della Rassegna «Trieste 1964-64», un decennio di lavoro — dal presidente dell'E.P.I.T., ing. Raimondo Visintin.

Trieste è stata costretta spesso da condizionamenti storici-politici — ha rilevato l'oratore — a ristrutturare la propria economia: così è avvenuto fra il 1815 e la prima guerra mondiale, poi nel periodo fra le due guerre, infine nel difficile contrasto dopoguerra. «Nel clima di sfiducia e di incertezza che stagnava a Trieste dopo il 1945, vi è stato un gruppo di uomini — ha continuato l'ing. Visintin — che hanno responsabilmente indicato nell'industria, e non nella agricoltura, la via di sviluppo, anche al di fuori delle tradizionali attività cantieristiche e siderurgiche, lo sviluppo di ripresa della città».

A quel tempo, però, non era un po' che la peripezia circa il successo di tale indirizzo economico: ed ecco, ora, i risultati stanno a confermare in pieno la positività di quella politica, che si è concretamente realizzata soprattutto attraverso l'azione dell'Ente porto industriale e degli stimoli di carattere fiscale, creditizio e finanziario concessi dalle autorità di Governo.

Dieci anni fa, Zaulle era una zona paludosa, deserta. L'E.P.I.T. vi ha investito 5 miliardi, bonificandola e dotandola di tutte le infrastrutture di base, di un efficiente canale navigabile che con le sue 200-300 mila tonnellate annue di movimento marittimo porta anche un notevole contributo al traffico portuale. Dopo aver sottolineato che l'E.P.I.T. si è così rivelato un efficace strumento per la ripresa e lo sviluppo della Trieste economica, l'ing. Visintin ha posto l'accento sul fatto che le industrie hanno avuto positivi riflessi anche sull'attività tradizionale triestina, industriale e artigianale, che hanno responsabilmente indicato nell'industria, e non nella agricoltura, la via di sviluppo, anche al di fuori delle tradizionali attività cantieristiche e siderurgiche, lo sviluppo di ripresa della città».

Altro strumento propulsivo dello sviluppo economico è stato il punto franco industriale, che ha inserito Trieste nella corrente di scambi fra l'Europa e l'Oltremare; esso ha dato impulso all'industrializzazione facendo leva sulle produzioni indotte all'esportazione verso i Paesi terzi, contribuendo a collocare Trieste, come scalo di transito, fra i mercati europei e quelli del Paese nati.

Però, in questi ultimi giorni, è maturato un grosso fatto nuovo, tale da creare nuovi problemi da risolvere ora anche nel quadro del costituendo Ente Porto. Per la realizzazione dell'oleodotto, infatti, l'E.P.I.T. allenerà 1 milione 300 mila metri quadrati di terreno, praticamente esauendo così la disponibilità di aree per nuove industrie nel comprensorio di Zaulle. Nuove zone industriali — ha indicato il presidente dell'E.P.I.T. — potrebbero essere individuate ormai solo sull'altipiano, per il sorgere d'industrie non necessariamente collegate a traffici marittimi, oppure lungo l'arco costiero compreso fra Punta Olmi e Punta Scabba.

L'ing. Visintin ha infine annunciato che l'E.P.I.T. ha già individuato un'area di circa 100 mila metri quadrati, che potrebbe essere ceduta a un ente di sviluppo industriale, per la realizzazione di nuove fabbriche.

La conferenza si è conclusa con un aperitivo e la distribuzione di un opuscolo illustrato che mostra lo sviluppo del porto industriale di Trieste.

Il convegno si è svolto in un'atmosfera di grande interesse e di partecipazione attiva da parte di tutti i presenti.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

La conferenza ha avuto un grande successo, e ha permesso di chiarire molti dubbi e di rafforzare la fiducia nell'opera dell'E.P.I.T.

SFAVOREVOLE PARERE DEL CONSIGLIO SUPERIORE DELLE BELLE ARTI

## DISSENSI A ROMA SUL PROGETTO PER LA SEDE DEL CENTRO DI FISICA

La decisione è stata demandata al Ministro della P.I.

Apprendiamo da Roma che il Consiglio superiore delle belle arti e belle arti ha demandato al Ministro per la Pubblica Istruzione una decisione finale sul progetto di massima di costruzione del Centro di fisica nucleare a Trieste. Il consenso si è limitato a fare una serie di rilievi per facilitare la formulazione di un parere al Ministro Gul.

Il progetto di massima non ha riscosso i consensi del Consiglio per due motivi: perché riguarda una zona vincolata e perché — secondo il giudizio formulato a Roma — comprende un'area troppo piccola per consentire la realizzazione di un complesso che non sia in contrasto con il paesaggio che lo circonda. Il Consiglio ha praticamente sostenuto che il progetto elaborato a Trieste è insoddisfacente proprio perché costretto a spaziare su un'area limitata.

Nei suoi voti il Consiglio ha rilevato l'opportunità di aggiungere all'area indicata dal progetto un'altra fascia di terreno. Per quanto riguarda le remore

che qualche ospite avesse dimmentato il subitaneamente cercato di entrare nello stanzino. Ma l'uscio era sbarrato e nessuno rispondeva ai suoi richiami. La suora ha chiamato subito il medico della «Casa Serena», dott. Andrea Bartoli, ed ha fatto forzare la porta. Ogni soccorso è stato però inutile. La vecchia signora — come ha constatato subito il dott. Bartoli — era già deceduta. Egli ha provveduto ad avvertire subito la Squadra mobile e gli agenti del pronto intervento, assieme a quelli della Squadra scientifica, sono accorsi sul posto.

L'on. Belci presidente dei provviri della Stampa

Il Collegio nazionale dei provviri della Federazione della Stampa, eletto per il biennio 1964-66, si è riunito a Roma ed ha proceduto alle votazioni per l'elezione delle cariche interne. La presidenza è stata affidata per la prima volta a un giornalista triestino, l'on. Corrado Belci, dell'Associazione Stampa Giuliana.

Atterra due scooteristi e fugge con la macchina

Due scooteristi jugoslavi, William e Maria Kristan, marito e moglie, rispettivamente di 30 e 33 anni, sono stati fermati per un automobilista sconosciuto che — dopo aver provocato l'incidente — si è dato alla fuga. L'episodio è avvenuto poco dopo le 18 sulla statale Trieste-Opicina, all'altezza del chilometro 2 e cioè nei pressi della località denominata «Ai Tigli». I due, in sella alla Vespa targata KT-11-575, stavano percorrendo la carreggiata, diretti verso Opicina, quando sono stati travolti da una macchina, rimanendo feriti, per fortuna non gravemente.

Del fatto sono stati subito informati gli agenti della Polizia stradale, i quali hanno avviato indagini. E' stato appurato che l'automobilista pirata, stava effettuando una conversione al momento dell'incidente, ed è poi fuggito verso il centro cittadino. Si ha ragione di credere che l'autore del criminoso atto cadrà in breve tempo nelle mani della polizia. Gli agenti — a quanto si dice — sono in possesso di utili informazioni che permetteranno di rintracciare l'incivile guidatore.

Vegliarda trovata morta nella vasca da bagno

Nella vasca da bagno è stata rinvenuta senza vita Orsola Salò, di 88 anni, alloggiata alla casa Serena di via Marchetti 8. Non è stato ancora accertato se la poveretta sia stata stroncata da un attacco cardiaco o se, colta da male, sia annegata. L'autopsia che verrà probabilmente eseguita questo pomeriggio dal medico legale prof. Renato Nicolini, potrà dare una definitiva risposta. Verso il mezzogiorno di ieri la vegliarda era entrata in uno stanzone da bagno ed aveva chiuso la porta a chiave.

E' stata suor Arcangelo Antonini a dare per prima l'allarme ed a fare la tragica scoperta. Passando davanti ai locali dei bagni, la religiosa ha sentito scrosciare l'acqua e credendo

Data aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

I sanitari della Croce Rossa ed i carabinieri del Nucleo mobile di via dell'Istria sono accorsi ieri sera nei pressi di San Pelagio per soccorrere persone rimaste seriamente ferite in un incidente stradale. Dai rottami di una «600» uscita di strada, sono stati estratti il conducente e due passeggeri.



CONFERENZA DEL GENERALE BATTAGLIERI PER LA « DANTE »

# La Marina mercantile è anche strumento di difesa

Inaugurato l'anno sociale del sodalizio con un tema di alto interesse  
Assomma a oltre 5 milioni di tonni, la stazza del nostro naviglio



(Giornalotto)

Il generale Battagliero

Nell'aula magna del Liceo « Dante » è stato inaugurato ieri il nuovo anno accademico '64-65 del Comitato di Trieste della Società nazionale « Dante Alighieri », con una conferenza del gen. Mario Battagliero, comandante della nostra Marina mercantile, sul tema « La Marina mercantile e la difesa nazionale ». La conferenza è stata tenuta di fronte alle maggiori autorità civili e militari di Trieste, e ad un folto pubblico interessato all'importanza del problema trattato.

L'illustre oratore ha posto subito in evidenza quale importanza abbia la Marina mercantile in tempo di guerra, contribuendo ad assicurare i rifornimenti indispensabili alla vita delle popolazioni, al lavoro delle industrie e all'attività delle stesse Forze armate operanti.

La flotta distrutta per i nove decimi, 1164 Caduti, tre medaglie d'oro al V. M. ed altre numerose decorazioni stanno a provare — ha detto — il tributo di sacrifici e di sangue che gli equipaggi della Marina mercantile italiana hanno pagato durante l'ultimo conflitto. I rapporti, le relazioni intercorrenti tra Marina mercantile e difesa nazionale costituiscono argomento che, in tempo di pace, sfugge all'attenzione di chi non sia uno specialista in materia; ma è un argomento che non tarda a diventare di pubblico dominio quando la pace viene turbata. E' pur vero — ha aggiunto l'oratore — che l'evento di un conflitto mondiale rimane condizionato dalla possibilità di mantenere attive le comunicazioni marittime, per cui le pacifiche flotte mercantili diventano obiettivi di primaria importanza per il nemico e involontarie protagoniste di una lotta condotta senza uniformi. Le azioni della Marina da guerra tedesca nel primo e nel secondo conflitto ne sono testimonianza valida.

Interessanti sono le cifre introdotte in questo punto dall'oratore, relative alla situazione della nostra Marina mercantile fino a tutto il 30 settembre '64, tenendo conto delle unità non ancora inferiori alle 105 unità, complessive delle navi e propulsione meccanica assomma a 1447 unità per un totale di 5.542.925 tonnellate di stazza lorda. Secondo i tipi e i servizi ai quali le navi sono destinate, si suddividono in: 105 unità per pesca oceanica, e in mari interni per complessive 36.339 t.s.l.; ed infine 214 navi di tipo speciale per 82.566 tonnellate di stazza lorda. Se a queste unità si aggiungono 95.045 t.s.l. dei velieri e motovelieri da carico

## LE ORE DELLA CITTA'

San Nicolò

ha già scaricato i più bei regali per grandi e piccoli, alla Cartoleria & C. in viale XX Settembre 23.

Linea - Valstar

Splendidi tailleur, impermeabili multicolori, paletti casualissimi, giacconi originali, il meglio della moda Valstar in esclusiva da Linea: via Carducci 4, Valstar, piazza della Borsa. Il tutto a prezzi controllati. Una garanzia, un nome sicuro: Linea - Valstar.

Pomeriggi d'anzanti

Ogni domenica, dalle ore 17, alla Bottega del vino del Centro di San Giulio, orchestra d'oliva, tre le sere, fino alle ore 2, tradizionale appuntamento con l'« allegria nel locale ». In vendita presso la « BRE » - Arredamenti, via Mazzini 16.

BOY - ripostiglio:

Ogni cosa al suo posto!

BOY - bucato:

Che comodità!

BOY - guardaroba:

Meravigliosa soluzione!

BOY - scarpiera:

Scarpe ordinatamente riposte!

In casa

il poggiatesta, in garage, in cantina, ovunque c'è posto per l'« armadio ideale » per la casa moderna. In vendita presso la « BRE » - Arredamenti, via Mazzini 16.

Da Rocco

Lavatrici « Indesit ». Superautomatiche con rotelle.

Da Rocco

Assortimento lampadari in tutti gli stili, classici e moderni.

Da Rocco

Stufe a kerosene « Wamsler » e « Pozzi ». Via Roma 23 (ang. via Cavour), tel. 68180.

Omaggio a Bergagna

Alla Galleria Antiquaria Baris, in via Rossetti 8, continua con vivo successo la frequenza del pubblico alla rassegna dedicata alla pittura dell'artista triestino Vittorio Bergagna. Ingresso libero.

Ricky - via Battisti 2

con le sue confezioni accurate ed eleganti dona personalità e distinzione a chi le indossa.

Le confezioni Caesar

sono garanzia di qualità e durata per chi le acquista, distinguono per eleganza chi le indossa. Da Ricky, via Battisti 2.

Si balla

La Sezione Giovanile della Lega Nazionale e la Sezione Giovanile dell'Unione degli Italiani rendono noto ai giovani che domani 28 cm. si terrà il consueto trattamento danzante dalle ore 16 alle ore 20. Sono ammessi anche i non soci. Sull'« allegria » comparsa di « Barabom ». Si accede alla sala senza invito.

Cento pizze

da scegliere tra i menu gastronomici del Ristorante ad Dante, possono soddisfare ogni più raffinata esigenza. E il prezzo è di lire 1.400, tutto compreso.

La pelle

La pelle è sempre di gran moda. D'hoi, piazza S. Antonio 4, è a Trieste il negozio specializzato in questo articolo. Di grande attualità in questo momento i giacconi con la pelle in pelo e i mantelli in pelle di agnello a « redingotes » bordati in pelo.

L'occhio esperto

della persona di buon gusto trova sempre presso il negozio Calture Alta Moda, in via G. Galina 3, la calzatura che completa l'abbigliamento personale. In signora esclusiva, per l'uomo pratico, una calzatura di marca acquistata presso Calture Alta Moda conferisce un tocco di particolare distinzione.

Al Centro CNEN

La dott. Pavia, ispettrice del Comitato Nazionale per l'Energia Nucleare, ha fatto visita al Centro di divulgazione del CNEN istituito nel Liceo scientifico statale « G. Oberdan » con sede in via Paolo Veronese 1 (tel. 68180). La visita è stata guidata dalla dott. Pavia, che è aperta dalle 12 alle 20, a disposizione del pubblico numerose pubblicazioni. Biscia, D. Bescio e Spiro Della Porta frequentano il corso sono pregati di affrettarsi ad iscriversi.

Amici della montagna

Nella sala del Circolo della Maschiera, domenica 29, si svolgerà la manifestazione, ha avuto inizio l'attività culturale dell'Associazione « XX Ottobre », sezione del CAI, per la stagione 1964-1965. Dopo la prima conferenza, corredata da proiezioni, del sig. Riccardo Leoni, si terrà una conferenza di montagna annunciata per venerdì 4 dicembre con inizio alle 21 nella sala grande del CAI una conversazione di Bianca Di Bescio e Spiro Della Porta. Xidias sul tema « Campagna alpina » in Grecia.

San Nicolò al C.M.M.

Con lunedì 30 corr. avranno inizio presso la Segreteria sociale (tel. n. 36732) le prenotazioni per la festa di S. Nicolò dedicata al mondo dei piccoli.

## SEGNALAZIONI

« Da 65 mesi — scrive il lettore L. M. (nome e indirizzo sono a disposizione di chi vorrà aiutarlo) — non posso lasciare il letto essendo mutilato di tutti e due gli arti inferiori e affetto da artrite deformante in tutto il corpo, perciò vorrei che qualche buona persona mi donasse una carrozzella con tre ruote per poter muovere in casa. Ho 68 anni, sono pensionato dell'INPS per invalidità del lavoro. La mia possibilità non mi permette l'acquisto e mi rivolgo a questa rubrica cercando comprensione. Spero molto che la mia preghiera sarà ascoltata ».

Chi lascia la via vecchia per la nuova sa quel che perde ma non quel che trova. Così dopo aver mutato percorso, la linea 21, ha trovato molti utenti che la criticano. Ecco i rilievi che vengono mossi dal lettore L.G. « E' stato appena inaugurato il nuovo percorso della linea 21, che da piazzale Capri dev'essere verso la via Caboto, attraverso il comprensorio del Porto industriale, e giunge infine, dopo una serie di giravole, al capolinea di Borgo San Sergio, e già desidero fare almeno due considerazioni del tutto negative, sul provvedimento preso dalla nostra Azienda municipale: 1) l'aver eliminato il transito lungo la via Favia arreca un grave disagio alle famiglie che abitano in quella zona, e che non possono più fare l'« U » come fanno le famiglie che abitano lungo la via Schiapparelli e Navali (bassa) e viale Campi Elisi, che vorrebbero vedere prolungata, e non accorciato (vedremo) come è ora, il percorso dell'autobus fino alla confluenza di via Schiapparelli con viale Campi Elisi (vie che sono divise da una siepe spartitraffico). Sarebbe opportuno prolungare il percorso per favorire gli abitanti di quella zona, che devono percorrere tutta la via Schiapparelli (da tenere conto che durante l'inverno il tratto è molto brutto) per prendere l'autobus ».

Non esistono le malattie, esistono i malati, disse un grande clinico. E così — secondo il lettore B. B. — non esiste la burocrazia: esistono i burocrati. Egli prende lo spunto dalla lettera pubblicata tempo fa in cui un signore esprimeva la piacevole sorpresa suscitata in lui dall'incontro in un pubblico ufficio con una dirigente giovane, bella, svelta, pronta a sbrigare le pratiche senza indugi, per osservare che purtroppo queste sono mosche bianche. « Dopo vent'anni d'esperienza — scrive il signor B. B. — trovo che il problema del super-uomo - uomo - burocrate - per eccellenza, non c'è proprio nulla da fare e se non si vuol prendere un esaurimento con compenso, è meglio che si pensi a dei modi ed a quel che mi si deve fare (L.G. come sorge e si sviluppa la « burocrazia » che non è fatta dalle carte che si deve far girare, ma è solamente il risultato dell'azione di una serie di persone, che non hanno la volontà o perché solo lui - sa - fare - il capo o, forse più spesso, per la abitudine determinata con gli anni in elementi che sono stati costretti, via via, a fare le cose che fanno ».

L'inverno è alle porte, ma il lettore P. R., con molta previdenza pensa fin d'ora alle esigenze turistiche dei mesi estivi. E da qui il suo suggerimento: « Trovandosi spesso per motivi di lavoro nel portico di Grignano, ho osservato che molti forestieri di lingua tedesca, francese e inglese, si rivolgono spesso a noi, per chiedere informazioni, a pescatori, a personale di servizio, per sapere dove si trova l'ingresso del Castello di Miramare. Infatti questo ingresso è molto nascosto dietro al tavolino e dietro al parcheggio di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».

« Il « Castello di Miramare ». Un altro rilievo: « Dopo l'inaugurazione del grande albergo situo nel portico di Grignano, è sempre più numeroso il pubblico che desidera accedere alla rappresentazione di « Lucie e Suen » direttamente dall'ingresso del portico di Grignano. E' da notare che maggiore comodità di parcheggio per gli autoveicoli, faccio presente che è indispensabile con la nuova stagione permettere l'accesso anche al pubblico, riservando il parcheggio delle automobili al pubblico di autoveicoli. Propongo perciò una tabella con frecce, situata proprio sulla banchina del porto, all'altezza degli ultimi tavolini del bar, cioè dove ha inizio il parcheggio delle automobili. Anche le due colonne dell'ingresso non starebbero male una decorosa tabella, possibilmente luminosa con la scritta: « Castello di Miramare ».



# MOSTRE D'ARTE

## Vittorio Bergagna

L'attuale personale del pittore ottantenne suggerisce il rimorso di non aver fatto nulla per un uomo che ha onorato Trieste

Nel primi decenni di questo triste e convulso secolo una città di provincia ha donato all'umanità l'opera dei suoi poeti, brevari e testamento della civile società borghese europea indirizzato ad un futuro di speranze e di spaventosi rischi. La città si chiama Trieste; i suoi artisti sono Svevo, Saba, Giotto, Bolaffio, Verda, Timmel. L'ultimo di essi, colui che è rimasto fino all'estrema vecchiaia con il cuore pacatamente puro d'un fanciullino, è ora solo in un ospizio per vecchi indigeni. Intanto in una galleria nella via cara a questi ricordi, in via Domenico Rossetti, è stata aperta una personale di Vittorio Bergagna. Il discorso a volerlo portare proprio a fondo, suonerebbe assai amaro. Preferiamo evitare, purché questa omissione abbia solo il significato di una commossa e troppa attestazione d'omaggio al maestro, non senza la professione della nostra indegnità ad affrontare un discorso critico sulla pittura di Vittorio Bergagna. Il discorso a volerlo portare proprio a fondo, suonerebbe assai amaro. Preferiamo evitare, purché questa omissione abbia solo il significato di una commossa e troppa attestazione d'omaggio al maestro, non senza la professione della nostra indegnità ad affrontare un discorso critico sulla pittura di Vittorio Bergagna.

Vittorio Bergagna è nato a Trieste nel 1884, ha partecipato alle Biennali romane del 1923 e del 1925, alla XXIV Biennale di Venezia, alle nazionali di arte italiana di Vienna, Lione, Praga, Losanna, Budapest. Ha esposto in tutte le mostre regionali e nazionali; ha meritato il premio Verona nel 1942. Lavora come restauratore di quadri e di affreschi per conto della Soprintendenza di Trieste nelle chiese di Eruli. Viaggia per lunghi anni in compagnia di intenti e in affettuosa collaborazione d'arte con Romano Rossini nella loro casa abbarbicata sul colle di San Giusto, ai piedi del Castello.

La pittura di Bergagna è nata dall'impegno d'un autodidatta che tale è sempre rimasto, non negando la cultura figurativa dei tempi, ma accogliendone le linee vitali solo attraverso il faticato travaglio di una selezione poetica rigorosamente individuale che la certezza d'una alta vocazione e il mirabile intuito del colorista consentivano, tela dopo tela, pennellata su pennellata.

Guardo alle Sezioni di Monaco e di Vienna, all'arte di Klimt e più tardi e più intensamente maturò la lezione faustica, protrahendo i valori grafici dello Stimmung mitteleuropeo fin nel cuore di un accensione coloristica intensa e continua che la sottile presenza di Matisse rivolgeva verso



Vittorio Bergagna in una nitida fotografia che è stata scattata alcuni anni fa nell'orto della sua casa sul colle di San Giusto

talvolta generosamente corredata di riproduzioni in trionfo. Ma il poco che possiamo intendere della sua complessa e vitale opera coloristica va apprezzato sin d'ora, senza perdere un istante, Gioverà vedere quadri dei periodi più remoti, quale la «fanciulla in verde» (è la nipote di Rossini) che scoprono più palesemente l'accento secessionista. Gioverà ritrovare l'incanto dei fiori nel fortunato periodo successivo alla seconda guerra mondiale, in alle soglie della dissoluzione semantica nel tachismo, sopravvenuta durante le ansie della vecchiaia e quale inquieto presagio di un mondo nuovo. In tutte le stazioni della aspramente conquistata felicità di Vittorio Bergagna sarà dato di partecipare della sua verità. Anche se, purtroppo, quella verità sta diventando, di giorno in giorno, sempre meno la nostra verità.

I. N.

### Due concorsi per pittori e scultori

Il Sindacato regionale artisti pittori e scultori comunica che sono stati banditi i seguenti concorsi:

- dal Comune di Carrara: concorso per un bassorilievo in marmo bianco di Carrara metri 2,20 per m. 3,20, compenso lire 4.697.000;
- dal Comune di Carrara: concorso per un pannello in marmo apano m. 3 per m. 1, compenso lire 2.330.000;
- dal Comune di Brescia: concorso per una fontana artistica di altezza non superiore a m. 2, compenso lire 4.000.000;
- dal Comune di Brescia: concorso per quattro pannelli di rame o di legno, di m. 2,75

## LA VITA NEL PORTO

Incrementano le merci varie - Molti arrivi di zucchero russo Cominciano a giungere agrumi israeliani - Banane da Massaua?

### Novembre

Da nostre sponde, il traffico di merci ed imbarchi «Magazine» Generali relativamente al mese in corso dovrebbe raggiungere le 170-180.000 tonnellate. Tale quadro, considerando tutti i fattori negativi che incidono sulla concorrenza portuale, può essere considerato soddisfacente. Da rilevare una maggiore incidenza delle merci varie, tra cui vanno segnalati gli zuccheri e gli agrumi. Anche nel settore dei minerali c'è una migliore vitalità, specie nel ferro e nel fosforo metallurgico.

### Merci varie

Nonostante la difficile situazione transatlantica nostro porto, contro il quale si appaiono le minacce «dumplings» di altri scali esteri, il traffico delle merci varie ha resistito ed anche migliorato alcune posizioni, come la conferma dei seguenti rilevamenti statistici:

anni	tonnellate
1959	59.098
1960	66.518
1961	85.110
1962	80.419
1963	78.832
1964	84.100
10 mesi	

Finora, il tasso medio mensile di quest'anno è inferiore solamente a quello del 1961, considerando i movimenti dell'ultimo sessennio. E' probabile, per altro, che con i buoni risultati di novembre e con quelli probabili di dicembre, il tasso 1964 risulti anche ad uguagliare, se non superare, quello di massima del 1961.

**Circumnavigazione del globo**  
Fra le pochissime società che espletano il servizio di circumnavigazione del globo, notiamo la Spio-

ana di Pirena, che agisce come general manager di 7 grosse e moderne unità - che hanno al massimo 5 anni di vita - e che dispongono di portate lordi di 12.000 tonnellate. La velocità di servizio si aggira sui 15 nodi. Le navi sono «Gundula», «Metohija», «Goranka», «Korotana», «Boskovica», «Sumadja» e «Trbovlje». Nel viaggio di andata partono da Trieste, dirigendosi verso Fiume, Beirut, Aden, Bombay, Madras, Coochin, Singapore, Hong Kong - tre porti del Giappone - cinque porti della costa occidentale degli USA, da San Diego a Portland, indi il ritorno diretto a Trieste, via Genova, Napoli e Venezia. Nel nostro scalo ogni mese le navi della circumnavigazione sbarcano prodotti della costa occidentale del Pacifico, fra cui legname Douglas, cellulosa, carta, polpa di legno e borse. La periodicità è di una partenza da Trieste ogni 25-30 giorni. Appoggio locale alla agenzia Mediterranea.

### Nell'Italia

Linea Nord America: Al comando del cap. sup. Salvatore Schiano lunedì 30 corr. è attesa a Trieste la motonave «Saturnia» che ha a bordo passeggeri tra transoceanici che interopt.

Linea Centro America - Nord Pacifico: Come già annunciato, proveniente da Vancouver, il 3 dicembre - stando alle attuali previsioni - arriverà a Trieste la motonave «Alessandro Volta».

Trasporta, per i porti adriatici, dei buoni quantitativi di carico composto in prevalenza da cotone, cellulosa, rame e dicatite.

### Nel Lloyd

Per il 30 novembre circa, è qui atteso il nuovo della m/n «Aquilone» che opera sulla linea Africa Occi-

## PRIME VISIONI

### «TOPKAPI»

Regia: Jules Dassin - Interpreti: Melina Mercouri, Peter Ustinov, Maximilian Schell, Akim Tamiroff

Nel tacuino degli appassionati del genere giallo, inclusa la deviazione delle storie esotico-splendide, il nome dell'inglese Eric Ambler figura tra i primi. Questo privilegio gli viene dalla formula-cocktail che egli impiega nei suoi romanzi: il giallo psicologico all'inglese, il giallo duro all'americana e lo spy-story di cui si è detto. Da questo fascino non è immune «La luce del giorno», pubblicato in Italia dall'editore Sugar nella traduzione di Bruno Oddera, e dal quale Jules Dassin ha tratto il film «Topkapi», la cui vicenda racconta di un colpo di precisione ai danni del Museo di Istanbul, oggetto: smeraldi favolosi.

Jules Dassin è il regista di «Forza bruta», «Città nuda», «Riffifi», «Mai di domenica» e «Fedra»; interessi discontinti, come si vede, e che meritano una precisazione: «Città nuda» rimane ancora il migliore del film «Riffifi» il più suggestivo anche perché nasque per caso, dopo un periodo di inattività e senza particolari propositi.

«Topkapi» si rifà comunque a «Riffifi», è cioè un ritorno all'avventura dopo i tentativi di mitologia modernizzata effettuati con «Mai di domenica» e con «Fedra». E' il modulo - a nostro avviso - che più si addice a Dassin, come dimostrano la disinvoltura e l'agilità con cui egli conduce la narrazione, specialmente lungo tutta la parte preparatoria e la guida del notevole cast di interpreti fra i quali prevale Peter Ustinov. La zona perplesse invece lascia la zona del colpo vero e proprio, come se egli si fosse fin troppo

innamorato e compiaciuto di tanta meticolosa farsa. Ancora una volta protagonista femminile è Melina Mercouri, qui non manca vivacità e carattere; in questo ruolo un critico americano l'ha definita molto spiritosamente - e giustamente - una «minifluoresmeraldomane».

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

## Cronache della televisione

### «I rusteghi» con Baseggio

Una buona occasione, l'essere al primo canale, per gli affezionato del teatro di prosa. Era in programma la bella e divertente commedia di Carlo Goldoni «I rusteghi», nell'interpretazione di Cesco Baseggio.

La storia liare e garbata di Lucietta e Filippetto (agli rispettivamente dei rusteghi Luciano e Maurizio) i quali rischiano di veder mandare a monte il loro matrimonio già concordato dai genitori solo perché in disobbedienza alle severissime e davvero «rusteghe» convenzioni e manie dei due vecchi bugioli e salvatori, si sono giustamente incontrati prima della data predistinta per le nozze, e che alla fine vengono «salvati» dal buon senso della maliziosa furberia, dal proverbiale «savoir-faire» delle leste donne che tengo-

### NELL'AMBITO DELLA FIERA DI SANT'ANDREA

## Ha inizio a Gorizia il concorso polifonico

Ha inizio questa sera a Gorizia il Concorso di canto corale che si svolge nell'ambito delle manifestazioni della «Fiera di S. Andrea». Quest'anno è stata immessa anche la categoria «Folclore» che prevede la presentazione da parte di ciascuna cora di tre brani a libera scelta, ma limitati al folclore friulano. Il coro «Ellersberg» dell'Alpina delle Giulie sarà in gara stasera assieme ad altri quattro complessi.

Domenica, mattina e pomeriggio, saranno sul palcoscenico i cori a voci per le polifonie. Questa sera, edizione del Concorso goriziano si prospetta quanto mai attraente per la larga partecipazione internazionale. Sono quattro i complessi austriaci e due gli jugoslavi, quelli della Regione sono invece dieci. Da Trieste si porteranno a Gorizia domenica oltre al coro «Ellersberg», che nella categoria a voci per difendere il titolo conquistato lo scorso anno, anche la Corale «S. Maria Maggiore», che torna alle competizioni artistiche sotto la nuova direzione del maestro Cecchini. Attesa è la esibizione di un nuovo complesso triestino a voci miste, del quale si sa ad ora non si aveva dovuto registrare alcuna uscita pubblica. Si tratta del coro «Padri cappuccini di Mon-

tuzzia» diretto da padre Filippo da Thiene.

Due saranno i cori sloveni, sempre di Trieste. Lo «Jacopus Gallus» diretto dal maestro Vassac a voci miste, ed il «Prosecco» di Contovello, di voci virili.

Scorrendo l'elenco dei sedici complessi partecipanti al concorso, fare delle previsioni è quanto mai arduo. Non conosciamo il valore dei quattro complessi austriaci, mentre lo studioso di Celj lo abbiamo visto vincere al Politecnico di Arezzo lo scorso anno. I cori triestini dovrebbero comunque ben figurare e far valere ancora una volta il loro livello internazionale.

Proibito sino all'Epifania il taglio di piante resinose

Si approssima il tempo degli scontri di Natale e il Commissariato del Governo comunica che durante il periodo 10 dicembre - 6 gennaio è severamente proibito il taglio di qualsiasi pianta resinosa. I proprietari che intendono effettuare il taglio delle piante e le dimensioni delle piante da recidere e lo scopo cui sono destinate. Ogni taglio eseguito senza la prescritta autorizzazione sarà considerato contravvenzione e punito a norma di legge.

All'Associazione Medica

Sotto gli auspici dell'Associazione Medica Triestina nella sala delle conferenze del Centro Tumori ha parlato il prof. dott. G. Gligi direttore dell'Istituto di Patologia medica dell'Università di Perugia sul tema: Respirazione assistita ed enfisema polmonare cronico ostruttivo. L'oratore ha ricordato le principali caratteristiche fisiopatologiche dell'enfisema polmonare cronico ostruttivo nelle sue diverse fasi evolutive e sottolineato l'utilità che, insieme ad altri rimedi, può avere in alcuni momenti della malattia la respirazione assistita, in particolare mediante apparecchi a pressione intermittente positiva.

Al lineaggio di Losy

domenica al CUC

Il Centro Universitario Cinematografico inaugura il suo dodicesimo anno sociale domenica alle ore 21 all'Auditorium, presentando il film «Il lineaggio di J. Losy». Le tessere sono in vendita all'Università e alla biglietteria centrale.

Libri nuovi

In Biblioteca Civica  
Scienze sociali: Bartholini: Costituzione ed elezioni regionali (4-4570); Saraceno: La produzione industriale (338/5A/R).  
Arte: Bharatna Iyer: Arte indiana (2-14508).

Letteratura: Magli: Lo spettacolo sacro nei testi arcaici e primitivi (3-14553). Sulle crone della Poesia Laura, per sanzione di Francesco Flora (3-14555).  
Vittorini: Le donne di Messina (3-14345).

Storia geografica dioga: Sigmund: Eleonora Duse (2-14509).  
George: England in transition (2-14503).

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

### TEATRO COMUNALE «G. VERDI»

Lunedì 30 novembre alle ore 20.30 ultima rappresentazione di «Guglielmo Tell» di G. Rossini. Turno di abbonamento B per la platea e palchi. A per le gallerie e loggione.

TEATRO STABILE DI PROSA. Oggi alle ore 21 e domani alle ore 17 Filippo Crivelli presenta Milly nel suo spettacolo di canzoni.

### CRISTALLO

UN FILM ARDENTE E PASSIONALE

### SCHIAVO D'AMORE

dal celebre romanzo di W. Somerset Maugham, con KIM NOVAK LAURENCE HARVEY

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1965.

ma.

Direttissimo, il Compartimento di Trieste delle Ferrovie dello Stato comunica che il direttissimo in partenza dalla Stazione centrale alle 12.05, per Fiume-Lubiana-Zagabria è stato soppresso fino al 2 aprile 1



## Radames in libertà



Ginevra — Radames Trujillo, il figlio dell'ex dittatore dominicano, accusato di appropriazione indebita dai suoi fratelli, dinanzi al Tribunale svizzero. Il giovane, erede di un'immensa fortuna, era stato rinvolto a giudizio in stato di arresto, ma ieri è stato rimesso in libertà, avendo il Tribunale ritenuto che egli non abbia commesso alcun reato in territorio svizzero

(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

## IL CADAVERE NUDO ABBANDONATO IN UN CANTIERE

# Fitto mistero sulla morte della mondana di Kensington

La donna aveva testimoniato al processo del dottor Ward Scotland Yard sulle tracce di un giovanotto e di una ragazza

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Londra, 27

Il mistero che avvolge la morte di Margaret McGowan, la ragazza trovata morta mercoledì scorso in un cantiere del quartiere londinese di Kensington, è sempre più fitto. Il ritrovamento del cadavere (che la polizia ritiene fosse abbandonato nel cantiere da almeno sei settimane), ha suscitato molto scalpore per due motivi. In primo luogo, si trattava della quinta prostituta trovata morta nella stessa zona di Londra, nelle stesse circostanze (nuda e senza ferite) in questi ultimi dodici mesi; in secondo luogo, la ragazza era stata una delle tante testimoni a favore di Stephen Ward, il medico ucciso nell'estate dell'anno scorso, mentre era in corso il processo a suo carico dopo lo scandalo Keeler.

La polizia, dopo aver interrogato decine di ragazze che conoscevano la McGowan, è al-

la ricerca di una sua amica e di un giovanotto irlandese, da cui sperano di ottenere importanti informazioni sugli ultimi giorni di vita della ragazza assassinata. Le indagini sono quanto mai accurate, in quanto Scotland Yard è certa che l'assassinio della McGowan sia strettamente collegato a quello delle altre quattro prostitute trovate morte nei mesi scorsi.

Il giovanotto ricercato era stato visto sovente in compagnia della ragazza nei due mesi che precedettero la sua scomparsa e da allora più nessuno lo ha visto. La ragazza ricercata, invece, era da anni un'amica della McGowan, e anch'essa è misteriosamente scomparsa dalla circolazione proprio sei settimane fa, epoca in cui la polizia ritiene di poter collocare il crimine.

L'avanzato stato di decomposizione del cadavere non ha permesso alla polizia di sta-

bilire con certezza la causa della morte, e l'inchiesta giudiziaria aperta oggi è stata in pochi minuti rinviata al 20 gennaio, in attesa di ulteriori accertamenti da parte del laboratorio scientifico di Scotland Yard.

La McGowan, che aveva abitato in varie zone di Londra con nomi falsi, era arrivata dalla Scozia quattro anni fa, e da allora era tornata al Paese d'origine soltanto di tanto in tanto, per brevi periodi di vacanza. Le amiche la conoscevano come una ragazza «svogliata», cinica, senza paura («a volte si metteva a insultare i suoi clienti», ha detto una di esse), e per questo suo carattere può essere stata facilmente vittima di qualche maniaco.

E' un fatto che, fin d'ora, sul suo corpo la polizia non ha trovato segni di percosse. Recentemente si era fatta fare un tatuaggio sul braccio sinistro, e ne era orgogliosa. E' stato proprio il tatuaggio a farla riconoscere dalla polizia, che conosceva bene il suo passato in seguito alle condanne inflitte negli anni scorsi per la sua attività, sia a Londra che in Scozia.

E. G.

Ora tocca ad Anna

Un altro fidanzamento in casa del Conte di Parigi

Parigi, 27

Anna di Francia, figlia del conte di Parigi, pretendente al trono di Francia, si è fidanzata con il principe Carlos di Borbone, il fidanzamento è stato annunciato oggi dal conte di Parigi.

Anna è la quinta degli undici figli del conte. Ha ventisei anni, è alta un metro e sessantacinque, ha gli occhi azzurri e i capelli castani. E' nata a Bruxelles e ha trascorso l'infanzia in Brasile, in Spagna e in Portogallo.

Il principe Carlos di Borbone, che ha pure 26 anni, risiede in Spagna, dove amministra proprietà di famiglia e si occupa di affari finanziari. Discendente da un ramo cadetto

del Borbone (quello che regnò sulle due Sicilie), Carlos è figlio dell'Infante Alfonso, deceduto all'inizio di quest'anno, e della principessa Alice di Borbone-Parma.

Carlos e Anna di Francia si erano conosciuti al matrimonio del principe Juan-Carlos con Sofia di Grecia. Altre due figlie del conte di Parigi si sono sposate quest'anno: la primogenita Isabella col conte Carlo di Schoenborn-Buchheim e la terzultima, Claudia, con il principe Amedeo d'Aosta.

Il quotidiano «Libération» cessa la pubblicazione

Parigi, 27

Il quotidiano progressista francese «Libération» annuncia nel numero odierno la sospensione della pubblicazione, per difficoltà finanziarie, «Libération» era stato fondato nella clandestinità nel 1941 dal movimento di resistenza «Libération-Sud».

La defezione a Napoli dei turisti del «NESSBAR»

Due dei quattro polacchi si rifanno vivi a Roma

Uno ha chiesto asilo politico, l'altro di essere rimpatriato

Roma, 27

Due dei quattro polacchi, che nel corso di una gita turistica in Italia si sono resi uccelli di bosco, evitando di tornare sulla nave che li aveva portati oltre cortina e che era sul punto di salpare le ancore per il porto di origine, si sono finalmente fatti vivi. Uno ha chiesto e ottenuto asilo politico; un altro ha invece detto di non aver fatto in tempo a raggiungere

la nave ed è ora in viaggio su di un treno, alla volta di Tarvisio, da dove proseguirà per la Polonia.

Il 23 novembre scorso attraccato al porto di Napoli il piroscafo bulgaro «Nessbar», una nave noleggiata per una crociera nel Mediterraneo da un gruppo di turisti polacchi. La troupe aveva già visitato Venezia, Ancona, Bari e Taranto, le più suggestive località della Sicilia e stava concludendo la gita a Napoli, ultimo porto in un paese non comunista e quindi ultima occasione per chi aveva coraggio e l'intenzione di «scegliere la libertà».

Due giorni erano stati concessi ai turisti dall'inflessibile capitano della nave e dall'ancor più rigido accompagnatore ufficiale, un funzionario della compagnia turistica direttamente responsabile delle possibili «evasioni» dei polacchi affidati alle sue cure. Per 48 ore, dunque, i turisti hanno seguito tutti bene i loro programmi, la loro guida ufficiale, ammirando le bellezze del golfo, le incantevoli località della costa amalfitana, ubriacandosi, insomma, di colore locale. Martedì sera, la troupe avrebbe dovuto ritrovarsi di nuovo sulla nave e iniziare il viaggio di ritorno, ma un drammatico e imprevisto ostacolo fece rinviare fino al mattino successivo la partenza. Infatti, il capo gruppo si era accorto, radunando i turisti per portarli al piroscafo, che ben quattro polacchi erano assenti.

Custav Oganowski, uno dei quattro, si è presentato a Roma al dirigente dell'ufficio stranieri, chiedendo asilo politico. L'uomo, che ha 50 anni, ha detto di aver deliberatamente effettuato il viaggio con l'intenzione, al primo momento favorevole, di abbandonare la troupe. La Questura ha inviato il polacco al campo profughi di S. Sabba.

L'altro si chiama Ignazio Bednarski. Alla Questura di Roma egli si è presentato questa mattina, mostrando un passaporto provvisorio, per il quale chiedeva il visto delle nostre

autorità di polizia. Ha spiegato che, martedì scorso, si era fermato ad ammirare alcuni oggetti esposti su alcune bancarelle in un vicolo di Napoli, e che quindi aveva perso di vista i suoi compagni. Sicuro che avrebbe comunque ritrovato il piroscafo, aveva trascorso la serata in una trattoria. Al mattino si è trovato senza un soldo in tasca, mentre il piroscafo era già lontano.

Non si sa perché non abbia chiesto l'aiuto, sia durante la notte che nella giornata di mercoledì, della nostra polizia o non abbia telefonato al proprio Consolato di Napoli. Solo dopo due giorni, infatti, il Bednarski, che ha 34 anni ed è nato a Zaklikov, ha raggiunto l'Ambasciata polacca a Roma, dove è stato munito di un passaporto provvisorio e fornito di un biglietto ferroviario per il suo paese.

R. R.

Il Governo francese riconosce le relazioni pubbliche

Gli esperti di relazioni pubbliche (circa 50.000 in 23 paesi) hanno appreso con vivo interesse la notizia annunciata in questi giorni dall'Association Française des Relations Publiques, del riconoscimento ufficiale da parte del Governo francese della professione.

Infatti, il Journal Officiel ha pubblicato il testo del decreto firmato dal Ministro dell'Informazione, Alain Peyrefitte, che codifica le attività di relazioni pubbliche sia per i dirigenti e dipendenti di enti e società pubblici e privati, che per i liberi professionisti. Il decreto codifica anche le attività dell'addetto stampa.

Le relazioni pubbliche, che costituiscono oggi una diffusa attività professionale in tutto il mondo e che contano poco più di cinquant'anni di vita, hanno così, per la prima volta, uno status giuridico che consentirà loro, almeno in Francia, di evolversi in maniera più organica e confacente allo sviluppo odierno dell'informazione.

Oslo — Dopo un'accurata selezione, questo pine di 19 metri di altezza è stato scelto per fare da albero di Natale in Trafalgar Square a Londra: segato alla base e trasportato su un carro, verrà poi imbarcato su di una nave diretta nella capitale inglese

(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

La defezione a Napoli dei turisti del «NESSBAR»

Due dei quattro polacchi si rifanno vivi a Roma

Uno ha chiesto asilo politico, l'altro di essere rimpatriato

Roma, 27

Due dei quattro polacchi, che nel corso di una gita turistica in Italia si sono resi uccelli di bosco, evitando di tornare sulla nave che li aveva portati oltre cortina e che era sul punto di salpare le ancore per il porto di origine, si sono finalmente fatti vivi. Uno ha chiesto e ottenuto asilo politico; un altro ha invece detto di non aver fatto in tempo a raggiungere

la nave ed è ora in viaggio su di un treno, alla volta di Tarvisio, da dove proseguirà per la Polonia.

Il 23 novembre scorso attraccato al porto di Napoli il piroscafo bulgaro «Nessbar», una nave noleggiata per una crociera nel Mediterraneo da un gruppo di turisti polacchi. La troupe aveva già visitato Venezia, Ancona, Bari e Taranto, le più suggestive località della Sicilia e stava concludendo la gita a Napoli, ultimo porto in un paese non comunista e quindi ultima occasione per chi aveva coraggio e l'intenzione di «scegliere la libertà».

Due giorni erano stati concessi ai turisti dall'inflessibile capitano della nave e dall'ancor più rigido accompagnatore ufficiale, un funzionario della compagnia turistica direttamente responsabile delle possibili «evasioni» dei polacchi affidati alle sue cure. Per 48 ore, dunque, i turisti hanno seguito tutti bene i loro programmi, la loro guida ufficiale, ammirando le bellezze del golfo, le incantevoli località della costa amalfitana, ubriacandosi, insomma, di colore locale. Martedì sera, la troupe avrebbe dovuto ritrovarsi di nuovo sulla nave e iniziare il viaggio di ritorno, ma un drammatico e imprevisto ostacolo fece rinviare fino al mattino successivo la partenza. Infatti, il capo gruppo si era accorto, radunando i turisti per portarli al piroscafo, che ben quattro polacchi erano assenti.

Custav Oganowski, uno dei quattro, si è presentato a Roma al dirigente dell'ufficio stranieri, chiedendo asilo politico. L'uomo, che ha 50 anni, ha detto di aver deliberatamente effettuato il viaggio con l'intenzione, al primo momento favorevole, di abbandonare la troupe. La Questura ha inviato il polacco al campo profughi di S. Sabba.

L'altro si chiama Ignazio Bednarski. Alla Questura di Roma egli si è presentato questa mattina, mostrando un passaporto provvisorio, per il quale chiedeva il visto delle nostre

autorità di polizia. Ha spiegato che, martedì scorso, si era fermato ad ammirare alcuni oggetti esposti su alcune bancarelle in un vicolo di Napoli, e che quindi aveva perso di vista i suoi compagni. Sicuro che avrebbe comunque ritrovato il piroscafo, aveva trascorso la serata in una trattoria. Al mattino si è trovato senza un soldo in tasca, mentre il piroscafo era già lontano.

Non si sa perché non abbia chiesto l'aiuto, sia durante la notte che nella giornata di mercoledì, della nostra polizia o non abbia telefonato al proprio Consolato di Napoli. Solo dopo due giorni, infatti, il Bednarski, che ha 34 anni ed è nato a Zaklikov, ha raggiunto l'Ambasciata polacca a Roma, dove è stato munito di un passaporto provvisorio e fornito di un biglietto ferroviario per il suo paese.

R. R.

Il Governo francese riconosce le relazioni pubbliche

Gli esperti di relazioni pubbliche (circa 50.000 in 23 paesi) hanno appreso con vivo interesse la notizia annunciata in questi giorni dall'Association Française des Relations Publiques, del riconoscimento ufficiale da parte del Governo francese della professione.

Infatti, il Journal Officiel ha pubblicato il testo del decreto firmato dal Ministro dell'Informazione, Alain Peyrefitte, che codifica le attività di relazioni pubbliche sia per i dirigenti e dipendenti di enti e società pubblici e privati, che per i liberi professionisti. Il decreto codifica anche le attività dell'addetto stampa.

Le relazioni pubbliche, che costituiscono oggi una diffusa attività professionale in tutto il mondo e che contano poco più di cinquant'anni di vita, hanno così, per la prima volta, uno status giuridico che consentirà loro, almeno in Francia, di evolversi in maniera più organica e confacente allo sviluppo odierno dell'informazione.

Oslo — Dopo un'accurata selezione, questo pine di 19 metri di altezza è stato scelto per fare da albero di Natale in Trafalgar Square a Londra: segato alla base e trasportato su un carro, verrà poi imbarcato su di una nave diretta nella capitale inglese

(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

## UNA MICIDIALE TRASFUSIONE DI SANGUE

# Laboratorio d'analisi sotto inchiesta a Cannes

In almeno due altri casi furono dati responsi errati e solo per fortuna non si ebbero mortali conseguenze

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Nizza, 27

Le autorità sanitarie francesi hanno ordinato un'approfondita inchiesta sull'attività di un laboratorio di analisi di Cannes, della cui inefficienza ci sono ormai prove evidenti. In almeno tre occasioni, il laboratorio di analisi ha commesso tragici errori e si ha il timore che gliene si debbano addebitare molti di più: dei tre errori che si conoscono, uno è costato la vita a una giovane donna e gli altri due non hanno avuto conseguenze soltanto per caso e sono, infatti, venuti alla luce «spontaneamente».

La notizia dell'inchiesta ha destato non poca apprensione negli ambienti medici della Costa Azzurra: potrebbe infatti risultare dall'inchiesta che, in particolari circostanze, si agiva in conseguenza delle

analisi del laboratorio di Cannes, contro gli interessi dei pazienti.

Le autorità sanitarie sono intervenute due mesi dopo la morte di una ragazza di diciannove anni, causata dallo errore di valutazione dei suoi gruppi sanguigni commesso dal laboratorio di Cannes. Il provvedimento si è reso necessario dopo che sono stati scoperti due gravi errori commessi dallo stesso laboratorio. Il 2 settembre, la diciannovenne Christine Bouvier è morta in seguito a una trasfusione sanguigna: il sangue che le si era iniettato seguendo le istruzioni di un certificato rilasciato dal laboratorio in questione non era il suo.

Leggendo sui giornali la tragica storia, la signora Siau, residente a Nizza, si è ricordata di un incidente che, per un miracolo, non era costato la vita a sua figlia Marie Christine. Otto anni or sono, la bimba aveva rischiato di morire avvelenata da latte materno. La signora Siau si era accorta che la sua bambina soffriva e l'aveva portata dal medico, il quale aveva avanzato il sospetto che potesse essere il latte materno a farle male.

La signora si sottopose ad analisi effettuate dal laboratorio di Cannes e venne tranquillizzata in questo senso. Siccome però le condizioni di Marie Christine continuavano a peggiorare, gli esami vennero ripetuti da un laboratorio di Nizza, dal quale si accertò che, se la piccola fosse stata nutrita col latte materno ancora per pochi giorni, sarebbe morta avvelenata. L'errore fu scoperto, dunque, appena in tempo e Marie Christine dovette essere ricoverata per diverse settimane all'ospedale di Nizza prima di poter essere dichiarata fuori pericolo.

Ma non basta, lo scorso ottobre, la signora Siau ha voluto che gli esami effettuati dal laboratorio di Cannes sul suo secondo figlio fossero ripetuti anche da quello di Nizza e nuovamente si è accertato che a Cannes si era commesso un errore. Lo stesso errore che avrebbe potuto costare la vita a Marie Christine. A Cannes avevano detto che la signora Siau poteva allattare tranquillamente su figlio e, invece, è risultato che il suo latte sarebbe stato un veleno per il piccolo.

La commissione d'inchiesta incaricata di indagare sull'attività del laboratorio è già al lavoro e sta esaminando documenti e interrogando centi-

na di persone che si sono servite dell'opera del laboratorio di Cannes: «Non possiamo escludere — ha dichiarato uno dei membri della commissione — che si scoprono altri dolorosi errori».

U. P. I.

Furono 2 milioni e mezzo le vittime di Auschwitz

Francoforte, 27

Uno dei principali imputati al processo che si svolge a Francoforte contro venti aguzzini del campo di sterminio nazista di Auschwitz ha dichiarato oggi che le vittime del Lager furono due milioni e mezzo.

Wilhelm Boger, accusato insieme ai suoi compagni di omicidio multiplo per le stragi perpetrate ad Auschwitz, ha fatto questa dichiarazione in risposta ad una precisa domanda del Procuratore Generale il quale gli aveva chiesto di confermare la cifra da lui detta poco dopo la fine della guerra agli americani e che sarebbe stata di oltre quattro milioni. «Cioè che avevo inteso dire allora — è stata la risposta di Boger — era il numero degli internati che erano passati per il campo e non di quelli deceduti». La cifra di due milioni e mezzo era stata data anche dal comandante del campo, Rudolf Hoess, nel corso del suo processo in Polonia conclusosi come è noto, con la condanna capitale mediante capestro.

L'ex capostazione di Auschwitz, Willi Hilke, ha depositato come teste dichiarando che tra il maggio e il luglio del 1944 giunsero alla stazione del campo oltre 400 mila ebrei ungheresi, silvati sessanta per carro in convogli di sessanta carri.

In forte diminuzione la radioattività atmosferica

Nazioni Unite, 27

La radioattività derivante dagli esperimenti nucleari sta diminuendo, dopo avere raggiunto il massimo dell'intensità nello scorso anno: lo annuncia oggi un comitato scientifico delle Nazioni Unite.

Il «fall-out» (precipitazione di scorie radioattive) a lungo periodo di dimezzamento, nel '62 è stato tre volte maggiore che nel biennio 1960-61; durante il 1963 ha superato ogni limite precedente. Nel suo rapporto all'Assemblea generale, il comitato prevede che la radioattività, quest'anno risulterà diminuita di due terzi rispetto al 1963 e che continuerà a diminuire nei prossimi anni.

Secondo studi effettuati dalla facoltà di medicina dell'Università carolingia di Hradec Kralove, in Cecoslovacchia, la radioattività atmosferica sarebbe diminuita di dieci volte dall'estate del 1963 ad oggi.

Per

# San Nicolò e Natale

«UN REGALO BELTRAME» IN OGNI CASA

Dalla mamma dal papà, dalla nonna dal nonno, dalla zia dallo zio, dalla moglie dal marito, dal fidanzato, dai figli, dagli amici... da tutti

UN REGALO UTILE  
UN REGALO SEMPRE GRADITO

# BELTRAME

ha accuratamente scelto e preparato

I PIU' BEI REGALI PRESENTATI  
IN CONFEZIONI SPECIALI

- per lei: completi di biancheria, camicie da notte, vestaglie, maglierie, calze, foulards
- per lui: camicie, cravatte, cinture, guanti, giacche da camera, scarpe di seta e di lana, giacche di antilope
- per i bimbi: cuffie, maglioni, mantellini, loden, sciarpe, vestaglie, sottovesti, abitini
- per lo sport: per uomo, signora e bambini, calzoncini lastex, calzoncini speciali, maglioni originali svedesi, giacche sportive e da caccia, giacche a vento, in colori e modelli 1964-65

per tutti:

# VESTITI-CAPPOTTI LODEN-MANTELLI

in grandioso assortimento da

# BELTRAME

TRIESTE - CORSO ITALIA 25

OSSERVATE LA NOSTRA VETRINA DI  
«SAN NICOLÒ» ALLA FIERA DI NEW YORK»

Vi suggerirà tanti utili consigli e ripeterete anche voi  
«Per S. Nicolò e Natale un regalo Beltrame in ogni casa»

una lavatrice automatica

# GRATIS

per 1 TV

# PHILIPS

CONCORSO A PREMI REGIONALI

Chi acquisterà un televisore Philips dal 15 novembre 1964 al 20 marzo 1965, inviandoci la cartolina di garanzia parteciperà alle estrazioni delle lavatrici Philips messe in palio per Regione. L'elenco delle «estrazioni regionali» assicura una equa e proporzionata destinazione dei premi

ACQUISTATE UN TELEVISORE PHILIPS: AVRETE LA CERTESZA DI UN APPARECCHIO DI FAMA MONDIALE E LA POSSIBILITA' DI VINCERE UNA LAVATRICE DI GRAN CLASSE. FIDATEVI DI PHILIPS!



LE INDAGINI PER L'ASSASSINIO DEL CARABINIERE TIRALONGO

# ANCORA IN STATO D'ARRESTO I DUE DI SELVA DEI MOLINI

Forse i maggiori sospetti gravano su Enrico Forer, il soldato che incautamente scrisse alla sorella le lettere compromettenti

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Bolzano, 27. Proseguono da parte dell'autorità giudiziaria e degli organi di polizia le indagini sull'assassinio del carabiniere Vittorio Tiralongo, avvenuto a Selva dei Molini nei primi giorni del settembre scorso. Sui loro sviluppi, dopo l'arresto di Hermann Forer e Hermann Laner, viene mantenuto il riserbo più rigoroso per cui le novità che via via si apprendono sono frammentarie e imprecise. Pare comunque che le indagini siano a buon punto e che l'autorità inquirente si avvicini alla scoperta dei nomi degli assassini, e forse tali nomi sono già noti.

Hermann Forer, lo studente diciottenne tratto in arresto verso la fine dello scorso mese, viene tuttora interrogato e la sua posizione non è stata ancora chiarita, se è vero che una richiesta di libertà provvisoria è stata respinta. Interrogato il giorno successivo all'omicidio del carabiniere Tiralongo, egli avrebbe falsamente dichiarato che, all'ora in cui l'assassinio veniva commesso, suo fratello Enrico era a casa.

L'abitazione dei Forer è a poca distanza dalla caserma dei carabinieri di Selva dei Molini in Valle Aurina e dalla casa di abitazione da cui è stato sparato il colpo mortale.

Il fatto che l'accusa di falsa testimonianza sia stata messa in relazione ai movimenti del fratello di Hermann Forer, Enrico, fa presumere che su costui ricadano sospetti piuttosto gravi, forse anche in relazione alla stessa esecuzione dell'omicidio. Enrico Forer sarebbe il militare di stanza a Bari del cui arresto si parlò ancora prima che fosse incarcerato lo Hermann. Lo studente, inoltre, avrebbe ancora falsamente dichiarato, nel corso del suo primo interrogatorio, di non conoscere un omonimo terrorista latitante, del quale sarebbe invece parente. Per lo studente sarebbe comunque stata inoltrata una seconda domanda di libertà provvisoria.

Se le notizie sulle indagini sono incerte per quel che riguarda Hermann Forer, mancano del tutto per Hermann Laner, l'altro arrestato di Selva dei Molini, non si conosce l'imputazione a lui contestata, che potrebbe essere di falsa testimonianza, ma che potrebbe anche avere una gravità ben maggiore in relazione all'omicidio del carabiniere. Egli è comunque tuttora trattenuto in carcere e sottoposto a interrogatorio. Si tratta d'un servo

agricolo e perciò di persona ben diversa da Hermann Forer, studente liceale e appartenente a una famiglia piuttosto agiata.

Se, come ormai sembra, la responsabilità della morte del carabiniere risale a fuorusciti ma anche a persone del posto, le indagini non dovrebbero tardare a concludersi. Evidentemente, gli organi inquirenti hanno soprattutto lavorato sugli interrogatori degli abitanti di Selva dei Molini, eseguiti il giorno successivo all'omicidio. Come si ricorderà, in quell'occasione venne sentito un gran numero di persone. Gli inquirenti hanno esaminato con pazienza infinita tutte queste deposizioni, fino a che non hanno trovato qualcosa, una discordanza magari, che ha dato il via all'attuale fase: fase che è cominciata con l'esame delle lettere scritte da Enrico Forer, fratello di Hermann, alla

sorella Hilda verso la metà del settembre scorso, e perciò pochi giorni dopo l'assassinio. Il contenuto delle incaute lettere naturalmente è segretissimo giacché esse sono nelle mani del magistrato inquirente.

G. F.

## Favorevole in settembre la bilancia commerciale

Firenze, 27. Il Centro per la statistica aziendale di Firenze comunica: «Nell'ottobre i prezzi all'ingrosso hanno mantenuto lo stesso passo ascendente del mese precedente. Solo nella seconda settimana di novembre si nota un certo ristagno; ma si tratta di differenze troppo piccole e aleatorie per fondarvi sopra previsioni per il futuro. Nonostante questa difficile situazione, il mese di settembre è stato ancora favorevole per la nostra bilancia commerciale».

le: 337 miliardi di merci importate, contro 331 miliardi di merci esportate.

«Nelle cifre assolute traspaiono le vicende del nostro commercio estero nell'ultimo biennio. Per tutto il 1963, e in parte del 1964, le importazioni furono accentuate da prezzi esterni favorevoli e dalla tendenza ad accaparrare materie prime per eventuali future correnti industriali. Dal luglio scorso, cessate le tendenze speculative, le importazioni mostrarono a nudo l'effetto delle retribuzioni della attività produttiva. Le esportazioni, invece, risentono la pressione di giacenze notevoli, che spingono gli imprenditori a trovare sbocchi all'estero, sia pure con utili minimi».

«Continua lo stato depressivo della produzione industriale; tuttavia, nell'ottobre scorso si può scorgere un tono lievemente migliore nella produzione della ghisa e dell'acciaio, nel quale, almeno per ora, pare difficile vedere un sintomo di inversione di tendenza».

LO STATO PATRIMONIALE DEL GRUPPO

## Quattromila miliardi mobilitati dall'I.R.I.

Il complesso delle attività aumentato di 595 miliardi di lire nel 1963

Roma, 27

Il complesso delle attività del Gruppo IRI è aumentato, nel 1963, di 595 miliardi di lire. Il dato è contenuto nello stato patrimoniale consolidato del Gruppo, apparso, con un'ampia relazione, sull'ultimo numero di «Notizie IRI».

L'importante documento, oltre a mettere in evidenza la espansione avvenuta nelle attività patrimoniali del Gruppo, individua anche con chiarezza le fonti alle quali il Gruppo stesso ha potuto attingere per finanziare tale espansione. Si apprende così che, per ogni lira conferita dallo Stato all'Istituto per la ricostruzione industriale, il mercato ne ha fornite dieci. In termini assoluti, a fine 1963 risulta che con 370 miliardi conferiti dallo Stato, l'IRI ha mobilitato, ai fini dello sviluppo economico e civile del Paese, quattromila miliardi, e ristretti limiti in cui è contenuto l'intervento del Tesoro sono dovuti alla economicità della gestione, che caratterizza la formula IRI.

Dei 4.000 miliardi (per l'esattezza 4.076,9), mobilitati dall'IRI, 2.300 sono investiti in impianti, valutati al netto degli ammortamenti e dei debiti verso i fornitori degli impianti stessi. I 2/5 del valore netto attribuito agli impianti del Gruppo si riferivano, a fine 1963, alle aziende manifatturiere, per un totale di 920 miliardi. Di questo importo, un buon 70 per cento era costituito dagli impianti del settore siderurgico, che figurano in bilancio per 650 miliardi; tenuto conto che alla fine del 1963 il personale occupato nel settore ammontava a 63 mila unità, ne risultava un investimento di oltre 10 milioni per addetto.

Al settore siderurgico segue il settore meccanico, con 155 miliardi (corrispondenti a un investimento di 3,2 milioni per addetto), i cantieri navali con 49 miliardi, il settore cementiero con 21 miliardi, e altri con 46 miliardi.

Nel campo dei servizi, l'ammontare degli immobilizzi netti in impianti è di 1.321 miliardi. Dopo l'uscita dal Gruppo delle attività elettriche, come conseguenza della nazionalizzazione, la quota di gran lunga più rilevante di impianti concerne il settore telefonico, con 729 miliardi.

Segue, per importanza, il settore autostradale, i cui investimenti sono andati crescendo rapidamente in pochi anni, e avevano raggiunto, alla fine del 1963, i 255 miliardi. E' questo un settore chiaramente destinato ad accrescere il peso sul totale sino al completamento della grande rete autostradale di 2.210 chilometri che il Gruppo deve realizzare entro il 1971; 753 chilometri di tale rete sono rappresentati dalla Autostrada del Sole, già in esercizio lungo tutto il suo percorso, da Milano a Napoli.

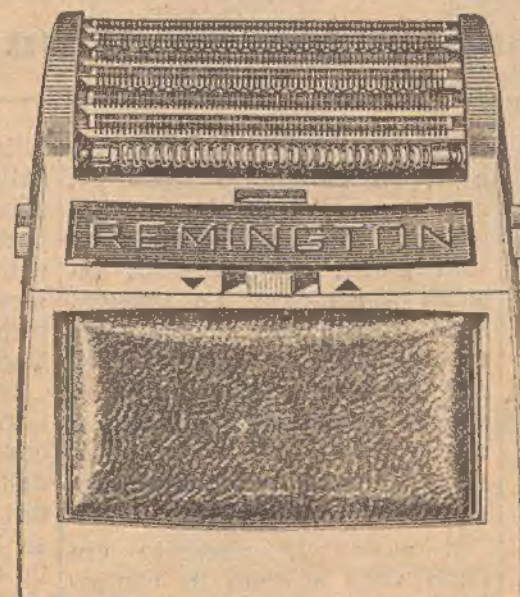
Importante risulta anche l'immobilizzo netto nel settore dei trasporti marittimi (220 miliardi), cui seguono i trasporti aerei (85,5 miliardi), la radiotelevisione (54,4 miliardi) ecc.

Fra le altre partite dell'attivo, figurano inoltre 861 miliardi di attività d'esercizio, costituiti da crediti verso clienti, giacenze di magazzino ed altre attività legate all'esercizio corrente. Le rimanenti partite, non direttamente connesse con l'attività di produzione, ammontano a 862 miliardi.



**E' regolabile:**  
per questo vi rade  
dolcemente e a fondo  
quanto voi volete

**Regolabilità**  
Basta un tocco del  
dito per adattare il  
vostro Remington  
Roll-A-Matic 25 alla  
rasatura che preferite.



★★★★★  
**REMINGTON  
ROLL-A-MATIC 25**  
è il regalo di Natale  
per Lui  
disponibile anche nella  
elegante confezione "Deluxe"  
★★★★★

**REMINGTON ROLL-A-MATIC 25**  
il rasoio elettrico regolabile

AVVENTURA A LIETO FINE NEL BHUTAN IN FERMENTO

## Prigioniera per una notte l'attrice Shirley Mac Laine

Era capitata nel piccolo regno sulle montagne dell'India nel bel mezzo di un complotto inteso a rovesciare il trono

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Calcutta, 27. Per un'intera notte, l'attrice Shirley Mac Laine è stata prigioniera di un gruppo di armati in una zona di confine tra il Regno di Bhutan e l'India. Uomini dall'aspetto niente affatto raccomandabile l'hanno tenuta sotto il tiro dei loro fucili che puntavano contro di lei con le baionette innestate: «Ho avuto una paura del diavolo — ha dichiarato a Calcutta la protagonista di «French can-can» e di «Ira la dolce» —; sono certa che non volevano farmi del male, ma fino all'ultimo momento ho temuto che uno dei fucili potesse sparare da solo».

La Mac Laine si era recata, su invito del Primo Ministro del Bhutan, a compiere una visita turistica nel territorio. In compagnia di due segretarie e dei coniugi Rhodes, che sono tra l'altro cugini alla lontana della Regina d'Inghilterra, ha visitato grotte e monasteri e, quando è stata sulla via del ri-

torno, si è trovata coinvolta in un'avventura più complessa di quella che è abituata a vivere sullo schermo.

Shirley Mac Laine si trova ora alloggiata nel più elegante albergo di Calcutta e si è completamente ripresa dallo spavento, ma quando si è arrivata ieri sera era in uno stato di grande agitazione. Mentre raccontava quello che le era capitato, sembrava che non fosse ancora del tutto certa di essere sfuggita alla minaccia di quei famosi fucili.

L'attrice era arrivata a Thimbu, la capitale del Bhutan, il 18 novembre e per quattro giorni il suo viaggio era stato estremamente piacevole; il 22 novembre l'avventura però avveniva con gentilezza, ma con fermezza, che se non si fosse messa immediatamente sulla via del ritorno sarebbe rimasta bloccata nel piccolo Stato per chi sa quanto tempo. Le disse che la strada, l'unica per l'India, sarebbe rimasta inter-

rotta a causa di certi lavori: in effetti le nascondeva che si temeva l'esplosione di torbidi antipopolari.

L'artista si mise comunque in viaggio tranquilla con la sua scorta indiana. Le sue preoccupazioni cominciarono quando un gruppo di persone non identificate obbligò ogni uomo di scorta a precederla. Poche ore dopo, Shirley vide i suoi accompagnatori fermi ai bordi della strada e ammantati. La sua reazione è facilmente intuibile. Non ebbe però molto tempo per chiedersi cosa fosse successo alla scorta, perché giunta al confine venne circondata da una folla di armati e trasportata in una locanda, sotto la minaccia di una selva di fucili. La Mac Laine tentò di telefonare a Thimbu per chiedere spiegazioni, ma uno degli armati le strappò brutalmente il telefono dalle mani.

In questa situazione l'artista è rimasta per tutta la notte; la mattina dopo, finalmente, è arrivata nella località di frontiera una telefonata da Thimbu, grazie alla quale Shirley, i suoi amici e la sua scorta hanno potuto riprendere il viaggio senza essere più a lungo molestati.

La spiegazione di quello che le era accaduto l'attrice l'ha avuta soltanto a Calcutta, dove ha appreso che una grave crisi politica travaglia il Bhutan: i dirigenti militari si propongono di rovesciare Re Jigme Dorji Wangchuck, e la situazione è estremamente tesa. Gli uomini che l'hanno bloccata erano probabilmente del partito di essere «amica» del Primo Ministro.

I giornali indiani, riferendo le notizie degli ultimi giorni dal Bhutan, affermano che il complotto che mirava a rovesciare il Re è stato sventato e che il Re controlla bene la situazione. Il Sovrano di quel piccolo regno di montagna è subitaneamente ritornato dalla Svizzera, dove si stava curando, e, arrivato nella sua capitale, tre giorni fa, ha fatto arrestare due dei principali capi dell'esercito e quattro alti funzionari. Altre sette persone, fra cui il vice capo dell'esercito, sono fuggite dal reame e si sono rifugiate nel Nepal.

Poco dopo la partenza della Mac Laine da Thimbu, Re Wangchuck ha ordinato l'ar-

resto di una ventina di ufficiali dell'esercito bhutanesi e ha assunto poteri straordinari. La situazione rimane, comunque, estremamente fluida e la stampa indiana afferma che la vita di Wangchuck continua a essere in grave pericolo.

U. P. I.

## Cartiera in fiamme: danni per dieci milioni

Siena, 27. La cartiera «Panigada», a Brecciano di Colle Val d'Elsa, in provincia di Siena, è stata distrutta da un incendio che ha causato dieci milioni di danni: molti sono occorsi al vigili del fuoco di Colle e di Siena, questi ultimi chiamati di rinforzo per domare le fiamme le quali hanno distrutto lo stabilimento e tutto il macchinario. I proprietari, per precauzione, hanno dovuto abbandonare la loro abitazione vicina alla cartiera, la casa però non è stata danneggiata.

## IL SEI DICEMBRE «Giornata del francobollo»

Roma, 27. Il Ministero delle Poste comunica che il 6 dicembre sarà celebrata, in tutta Italia, l'annuale «Giornata del francobollo». La manifestazione comprenderà, l'emissione, il 6 dicembre, di un francobollo celebrativo da 15 lire con il relativo bollettino illustrativo; l'assegnazione di premi ai tre primi classificati di ciascuna provincia, tra gli alunni delle scuole secondarie di primo grado, che svolgeranno il tema: «Lo sport nel francobollo»; l'istituzione di sportelli avanzati, costituiti dai bolli dei rispettivi uffici P. T. di appoggio a richiesta delle associazioni filateliche che, per la circostanza, organizzeranno adeguate manifestazioni.

Per l'occasione, lo sportello filatelico di Roma utilizzerà un bollo speciale. Per ottenere l'annullamento dei francobolli con il bollo speciale, coloro che non risiedono a Roma potranno far pervenire lettere o cartoline ordinarie debitamente affrancate con il francobollo celebrativo della «Giornata», all'ufficio postale di Roma-Centro, incluse in buste regolarmente affrancate.

## Solidarietà italiana ai sinistrati di Zagabria

Roma, 27. In segno di solidarietà in favore delle popolazioni di Zagabria, colpite dall'alluvione dell'ottobre scorso, il Governo italiano ha predisposto l'invio di coperte, lenzuola ed oggetti casalinghi. Detto materiale, fornito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, dal Ministero della Sanità e dall'Amministrazione aiuti internazionali, viene trasportato con lo aereo speciale messo a disposizione dalle autorità militari e sarà consegnato al Governo jugoslavo per la distribuzione.

## REMINGTON RASOI ELETTRICI

in vendita a  
particolari condizioni  
presso la

**UNIVERSALTECNICA**  
Corso Garibaldi n. 4

SERENATE PERICOLOSE NEL PALERMITANO

## Due colpi di «lupara» allo spasimante della figlia

Il suocero troppo burbero è stato arrestato

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Palermo, 27

Soltanto oggi si è venuti a conoscenza di un episodio di cronaca nera, che risale alla notte tra il 21 e il 22 scorso e che ha avuto come protagonisti due innamorati e il burbero padre della ragazza. Il fatto, che ha avuto certamente paradossali, è avvenuto in un paese della provincia di Palermo, Lercara Friddi, distante dal capoluogo cinquanta chilometri.

Salvatore Salemi, di 26 anni, mentre era intento a cantare una romantica serenata all'indirizzo della ragazza amata, è stato ferito di striscio fortuitamente, con due colpi di «lupara». A sparargli è stato Giuseppe Dolcemascio, che, nei voti del giovane, sarebbe dovuto divenire suo suocero.

Da tempo, il Salemi «llava» con una compaesana, ma il padre di quest'ultima, avuto sentore della relazione, e non ritenendo il Salemi un buon partito per la figlia, aveva cercato, in ogni modo, di troncare ogni cosa. La ragazza era stata praticamente «sequestrata» in casa dal padre e le rare volte che otteneva il permesso di uscire veniva strettamente sorvegliata dalla madre o da altri parenti intimi.

Ma evidentemente queste precauzioni non sono valse a spegnere la fiamma accesa nel cuore dei due giovani, che, tramite la complicità di alcuni amici, riuscivano a comunicarsi i reciproci sentimenti, in attesa che venissero tempi migliori. L'intervento di parenti del giovane peraltro non erano riusciti a smussare le velleità del burbero suocero che aveva a più riprese, fatto conoscere il suo «punto di vista».

Gli innamorati escogitarono comunque un mezzo per vedersi: affidando che almeno la romantica serenata, detta da lontano, nel buio della notte, avrebbe trovato il tacito consenso del padre della giovane, decisero di servirsene. Per più notti di seguito, Salvatore Salemi, visse cantando dolci parole d'amore alla ragazza alla

quale aveva giurato eterna fedeltà.

Per le prime volte, il «suocero» finse di non udire: poi, udito dalla sua camera da letto, il giovane di allontanarsi e di lasciare dormire in pace la figlia e, finalmente, nella notte tra il 21 e il 22 novembre, decise di «farla finita». Udito il canto dello spasimante, si alzò dal letto, prendendo ogni precauzione per non svegliare la moglie, si armò del fucile da caccia caricato a «lupara» e, cieco per la rabbia, sparò contro il pretendente della figlia.

Per fortuna, la mano, mal guidata dall'ira, tremò e i due colpi ferirono soltanto di striscio Salvatore Salemi. La serenata cessò di colpo e un grido di dolore squarciò l'aria.

Il ferito ricorse a un medi-

co privato e si guardò bene dal rivolgersi alle forze dell'ordine: capiva perfettamente che, ove avesse fatto un simile passo, le sue speranze di diventare genero di Giuseppe Dolcemascio sarebbero del tutto finite. Ma due colpi di «lupara» fanno troppo rumore, anche a Lercara Friddi, per potere passare inosservati, così che i carabinieri, informati del fatto, iniziarono attive indagini. Il giovane ferito venne invitato in caserma e interrogato: cercò disperatamente di negare, ma di fronte all'evidenza dei fatti, dinanzi alle contestazioni mosse gli, dovette ammettere e raccontare la sua avventura.

Così la serenata ha avuto il suo naturale epilogo: il colpevole padre è stato arrestato.

Franco Desio



Helsinki — La prima grande nevicata è giunta quest'anno di sorpresa, causando difficoltà alla circolazione: ecco un poliziotto aiutare con una spinta un'auto rimasta impantanata



GIUNTI IN EXTREMIS I TREMILA MILIONI DI DOLLARI DEL PRESTITO INTERNAZIONALE

# L'Inghilterra era sul punto di affondare con la sterlina

All'origine dell'ormai cronico dissesto è una crisi di produttività sia del capitale che del lavoro. I laburisti hanno avuto in eredità la difficile situazione ma l'hanno affrontata senza abilità

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Londra, 27

L'Inghilterra nota improvvisamente nell'oro. La notizia del credito di tremila milioni di dollari, una cifra astronomicamente, quasi inespugnabile in italiano, se non dicendo che si tratta di poco meno che due miliardi di lire, un numero con dodici zeri dopo la prima cifra, si è sparsa. L'altro ieri, per Londra quando era già buio da parecchie ore, alla fine di una giornata angosciosa. La bilancia dei pagamenti si inclinava paurosamente, la Banca d'Inghilterra perdeva sangue, l'emorragia delle riserve auree aveva raggiunto il ritmo di 35 milioni di sterline al giorno, il «Times» preparava un editoriale che sembrava un appello disperato per trasformare tutta la vita nazionale in comitato di salute pubblica.

Nonostante le smentite del Governo, si continuava a parlare di inevitabile svalutazione; nelle Borse estere e nella stessa Borsa di Londra la sterlina continuava ad essere svenuta; gli operatori erano invasi dalla frenesia di liberazione in cambio di altre valute, l'Inghilterra appariva sul punto di sprofondare con la corona in testa. Il fulmineo soccorso cui partecipavano l'Australia, il Belgio, il Canada, la Francia, la Germania, l'Italia, il Giappone, l'Olanda, la Svezia, la Svizzera, gli Stati Uniti, undici banche centrali da tutte le parti del mondo, ha trasformato la situazione in qualcosa di simile alla scena culminante di un western, quando la cavalleria arriva al galoppo, con le bandiere sventolate, a liberare gli assediati. L'Inghilterra era salva.

Ma piuttosto che ricorrere al paragone di chi giusta nell'oro, forse è più giusto dire che l'Inghilterra è nel polmone d'acciaio, o tutt'al più in un polmone d'oro. Comunque, ammesso che no, le rimane pur sempre da raggiungere la riva, che è il risanamento della bilancia dei pagamenti, di cui il Primo Ministro Wilson ha calcolato per quest'anno il deficit tra i 700 e gli 800 milioni di sterline, e la possibilità di mandare in soffitta gli affannosi provvedimenti di queste ultime settimane, il superavanzo doganale del 15 per cento, il tasso di sconto del 7 per cento, le cessioni di riserve auree. Si tratta insomma di uscire dalla crisi, perché anche il prestito dei tremila milioni di dollari, disponibile subito, non è eterno: dura tre anni, secondo una notizia del «Financial Times» e non si può continuare all'infinito con i maneggi finanziari di queste settimane, a far debiti con il Fondo monetario internazionale per pagarne altri alle banche centrali dei Paesi sovvenzionatori, a far nuovi debiti con queste e intanto badare a tenere aperta la porta per crediti dall'altra parte.

Si tratta di uscire da quella catena di eventi che il «Times» attribuisce imparzialmente al vecchio Governo conservatore e al nuovo Governo laburista. «L'immediata origine della crisi», ha scritto — severamente il giornale — è un lascito del passato Governo. Questo deve essere detto perché se non si rinfaccia la memoria alla gente, potrebbe prendere piede un mito conservatore secondo cui Douglas Home e Maundling avrebbero lasciato in eredità una solida e ben fondata economia che il Governo laburista avrebbe prontamente rovinato. Questo non è vero. Nessun Governo inglese dalla guerra in poi ha trovato una soluzione ai problemi economici inglesi. Né i sei anni di Governo laburista, né tredici anni di Governo conservatore, hanno permesso di raggiungere il nocciolo della questione. Quest'ultima ormai aveva cominciato a lievitare prima delle elezioni, e i provvedimenti di rimedio erano stati rimandati. Senza dubbio, però, la precipitosa azione del Governo laburista si è rivelata assurda.

L'annosa crisi in cui si dibatte l'Inghilterra, come i lettori ormai sanno, è essenzialmente una crisi di bassa produttività, tanto del lavoro quanto del capitale. La produzione inglese, data la continua rincorsa di costi, prezzi, salari, trova pigro e facile collocamento sul mercato interno, ma ripiega sui mercati esteri di fronte alla concorrenza degli altri Paesi. Le esportazioni diminuiscono, le importazioni crescono. Il risultato è una società economicamente apparentemente prospera ma stagnante, una società che nel complesso si tratta bene, pretende molto e spende molto, ma affonda continuamente. La bilancia dei pagamenti decade, la sterlina si assottiglia, l'inflazione minaccia, la crisi monetaria si aggiunge alla crisi della produzione.

La crisi monetaria alberga verso la metà del settembre scorso, dopo la scoraggiante pubblicazione dei dati relativi alla bilancia commerciale del mese precedente. Forse vi si poteva ancora rimediare con un certo agio in ottobre, ma le elezioni erano imminenti, anzi si svolsero proprio alla metà di quel mese, e inoltre la crisi monetaria era troppo legata ad altre situazioni di fondo, spinose, a lungo termine, perché i conservatori potessero trovare la fiducia necessaria, l'iniziativa,

il coraggio di affrontarla. Tutto veniva rimandato a dopo le elezioni: politica dei redditi, modernizzazione, problemi del commercio estero, dei pagamenti. E anche i nuovi programmi che venivano messi avanti avevano l'aria di risposte platoniche o forzate ai programmi elettorali laburisti, di cui Wilson aveva buon gioco nel vantare la priorità. La congiuntura si aggravava. I laburisti parlavano di cento giorni entro i quali, una volta saliti al Governo, avrebbero varato le principali riforme occorrenti all'economia nazionale e, in sostanza, risanato il Paese: cento giorni che erano una similitudine risicata sulla l'epopea napoleonica, sui cento giorni del Bonaparte dopo la prigionia dell'isola d'Elba, «le aquile imperiali voleranno di campanile in campanile in sulle torri di Notre Dame», ma scordando (come ora invece ha rammentato il «Times») che i cento giorni di Napoleone si chiusero con la rotta di Waterloo.

Fu proprio questa fanfara, secondo il «Times», il primo errore di Wilson. Provocò un senso di dramma non certo utile all'economia inglese. E un secondo errore, più grave, fu di aver fatto una impropria mescolanza di motivi politici e di programmi economici. Allo scopo di accattivare la solidarietà del sindacato per l'ulteriore varo di quella politica dei redditi, compresi i profitti di capitale ma compresi anche i salari, di cui si fa necessità, il Governo Wilson si impegnò con il piccolo bilancio di autunno a nuove provvidenze sociali, annuncio con mesi di anticipo l'aumento dell'imposta sul reddito e la istituzione di altre sulle società anonime e i profitti di capitale, con l'effetto di spargere inquietudine e incertezza nel mondo industriale e finanziario. Poi venne il superavanzo doganale, che irritò e allarmò uomini d'affari stranieri.

Né il piccolo bilancio di autunno, esposto dal cancelliere dello Scacchiere Callaghan ai Comuni, era stato tale da rassicurarli sull'effettiva capacità e prontezza del Governo di guarire le magagne della economia inglese. Non metteva avanti alcun rimedio radicale e permanente, nulla della genialità e del coraggio promessi con la formula del «cento giorni», e pareva anzi nel complesso del tutto estraneo al nocciolo della questione, un semplice passaggio di bussole dalla mano destra alla sinistra: un po' di provvidenze sociali da una parte, un po' più di contributi sociali e di tasse dall'altra. La sterlina cominciò a scendere. Nemmeno l'aumento del tasso di

sconto del 5 al 7 per cento fu sufficiente a frenare sensibilmente il declino. Era cominciato un periodo di autocombustione. Solo la cifra astronomica di tremila milioni di dollari, gettati nei forni della Banca d'Inghilterra, sembrano finalmente avere raggiunto lo scopo.

Che cosa resta da fare? Il nocciolo della questione è la produttività. Occorrono spirito d'iniziativa e spirito di sacrificio per risalire la china. La Inghilterra, che lo ha insegnato tante volte ad altri Paesi, deve questa volta insegnarlo a se stessa. I dazi doganali non risolvono niente — ha scritto il «Times» — anzi ser-

vono da disincentivo in quanto sono protezionistici. Il tasso di sconto non risolve niente. La svalutazione non risolverebbe niente. Un Governo di coalizione non risolverebbe niente, significherebbe soltanto un Governo inefficiente. Il ritorno dei conservatori al potere non risolverebbe niente. Essi hanno avuto tredici anni di tempo per risolvere la questione e non lo hanno fatto. La sola cosa che risolverà i problemi britannici sarà il lungamente atteso risveglio del popolo britannico.

«Gli uomini politici si debbono chiamare all'appello senza riguardo a motivi di partito. Il Governo può preparare

il terreno. Solo una buona direzione dei processi produttivi e un duro lavoro da parte di tutto il popolo nel suo complesso consentiranno di raggiungere il fine». Si potrebbe osservare che appunto questo è il programma del Governo Wilson e fu il programma verso il quale, pur tra molte remore interne ed ambientali, teoriche e pratiche, si andava orientando il Governo conservatore. E' il programma delle cose, della realtà effettuale. Ma prima di tutto occorrerà dare all'attuale Governo inglese, dopo il salvataggio, almeno il tempo di tirare il fiato.

Eugenio Galvano

CALOROSE ACCOGLIENZE AL PORPORATO NELLA CITTA' INDIANA

## Il Cardinale Agagianian a Bombay per aprire il Congresso eucaristico

Lo spiazzo dove avranno luogo le cerimonie può ospitare ben 130 mila persone. Equipaggio «ecumenico» sull'aereo pronto a trasportare in India il Pontefice

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Bombay, 27

«Jai Hindia! con queste parole, viva l'India, nella lingua della terra che lo accoglieva con applausi di benvenuto, il Card. Pietro Agagianian, rappresentante personale di Paolo VI al Congresso eucaristico di Bombay, ha concluso un breve discorso di saluto alle mille persone che erano venute ad attenderlo all'aeroporto della città, con alla testa l'Arcivescovo residente, Card. Valeriano Gracias, il Porporato, che è di origine armena e che conosce almeno una dozzina di lingue, è certamente il più illustre fra i partecipanti al Congresso sinora giunti a Bombay. La folla barba grigia, il volto aperto e sereno, l'aspetto maestoso, il Cardinale ha fatto grande impressione a quanti erano venuti ad accoglierlo.

Rivolgendosi al Card. Gracias e al Ministro degli Interni dello Stato di Maharashtra, Desai, che erano circondati da un gruppo folto e plaudente di fedeli, il Cardinale ha pronunciato il suo indirizzo in hindi: «L'accoglienza cortese e cordiale che i vostri cuori hanno voluto tributarci mi ha toccato. Quindi, in inglese, il Car-

dinale ha dichiarato di portare in anticipo il più sincero e devoto augurio di Papa Paolo VI al popolo indiano, e a titolo personale, «di volersi compiacere con il popolo e il Governo indiano per la loro dedizione al progresso umano e alla pace». Agagianian aprirà solennemente, domani, i lavori del trentottesimo Congresso eucaristico.

Tutto è ormai pronto, allo scalo, per l'inizio del Congresso. L'immensa spianata di terra vede sorgere al centro il monumentale, modernissimo altare, dove domani Agagianian celebrerà la Messa d'apertura. Ottantamila sedili gli sono allineati intorno, e intorno ad esso c'è ancora spazio per copiare, in piedi, cinquantamila persone. Se si eccettua qualche manifestazione estremista, soffocata dai consensi generali per l'iniziativa del Card. Gracias, tutto è in ordine. Grande rilievo si dà da parte di tutti gli organi di stampa all'intervista del Card. Gracias, nel corso della quale il Porporato ringrazia il Governo indiano per l'atteggiamento «incoraggiante e cortese» verso il Congresso e in cui si definisce l'avvenimento «un raggio di luce divina nelle nebbie causate dall'atomica cinese».

Ed ecco il programma della partenza e del viaggio del Papa. Il mattino del 2 dicembre il Pontefice lascerà il Vaticano in elicottero alle 4.20. L'arrivo a Fiumicino è previsto per le 4.40. L'aereo decollerà alle 5 in punto. Alle 5.54 il «Boeing» dell'Air-India lascerà il cielo italiano dopo aver sorvolato Capotestaro e quindi punterà su Arazos in Grecia. Ed ecco come proseguirà l'itinerario verso l'India: Rodi (7.02), Nicosia (7.32), Beirut (7.47), Eudonah (8.24), Rafha (8.43), Qaisumah (9), Bahrein (9.32), Sharja (10.02). L'arrivo a Bombay avverrà alle 12.15 ora di Roma e cioè alle 16.45 ora di Bombay.

Al suo arrivo a Bombay, Paolo VI sarà accolto dal Primo Ministro indiano Shastri e da Indira Gandhi, figlia dello scomparso Primo Ministro Nehru. Sarà presente anche il Vice-presidente indiano Husein che presiederà domani all'inaugurazione del Congresso eucaristico internazionale. Il Presidente Radhakrishnan sarà ricevuto dal Pontefice in uno dei giorni seguenti. Si prevede che a salutare il Papa nelle strade che portano alla residenza dell'Arcivescovo ci sarà non meno di un milione di persone. L'equipaggio dell'aereo papale, composto tra piloti e per-

Presso anche due ragazze

### Banda di giovani ladri arrestata a Genova

Genova, 27

Cinque giovani, tra i quali due ragazze, sono stati arrestati dai carabinieri di Sestri Levante perché ritenuti responsabili di alcuni furti compiuti nei giorni scorsi in alcuni negozi della cittadina. Gli arrestati sono: L. B. di 17 anni, Caterina Marengo di 20, Fabio Agostinelli di 20, Giancarlo Checcherini di 18 e A. S. di 17, tutti abitanti a Genova.

Secondo gli accertamenti dei carabinieri, i cinque giovani avrebbero rubato merce per oltre un milione da un negozio di abbigliamento e oggetti per un valore di circa cinquecentomila lire da un negozio di elettrodomestici. La refurtiva è stata ritrovata in un magazzino.

I giovani, ricercati da mercoledì scorso, erano riusciti a sfuggire, in un primo tempo, alla cattura forzando un posto di blocco con una «600» di proprietà del padre di A. S., il quale era del tutto all'oscuro dell'attività del figlio. A. S. e Checcherini sono stati arrestati dai carabinieri del Nucleo investigativo e hanno confessato i furti. Poi sono stati arrestati gli altri.

DRAMMATICA TESTIMONIANZA SULLA FINE DEL MEDICO

## Un estremo atto di altruismo è costato la vita a Carlson

Per aiutare un altro missionario a scavalcare un muro di pietre il coraggioso americano è rimasto esposto al fuoco dei simba

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

New York, 27

«Ho visto morire il dott. Carlson ad un passo da me. La mia vita è ora dedicata a terminare la sua missione di pace così barbaramente interrotta. Chi parla con la voce rotta dalla emozione e incrinata dal pianto, è il pastore protestante Charles E. Davis, un «profugo» dal Congo giunto stamane in volo a New York dopo essersi posto in salvo a Leopoldville all'indomani del lancio del paracadutisti belgi sulla città congolese in mano ai ribelli.

Il rev. Davis, che porta incisi sul volto i segni delle sofferenze patite durante la permanenza nelle prigioni dei simba, ha fornito nuovi particolari sulla tragica fine dell'eroico medico missionario americano, caduto si può dire ad un passo dalla salvezza e che la stampa comunista si ostina a definire un maggiore dell'esercito americano inviato nel Congo per fomentare disordini. Davis e Carlson si conoscevano di nome da tempo, ma non ebbero modo di frequentarsi. «Io ero impegnato giorno e notte con l'«Africa Inland Mission», spiega il dr. Davis, «mentre Carlson svolgeva la sua attività in un'altra regione del paese».

Il pastore, sposato e con due figli, giunse nel Congo sei mesi fa. «Si trattava del mio primo contatto con l'Africa e rimasi favorevolmente impressionato dalla gentilezza dimostrata da quanti incontrai nel corso della mia missione di uomo di chiesa, ma ben presto le cose cambiarono. I negri prima ci tolsero il saluto, quindi cominciarono le angherie, ed infine le torture ed il dramma di questi giorni».

Il reverendo ha raccontato come, catturato dai ribelli assie-

me ad un gruppo di circa 200 bianchi di varie nazionalità fu sottoposto ad inenarrabili angherie dagli aguzzini negri i quali gli fecero presente in più occasioni il loro vecchio ritornello: «Al primo aereo americano che passerà su Stanleyville vi uccideremo tutti».

Quando si udì il rombo del «C-130» gli ostaggi, svegliati con urla selvaggio, furono fatti uscire a calci e spintoni in strada e condotti in corteo nei pressi di un monumento dedicato a Patrice Lumumba. «Dalle facce dei nostri carcerieri, capimmo che questa volta la nostra ultima ora era giunta: quegli uomini non avevano nessuna intenzione di scherzare», prosegue il dr. Davis nel suo racconto. «In lontananza echeggiarono colpi di mitragliatrice. Più tardi apprendemmo che si trattava dei parà belgi sbarcati nei pressi dell'aeroporto. Come se quella sparatoria lontana significasse un segnale, i ribelli aprirono il fuoco contro di noi, scaricando all'impazzita le loro armi».

«Ci fu un fugli fugli generale, disordinato ma senza panico. Molti caddero a terra colpiti dalla prima scarica. Altri si gettarono al suolo, facendo finta di essere morti. Io corsi disperatamente verso un mucchio di pietre che costeggiava la strada. Carlson era accanto a me. Ad un dato punto sentii che mi dava uno spintone, gridandomi di correre più veloce. I proiettili fischiarono dappertutto, rimbalzando contro il selciato. Giunsi a ridosso del muro e fu Carlson ad issarmi sul ciglio. Una volta in cima, prima di calarmi dall'altra parte, al riparo dai colpi degli assassini, porsi le mani a Carlson per aiutarlo a salire. Egli mi afferrò ed aveva già raggiunto col gomito la cima del muretto

quando venne colpito alla schiena.

«Egli lasciò la presa senza un lamento, cadendo a terra, all'indietro. Una pallottola gli aveva attraversato la testa, senza sfuggirgli, ed altre cinque gli si erano infilate nella schiena. Rimasi folgorato da quanto avevo visto. Non ebbi neppure la forza di cercare riparo, restando così per chissà quanto tempo esposto al fuoco dei ribelli impazziti. Vidi un uomo avvicinarsi al cadavere del medico e scaricargli in corpo il caricatore di una mitra».

Il dr. Davis ha così concluso il suo drammatico racconto: «Tornerò in Africa. E' mio dovere continuare l'opera di pace e di amore iniziata dal Carlson. Ma non metterò più piede a Stanleyville. Quella è una città maledetta».

A. P.

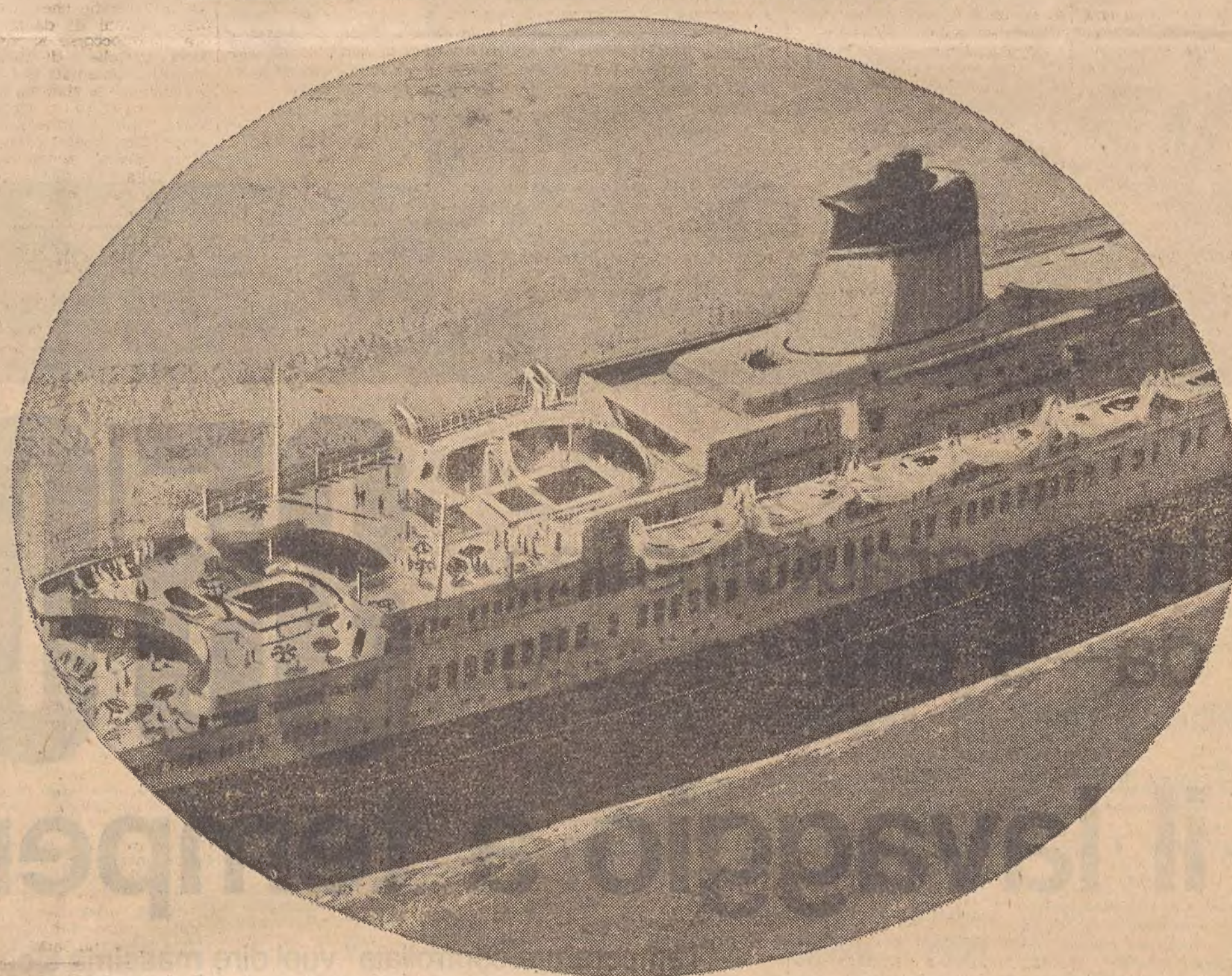
### Due morti in Piemonte per un incidente d'auto

Torino, 27

Due persone sono rimaste uccise in un incidente avvenuto stasera sulla statale Torino-Casale, nei pressi di San Mauro Torinese. Le vittime sono il meccanico Lanfranco Fresia di 56 anni, residente a Santo Stefano Belbo in provincia di Cuneo, e Teresa Pella di 31 anni, di Cossano Belbo pure in provincia di Cuneo, i due uomini a bordo di una «Dauphine», s. dirigevano verso Torino; co-sicetto a frenare, il Fresia che era al volante — ha perduto il controllo dell'auto che è scivolata sul fondo viscido per l'umidità. La «Dauphine» è andata a schiantarsi contro un palo di cemento di una linea elettrica. Quando sono stati estratti dai rottami della vettura, il Fresia e la Pella erano già morti.



SULLA ROTTA DEL SOLE PER NEW YORK

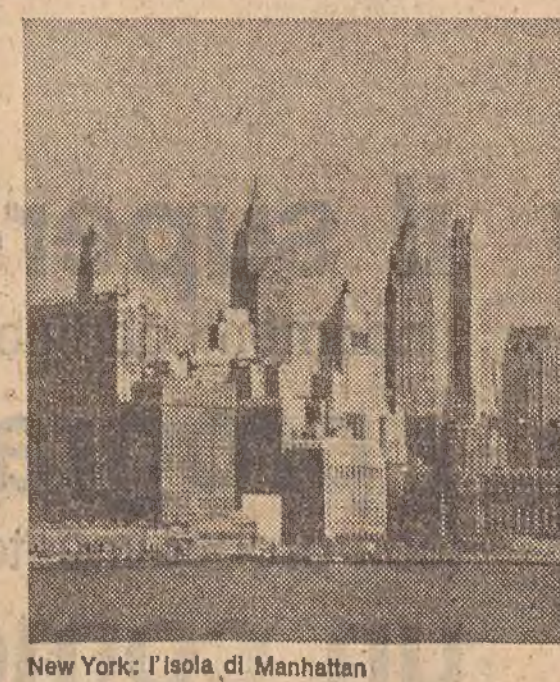


## Avete pensato che potreste esserci anche voi?

Andare a New York su un transatlantico dell'«Italia» è molto più di un viaggio, è un modo nuovo di vivere con gli agi di un grande albergo tutto sul mare.

La vita di bordo scorre serena, rilassante, sulla rotta del sole dove il cielo è azzurro per 280 giorni l'anno. Accoglienti saloni, vasti ponti belvedere, sale di spettacolo, bar eleganti, locali per i giochi dei bambini, piscine, negozi... tutto è a vostra disposizione in una atmosfera di ospitalità tipicamente italiana.

Chi ha viaggiato sulle navi dell'«Italia» vi dirà che il servizio e la cucina sono unici al mondo. I menu sono straordinari, ricchissimi di specialità italiane e internazionali: prima colazione (anche in cabina), spuntino alle un-



New York: l'isola di Manhattan

dici, pranzo all'una, alle cinque il tè, cena alle otto e buffet freddo a mezzanotte. Un viaggio che diventa una vacanza indimenticabile!

Ed è incredibile quanto tutto ciò costi poco! Potrete andare a New York con sole L. 145.000 in classe turistica, L. 186.000 in classe cabina, L. 242.000 in prima.

Nel periodo da ottobre a febbraio è offerto uno sconto speciale del 25% per viaggi di andata e ritorno con permanenza sino a un mese in America: il biglietto costerà solo L. 217.500 in classe turistica, L. 279.000 in classe cabina, L. 364.000 in prima. Forti sconti anche per comitive e studenti.

Rivolgetevi al vostro Agente di viaggio per ulteriori informazioni.

# Italia

NAVIGAZIONE

Sulle navi dell'«Italia» la vita è meravigliosa!

Linea Mediterraneo - New York con i transatlantici LEONARDO, COLOMBO, SATURNIA, VULCANIA... e dalla primavera anche i due supertransatlantici di 43.000 tonnellate MICHELANGELO e RAFFAELLO!

COMMENTO ALLE ELEZIONI DELL'EX PRESIDENTE DEL CONSIGLIO

## Imponente secondo Pella la quantità di schede bianche

Si tratta, ha detto segnalando il fenomeno quasi per intero di espressioni di protesta

Roma, 27

L'on. Pella, in un articolo pubblicato sull'ultimo numero del settimanale «Domani» scrive che è opinione diffusa che i risultati del 1964 corrispondano globalmente salvo a lievi differenze ai risultati delle consultazioni politiche del 1963. Tale giudizio non può essere accettato senza riserve. L'on. Pella in primo luogo osserva che «le elezioni del 1963 non significano una chiara vittoria né per la coalizione di Governo, né per la DC che pagò un prezzo piuttosto pesante per il nuovo esperimento politico perdendo circa un milione di voti. In secondo luogo — aggiunge — le cosiddette «lievi differenze» hanno una importanza tutt'altro che trascurabile quando confermano l'andamento di una tendenza radicata nel passato e proiettata nel futuro. Inoltre egli richiama l'attenzione sulla quantità, che sembra imponente, delle schede bianche, le quali meriterebbero attenta considerazione, trattandosi quasi per intero, di voti protestatari».

Rilevato che tra i partiti in lieve ma continuo progresso vi è in primo luogo il PCI, l'ex Presidente del Consiglio così conclude l'articolo: «La DC ha tenuto bene, migliorando lievemente le sue posizioni, senza tuttavia realizzare quel balzo in avanti che era auspicabile e tale resta per il prossimo futuro, allo scopo di evitare una menomazione della funzione di leader democratico postbellico del nostro Paese. Occorre però tener presente che la sostanziale vittoria della DC è quasi per intero dovuta all'affermazione di quella linea moderata emersa al recente congresso di Roma accettata a grande maggioranza ed energicamente difesa e propagandata dalla segreteria Rumor in questi mesi e particolarmente nel corso della campagna elettorale».

«Tale linea fedele al progresso e contraria alle avventure corrisponde a quel «centrismo degli anni sessanta» di



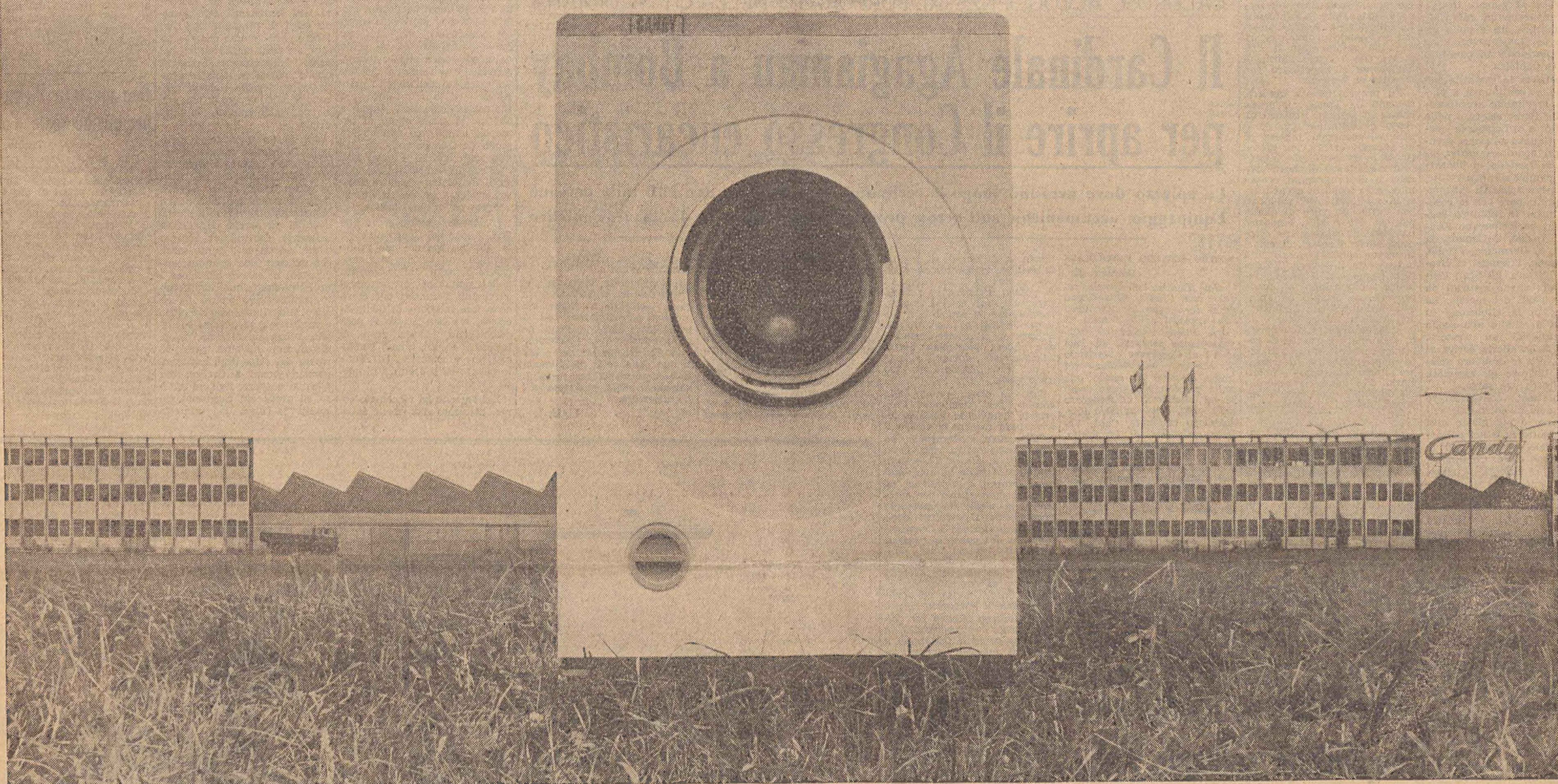
Bombay — Il Cardinale Agagianian al suo arrivo in India

(Telefono A.P. al «Piccolo»)



scatta l'operazione "una superautomatica in ogni casa"  
dal nuovo complesso industriale una lavatrice "nuova"

# *Candy* super-a-matic



la superautomatica  
da—5 chili—a sole

# 85'000

lire, che vi offre

## il lavaggio a temperatura controllata

"Temperatura controllata" vuol dire **massima sicurezza** sia nel risultato che nel metodo di lavaggio. **Risultato sempre sicuro** perchè il **termostato** elimina gli inconvenienti dovuti alle oscillazioni nella temperatura dell'acqua, che varia notevolmente a causa delle stagioni, delle differenti località, delle diverse ore della giornata.

**Metodo di lavaggio più sicuro** perchè il termostato dà il via all'azione di lavaggio solo quando l'acqua ha raggiunto la temperatura utile; ecco perchè la vostra biancheria è trattata con la maggiore delicatezza possibile. Il "lavaggio a temperatura controllata" - per la sua fondamentale importanza - è adottato dalla Candy su tutti i suoi modelli.

***più* il super-lavaggio per i bucati "difficili"**  
(indumenti particolarmente sporchi)

***più* i programmi "lana" e "lava e indossa"**  
(con procedimento e temperatura controllati)

***più* un comodo utilissimo filtro**  
(la migliore assicurazione)

per ***quel più*** che conta ————— contate su **Candy**



# GIORNALACCHIE SPORTIVE

QUINDICIMILA PERSONE A ROMA PER UNO SPETTACOLO MANCATO

## FISCHIAI ROBINSONE BENTINI BENVENUTI MALMENA CHAVARIN

L'ex campione del mondo (44 anni) riesce solo a pareggiare il triestino rincorre il messicano e lo mette k.o. al 4.º round

Roma, 27. La presenza di Robinson e Bentini alla riunione ha richiamato questa sera al Palazzo dello Sport oltre 15 mila spettatori: un vero successo organizzativo per il binomio Zucchet-Los.

La riunione è cominciata con un combattimento altamente spettacolare tra il campione italiano del pannello, Bentini, e il brasiliano Penhalo, 40 anni, che ha tirato di riprese violente con colpi potenti messi a segno ora da una parte ora dall'altra. Due anni per Bentini e numerosi pugili ufficiali per Penhalo, poi nell'ultima ripresa un potente destro del sudamericano ha centrato Bentini il quale, difendendo, è stato poi alterato da un altro destro. L'arbitro ha decretato il k.o. dato che l'italiano al conto di nove non si era ancora ripreso. Poco dopo per il campione italiano ha segnato l'ultimo round finale, avrebbe meritamente vinto i punti.

In precedenza un fuoriprogramma tra il puma Cassin, Ambrosini e stato vinto da Bentini, che ha fatto un ottimo lavoro di difesa. Il massimista Vittorio Saruati ha affrontato quindi l'anziano ma ancor valido per mobilità e potenza Johnny Halafini. Nella seconda ripresa un destro potente del pugile dell'isola di Onga ha messo al tappeto per tre secondi l'italiano, il quale, dotato di grande temperamento, ha ripreso a lottare con coraggio, riuscendo a man mano a riprendere. Nella terza e quarta ripresa Halafini è stato centrato da varie volte da numerosi e incisivi colpi doppiati. Nel quarto round, quando ancora i pugili erano incerti, Halafini è rimasto ferito all'occhio sinistro e l'arbitro, su parere medico, ha decretato il k.o. tecnico per ferita, in favore dell'italiano.

Sono quindi scesi sul quadrilatero l'italiano Campari e l'algerino Hashas, due classici ed abili pugili che stanno cercando di riprendere un buon ritmo nelle quotazioni europee del week end. Durante la fase di studio, un corto gancio destro dell'algerino ha centrato il petto dell'italiano, il quale si è subito ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

gura atletica nonostante i suoi 44 anni, ed il pubblico non ha lesinato gli applausi al grande campione. Il negro di Detroit ha cominciato a saltellare e a punzecchiare con diretti Bentini il quale, però, non si è lasciato impressionare da tanto scioltezza di movimenti, ed ha tirato potenti ganci di sinistra al momento opportuno. Su questo round il combattimento è proseguito senza affondi da entrambi le parti per tre riprese. Poi approfittando di alcune pause del vecchio campione, Bentini ha piazzato diversi diretti a due mani nel quarto round.

Robinson con dieci anni di meno avrebbe utilizzato un avversario così impertinente, ma a 44 anni, il negro non ha potuto fare altro che abbassare qualche reczione che nella sesta ripresa lo ha portato a scoprire il troppo con il risultato di essere visibilmente scosso da un gancio sinistro dell'italiano-francese, il pubblico poi, scontento dell'andamento troppo lento dell'incontro, ha cominciato a fischiare e l'arbitro ha invitato i due ad una maggiore combattività. Robinson, sei volte campione del mondo, ha ascoltato lo smarrito l'avvertimento, e in 20 anni di attività non gli era mai accaduto! Poi ci sono stati lanci di oggetti vari sul quadrato e la minaccia del giudice di riunione di far sospendere l'incontro, ma i pugili non sono stati evidenti e Bentini e Robinson hanno continuato a lottare con identica tena. Solo negli ultimi due assalti l'incontro è stato un po' più animato, e il pubblico non si è fatto pregare per tornare ad applaudire. Così sono state salvate le onoranze di un incontro dal quale si è avuta ancora una volta conferma della dura lotta che il pugile impone senza reticenze anche ad un grande campione. Senza valore il verdetto di parità.

La riunione si è conclusa con il poco esultante confronto tra Bentini ed il campione del Messico Chavarin: troppa evidente infatti la differenza di classe tra i due contendenti, naturalmente a favore dell'italiano. Bentini ha tenuto la testa alta, ma non ha potuto resistere a lungo, e si è ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

gura atletica nonostante i suoi 44 anni, ed il pubblico non ha lesinato gli applausi al grande campione. Il negro di Detroit ha cominciato a saltellare e a punzecchiare con diretti Bentini il quale, però, non si è lasciato impressionare da tanto scioltezza di movimenti, ed ha tirato potenti ganci di sinistra al momento opportuno. Su questo round il combattimento è proseguito senza affondi da entrambi le parti per tre riprese. Poi approfittando di alcune pause del vecchio campione, Bentini ha piazzato diversi diretti a due mani nel quarto round.

Robinson con dieci anni di meno avrebbe utilizzato un avversario così impertinente, ma a 44 anni, il negro non ha potuto fare altro che abbassare qualche reczione che nella sesta ripresa lo ha portato a scoprire il troppo con il risultato di essere visibilmente scosso da un gancio sinistro dell'italiano-francese, il pubblico poi, scontento dell'andamento troppo lento dell'incontro, ha cominciato a fischiare e l'arbitro ha invitato i due ad una maggiore combattività. Robinson, sei volte campione del mondo, ha ascoltato lo smarrito l'avvertimento, e in 20 anni di attività non gli era mai accaduto! Poi ci sono stati lanci di oggetti vari sul quadrato e la minaccia del giudice di riunione di far sospendere l'incontro, ma i pugili non sono stati evidenti e Bentini e Robinson hanno continuato a lottare con identica tena. Solo negli ultimi due assalti l'incontro è stato un po' più animato, e il pubblico non si è fatto pregare per tornare ad applaudire. Così sono state salvate le onoranze di un incontro dal quale si è avuta ancora una volta conferma della dura lotta che il pugile impone senza reticenze anche ad un grande campione. Senza valore il verdetto di parità.

La riunione si è conclusa con il poco esultante confronto tra Bentini ed il campione del Messico Chavarin: troppa evidente infatti la differenza di classe tra i due contendenti, naturalmente a favore dell'italiano. Bentini ha tenuto la testa alta, ma non ha potuto resistere a lungo, e si è ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

gura atletica nonostante i suoi 44 anni, ed il pubblico non ha lesinato gli applausi al grande campione. Il negro di Detroit ha cominciato a saltellare e a punzecchiare con diretti Bentini il quale, però, non si è lasciato impressionare da tanto scioltezza di movimenti, ed ha tirato potenti ganci di sinistra al momento opportuno. Su questo round il combattimento è proseguito senza affondi da entrambi le parti per tre riprese. Poi approfittando di alcune pause del vecchio campione, Bentini ha piazzato diversi diretti a due mani nel quarto round.

Robinson con dieci anni di meno avrebbe utilizzato un avversario così impertinente, ma a 44 anni, il negro non ha potuto fare altro che abbassare qualche reczione che nella sesta ripresa lo ha portato a scoprire il troppo con il risultato di essere visibilmente scosso da un gancio sinistro dell'italiano-francese, il pubblico poi, scontento dell'andamento troppo lento dell'incontro, ha cominciato a fischiare e l'arbitro ha invitato i due ad una maggiore combattività. Robinson, sei volte campione del mondo, ha ascoltato lo smarrito l'avvertimento, e in 20 anni di attività non gli era mai accaduto! Poi ci sono stati lanci di oggetti vari sul quadrato e la minaccia del giudice di riunione di far sospendere l'incontro, ma i pugili non sono stati evidenti e Bentini e Robinson hanno continuato a lottare con identica tena. Solo negli ultimi due assalti l'incontro è stato un po' più animato, e il pubblico non si è fatto pregare per tornare ad applaudire. Così sono state salvate le onoranze di un incontro dal quale si è avuta ancora una volta conferma della dura lotta che il pugile impone senza reticenze anche ad un grande campione. Senza valore il verdetto di parità.

La riunione si è conclusa con il poco esultante confronto tra Bentini ed il campione del Messico Chavarin: troppa evidente infatti la differenza di classe tra i due contendenti, naturalmente a favore dell'italiano. Bentini ha tenuto la testa alta, ma non ha potuto resistere a lungo, e si è ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

gura atletica nonostante i suoi 44 anni, ed il pubblico non ha lesinato gli applausi al grande campione. Il negro di Detroit ha cominciato a saltellare e a punzecchiare con diretti Bentini il quale, però, non si è lasciato impressionare da tanto scioltezza di movimenti, ed ha tirato potenti ganci di sinistra al momento opportuno. Su questo round il combattimento è proseguito senza affondi da entrambi le parti per tre riprese. Poi approfittando di alcune pause del vecchio campione, Bentini ha piazzato diversi diretti a due mani nel quarto round.

Robinson con dieci anni di meno avrebbe utilizzato un avversario così impertinente, ma a 44 anni, il negro non ha potuto fare altro che abbassare qualche reczione che nella sesta ripresa lo ha portato a scoprire il troppo con il risultato di essere visibilmente scosso da un gancio sinistro dell'italiano-francese, il pubblico poi, scontento dell'andamento troppo lento dell'incontro, ha cominciato a fischiare e l'arbitro ha invitato i due ad una maggiore combattività. Robinson, sei volte campione del mondo, ha ascoltato lo smarrito l'avvertimento, e in 20 anni di attività non gli era mai accaduto! Poi ci sono stati lanci di oggetti vari sul quadrato e la minaccia del giudice di riunione di far sospendere l'incontro, ma i pugili non sono stati evidenti e Bentini e Robinson hanno continuato a lottare con identica tena. Solo negli ultimi due assalti l'incontro è stato un po' più animato, e il pubblico non si è fatto pregare per tornare ad applaudire. Così sono state salvate le onoranze di un incontro dal quale si è avuta ancora una volta conferma della dura lotta che il pugile impone senza reticenze anche ad un grande campione. Senza valore il verdetto di parità.

La riunione si è conclusa con il poco esultante confronto tra Bentini ed il campione del Messico Chavarin: troppa evidente infatti la differenza di classe tra i due contendenti, naturalmente a favore dell'italiano. Bentini ha tenuto la testa alta, ma non ha potuto resistere a lungo, e si è ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

gura atletica nonostante i suoi 44 anni, ed il pubblico non ha lesinato gli applausi al grande campione. Il negro di Detroit ha cominciato a saltellare e a punzecchiare con diretti Bentini il quale, però, non si è lasciato impressionare da tanto scioltezza di movimenti, ed ha tirato potenti ganci di sinistra al momento opportuno. Su questo round il combattimento è proseguito senza affondi da entrambi le parti per tre riprese. Poi approfittando di alcune pause del vecchio campione, Bentini ha piazzato diversi diretti a due mani nel quarto round.

Robinson con dieci anni di meno avrebbe utilizzato un avversario così impertinente, ma a 44 anni, il negro non ha potuto fare altro che abbassare qualche reczione che nella sesta ripresa lo ha portato a scoprire il troppo con il risultato di essere visibilmente scosso da un gancio sinistro dell'italiano-francese, il pubblico poi, scontento dell'andamento troppo lento dell'incontro, ha cominciato a fischiare e l'arbitro ha invitato i due ad una maggiore combattività. Robinson, sei volte campione del mondo, ha ascoltato lo smarrito l'avvertimento, e in 20 anni di attività non gli era mai accaduto! Poi ci sono stati lanci di oggetti vari sul quadrato e la minaccia del giudice di riunione di far sospendere l'incontro, ma i pugili non sono stati evidenti e Bentini e Robinson hanno continuato a lottare con identica tena. Solo negli ultimi due assalti l'incontro è stato un po' più animato, e il pubblico non si è fatto pregare per tornare ad applaudire. Così sono state salvate le onoranze di un incontro dal quale si è avuta ancora una volta conferma della dura lotta che il pugile impone senza reticenze anche ad un grande campione. Senza valore il verdetto di parità.

La riunione si è conclusa con il poco esultante confronto tra Bentini ed il campione del Messico Chavarin: troppa evidente infatti la differenza di classe tra i due contendenti, naturalmente a favore dell'italiano. Bentini ha tenuto la testa alta, ma non ha potuto resistere a lungo, e si è ritirato, ma non ha perduto la lucidità. Nel quarto round, Campari ha ripreso a combattere leggermente in vantaggio e l'algerino ne ha approfittato per mantenere l'intervallo, stringendo spesso alle corde l'italiano. Campari ha reagito, talvolta con buoni risultati, con colpi quasi sinistri e vari.

Dalla quinta ripresa Robinson e Bentini hanno deciso di concludere l'incontro nel quarto round, per Chavarin è stato il calcio inseguito e centrato da lungo se a due mani, il messicano ha cercato di parare i colpi alla meglio, ma alla fine di un round, Bentini ha deciso di ritirarsi e recuperare così il vantaggio perduto. Nel nono round la conclusione: stretto al corde, Campari ha subito una ferita all'angolo sinistro e gli si è perita al sopracciglio sinistro, la ferita abbastanza profonda, ha consigliato la sospensione del combattimento. Al momento l'interruzione Hashas era in vantaggio: due i richiami di Bentini, Campari ed uno di Robinson.

La quinta ripresa di Robinson e Bentini ha visto la volta di Robinson, ancora elegante nella fi-

SPIGOLANDO NEL CALENDARIO DEL TROTTO

## L'Encat si rimangia una formale promessa

Un Premio di 10 milioni avrebbe dovuto svolgersi a Trieste oppure a Palermo anziché a Padova

L'UNIRE ha diramato ieri il calendario ufficiale della stagione 1965. Come nella corrente annata l'ipodromo di Montebello ha avuto a disposizione 80 giornate di corse le quali comprendono, fra gli altri, tre grandi premi. Infatti quest'anno al Premio Città di Trieste e al Premio Presidente della Repubblica, derby dei 4 anni, più non figurando inizialmente nel calendario, verrà aggiunto il Premio Giorgio Jeggner dotato di 5 milioni di premi e pertanto annoverato nella lista delle massime prove del calendario nazionale.

Una sorpresa però riguarda la mancata aggiudicazione di una corsa dotata di 10 milioni, che a ragione di logica avrebbe dovuto essere ospitata o dall'ipodromo triestino oppure da quello palermitano della «Favaria». Infatti in una riunione del consiglio direttivo dello E.N.C.A.T.T. svolta nel mese di novembre 1964, era stato stabilito di portare, con sistema rotativo, un Gran Premio da 5 a 10 milioni delle piazze di Padova, Palermo e Trieste. La serie iniziale, proprio quest'anno, è designata risultare l'ipodromo palermitano di Ponte di Brenta che vedeva la dotazione

del «Premio Padovanelle» portata, come previsto, da cinque a dieci milioni.

Pertanto, sempre in base a quello che era stato deliberato nel suddetto consiglio direttivo dello E.N.C.A.T.T. per il 1965 il premio di 10 milioni avrebbe dovuto interessare la piazza di Montebello o quella di Palermo. Risulta invece che anche per il 1965 a beneficiare della dotazione maggiorata è stato prescelto il palermitano «Premio Padovanelle».

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

Ed era l'unico che si era rimangiato la promessa fatta.

La Commissione disciplinare della Lega Nazionale della F.I.G.C. ha respinto il reclamo del Modena relativo alla qualifica di due giocatori calciatori Borsari e Aguzzoli.

FORSE QUALCHE COLPO DI SCENA IN SERIE «B»

## La Triestina a Catanzaro in un momento poco propizio

Il Lecco e il Palermo impegnati in trasferta

La prima spedizione stagionale degli albaradi nel meridione si concluderà domani a Catanzaro. Quello presidiato dal capitano è un campo che per definizione è difficile. Ma quest'anno il luogo comune trova conforto nell'eccellente comportamento della squadra affidata alle cure di Remondini, la quale, con i suoi tredici punti, inspiegabilmente, non interverrà al tandem di testa. E poiché sia il Lecco che il Palermo sono alla vigilia di trasferire punto a punto, non ci vuole troppa fantasia per immaginare con questo impegno il Catanzaro si getterà nel combattimento allo scopo di conquistare quei due punti, che gli potrebbero permettere (col concorso di circostanze favorevoli) di scavalcare uno, o addirittura, entrambi gli avversari del girone.

La Triestina non capta dunque l'occasione di un momento propizio. In un momento propizio. Dobbiamo allora prepararci a registrare un'altra sconfitta dell'undici locale? Questa è in realtà l'unica previsione, che un esame obiettivo della situazione consente di formulare. Chi ha avuto la pazienza di passare in rassegna le cronache della precedente gara di Palermo ha rilevato che il comportamento dei

nostri atleti è stato definito (con giudizio pressoché unanime) modesto. Purtroppo questo aggettivo accompagnerà ancora le prestazioni degli albaradi, non interverrà una decisiva virata di bordo.

Si può sperare che questo mutamento di registro si verifichi a brevissima scadenza? A dire il vero, la squadra ha svolto la sua preparazione in un clima ideale, è stata lontana dalle polemiche che inevitabilmente fanno il giro degli ambienti cittadini, ha potuto fare in tutta tranquillità un esame di coscienza al fine di rimediare alle manchevolezze più evidenti del proprio schieramento.

D'altra parte esiste nella formazione avversaria un punto debole, che lasci filtrare qualche possibilità per gli uomini di Fuppo e Renosto? Il Catanzaro non possiede certamente un attacco irresistibile, avendo messo a segno appena due reti più della Triestina; ma si deve riconoscere che le sue otto segnate sono state saggiamente distribuite, tanto è vero che esse, quando sono andate a bersaglio, hanno sempre fruttato qualcosa. Ma il discorso si fa ancor più preoccupante, se si prende in considerazione la retroguardia dei calabresi; questo reparto è veramente uno dei più muniti della cattedrale, essendo stato superato soltanto sette volte (cifra che diventa anche più sbalorditiva, pensando che quattro di queste reti sono state concentrate nel giovane muniti della trasferta di Reggio Emilia). Ciò significa, in altri termini, che nelle altre dieci partite finora disputate, il Catanzaro non ha mai concesso più di un gol.

Il Catanzaro non rappresenta, tutto sommato, un complesso trascendentale. Sul suo campo, a esempio, hanno pareggiato, nel girone di andata, le Nazionali; e le prime due non sono compagini di levatura superiore. Con una buona organizzazione, con esatti marcamen- ti, con l'impiego di ogni energia si può quindi evitare la resa, come lo dimostra il fatto che, nel girone di andata, le Nazionali, le cinque gare interne, ne ha vinte appena due. Ma, come si è detto, è necessario partire con un piano ben preciso e poi eseguire con la massima diligenza, con l'uso, innanzi tutto, della comunità della città calabrese. E' in grado la Triestina di rispettare un programma del genere?

Con riguardo all'equilibrio delle forze contrapposte, la principale competizione del prossimo turno avrà luogo a Modena, dove sarà di scena il Catanzaro. La trasferta di Verona è costata assai cara ai canarini, che, in seguito agli incidenti

avvenuti al Bentegodi, hanno perduto per squalifica due colonne del calibro di Aguzzoli e Borsari (vale a dire due terzi della mediana). I siciliani s'imbottano quindi in una squadra rabberciata, ma ricca d'orgoglio; e per questo il risultato è, malgrado tutto, assai incerto.

Il Lecco, che divide col Palermo il posto di maggiore responsabilità, si reca a Livorno, per misurarsi con quegli amaranto che non più tardi di domenica hanno pareggiato a Napoli. I lanciafiammi lariani non possono di conseguenza trascurare il recente risveglio del toscano, del quale si deve tener conto in sede di bilancio preventivo.

Altra «big» che si mette in viaggio è il Brescia. Lo attende un Venezia in fase positiva da tre settimane e particolarmente caricato dal morale dal pari di Padova. Anche in questo caso il pronostico avvede l'unità più qualificata, ma non esclude qualche colpo di scena. La Spal, ospitando l'Alessandria, e la Reggina, giocando a Parma, non dovrebbero fallire la meta. Sono invece aperte a qualsiasi soluzione le altre partite, tra le quali spiccano due scontri, che promettono scintille: la causa della rivalità regionale, Potenza-Napoli e Pro Patria-Monza (che con Parma-Reggina portano a tre i derby dell'undicesimo turno).

P. T.

Oggi a Muggia torneo di judo

Nell'ampio palasport comunale di Muggia, oggi si svolgerà l'annuale campionato regionale di Judo. La gara parteciperanno tutte le società della Regione Friuli-Venezia Giulia con i loro migliori esponenti. La Giunior Triestina, la Scuola Atletica Remondini, il Dopolavoro Ferroviario, lo Judo Club Udinese, lo Judo Club Spilimbergo, cercheranno di conquistare vittoriosamente il torneo che ha lo scopo di selezionare i migliori atleti in ogni categoria di peso e cintura. Il torneo inizierà alle ore 9.

Scheda Totip

PRIMA CORSA (Trotto MILANO)  
1.º arrivato 1.2  
2.º arrivato 2.1

SECONDA CORSA (Trotto MILANO)  
1.º arrivato 2.x  
2.º arrivato x.2

TERZA CORSA (Trotto TRIESTE)  
1.º arrivato 1  
2.º arrivato x

QUARTA CORSA (Trotto BOLOGNA)  
1.º arrivato 1.2  
2.º arrivato 2.1

QUINTA CORSA (Trotto FIRENZE)  
1.º arrivato 1  
2.º arrivato x

SESTA CORSA (Galoppo ROMA)  
1.º arrivato 2.2  
2.º arrivato 1.x

RAPPRESENTATIVA DILETTANTI PER IL TROFEO ZANETTI

La terza prova di selezione a Cormons mercoledì 2 dicembre Solamente tre giocatori triestini fra i convocati

Serie A di pallavolo Stasera i Vigili contro «La Torre»

Nella palestra Morpurgo dei Campi Elisi, i Vigili del Fuoco di Trieste affronteranno questa sera la formazione della Torre di Reggio Emilia.

Il compito che attende i nostri vigili è senz'altro arduo, infatti, dopo la battuta d'arresto in cui sono incappati nell'incontro con il Ciam di Modena, essi devono ritornare assolutamente al successo per non farsi sfuggire dai primi ed inoltre per non farsi superare proprio da una formazione che supergiti sembra animata dalle stesse ambizioni dei locali.

«La Torre» anche quest'anno s'avvale dell'apporto di Federzoni, non dimenticato azzurro, di Battaglia, Bonaccini, Braglia, Banfi, Fornaciari, Gambini ed altri ancora, che tanto in difesa ma ancor più in attacco sanno fare valere. I vigili, a differenza dell'opposto lantieranno l'assenza di Dragani, colpito da squalifica, mentre neppure Venturi sembra

avvenuti al Bentegodi, hanno perduto per squalifica due colonne del calibro di Aguzzoli e Borsari (vale a dire due terzi della mediana). I siciliani s'imbottano quindi in una squadra rabberciata, ma ricca d'orgoglio; e per questo il risultato è, malgrado tutto, assai incerto.

Il Lecco, che divide col Palermo il posto di maggiore responsabilità, si reca a Livorno, per misurarsi con quegli amaranto che non più tardi di domenica hanno pareggiato a Napoli. I lanciafiammi lariani non possono di conseguenza trascurare il recente risveglio del toscano, del quale si deve tener conto in sede di bilancio preventivo.

Altra «big» che si mette in viaggio è il Brescia. Lo attende un Venezia in fase positiva da tre settimane e particolarmente caricato dal morale dal pari di Padova. Anche in questo caso il pronostico avvede l'unità più qualificata, ma non esclude qualche colpo di scena. La Spal, ospitando l'Alessandria, e la Reggina, giocando a Parma, non dovrebbero fallire la meta. Sono invece aperte a qualsiasi soluzione le altre partite, tra le quali spiccano due scontri, che promettono scintille: la causa della rivalità regionale, Potenza-Napoli e Pro Patria-Monza (che con Parma-Reggina portano a tre i derby dell'undicesimo turno).

P. T.

Oggi a Muggia torneo di judo

Nell'ampio palasport comunale di Muggia, oggi si svolgerà l'annuale campionato regionale di Judo. La gara parteciperanno tutte le società della Regione Friuli-Venezia Giulia con i loro migliori esponenti. La Giunior Triestina, la Scuola Atletica Remondini, il Dopolavoro Ferroviario, lo Judo Club Udinese, lo Judo Club Spilimbergo, cercheranno di conquistare vittoriosamente il torneo che ha lo scopo di selezionare i migliori atleti in ogni categoria di peso e cintura. Il torneo inizierà alle ore 9.

Scheda Totip

PRIMA CORSA (Trotto MILANO)  
1.º arrivato 1.2  
2.º arrivato 2.1

SECONDA CORSA (Trotto MILANO)  
1.º arrivato 2.x  
2.º arrivato x.2

TERZA CORSA (Trotto TRIESTE)  
1.º arrivato 1  
2.º arrivato x

QUARTA CORSA (Trotto BOLOGNA)  
1.º arrivato 1.2  
2.º arrivato 2.1

QUINTA CORSA (Trotto FIRENZE)  
1.º arrivato 1  
2.º arrivato x

SESTA CORSA (Galoppo ROMA)  
1.º arrivato 2.2  
2.º arrivato 1.x

RAPPRESENTATIVA DILETTANTI PER IL TROFEO ZANETTI

La terza prova di selezione a Cormons mercoledì 2 dicembre Solamente tre giocatori triestini fra i convocati

Serie A di pallavolo Stasera i Vigili contro «La Torre»

Nella palestra Morpurgo dei Campi Elisi, i Vigili del Fuoco di Trieste affronteranno questa sera la formazione della Torre di Reggio Emilia.

Il



# TUTTO NATALINE

Per lei, per lui stenne regalo in ogni reparto

Per le Feste prepariamo una casa  
nuova bella confortevole

Mille maglioni per la montagna

Babbo Natale ha una cantina piena di giocattoli

Un reparto speciale è dedicato a tutti i modelli  
di abiti per le sere più belle dell'anno



**coin**  
MILANO-VENEZIA-TRIESTE-BOLOGNA-PADOVA-VERONA-MESTRE  
PARMA-BERGAMO-TREVISO-TRENTO-BOLZANO-DOLO-MIRANO

Nella festa più bella dell'anno il  
grande magazzino propone i temi e le idee per chi vuol regalare  
a sé e agli altri un Natale migliore

Per i piccoli le grandi sorprese  
Un disco ed un libro possono essere un'idea

L'albero è stracarico di doni

Le tovaglie ed i servizi più belli nel pranzo  
di S. Silvestro

Gli accessori coordinati e festosi, dalla borsetta  
al gioiello fantasia al profumo francese

## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la **Unione Pubblicità Internazionale U.P.I.**, via Silvio Pellico n. 4 pianoterra, o inviati a mezzo posta, con relativo importo, allo stesso indirizzo.

Le eventuali lettere e circolari reclamistiche con recapito alle cassette saranno cestinate.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso, possono servirsi, per il recapito delle offerte, delle caselle istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è di lire 50 per cinque giorni. Questi avvisi vengono accettati dalle 8.30 alle 13 e dalle 14.30 alle 18.30.

Errori di stampa che non pregiudicano l'effetto dell'avviso non danno diritto a ripetizioni gratuite, così pure errori dipendenti da cattiva scrittura degli avvisi.

Agli importi degli avvisi si devono aggiungere la tassa governativa (comprensiva della tassa bollo di quietanza) in ragione del 4 per cento del costo dell'inserzione, e l'imposta Generale sull'Entrata del 3,30 per cento.

In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

**A Domande di lavoro personale di servizio L. 10**

**DONNA** lunghe referenze offresi pulizia uffici. Tel. 33147. 50529 A

**B Offerte di lavoro personale di servizio L. 35**

**CAMERIERA** stabile oppure a giornata cerco. Tel. 36349. 71698 B

**SIGNORA** 50-55enne, amorevole, moralità ineccepibile, libera da impegni, pratica governo casa, cercasi urgentemente per assistenza bambino 3 anni (sano). Offerte dettagliatissime: cassetta 31350 B, UPI. **SIGNORINA** per bambini con referenze cerco. Via Donata 1, telefono 35032. 31339 B

**C Richieste d'impiego L. 10**

**A.A.A.A.A. PITTORE** offresi prontamente. Tel. 43296, 30361 C. **A.A.A.A. PITTORE** decoratore offresi subito. Tel. 91231, 71541 C. **A.A.A.A. PITTORE** decoratore capace offresi. Tel. 93816. 31250 C

**A. TAPPEZZIERE** materassato capace offresi. Via Scalinata 7, telefono 731236. 31065 C

**DATTILOGRAFA** veloce, giovane, pratica tutti lavori ufficio, dogana, offresi. Tel. 31297 C

**GEOMETRA** militese, referenziato, offresi ufficio tecnico, cantiere o altra attività adeguata. Scrivere cass. 71706 C, UPI. **IMPIEGATA** giovane bella presenza pratica contabilità, paghe, contributi, dogana, offresi. Telefonare 38926. 71696 C

**MURATORE** offresi per qualsiasi lavoro. Tel. 40692, 71553 C. **PENSIONATO** offresi ramo alberghiero anche periodi parziali o fissi referenziato lunga carriera conoscenza lingue. Cassetta 50112 C, UPI.

**PENSIONATO** referenziato praticissimo tutti lavori ufficio spedizioni offresi. Cassetta 31325 C, UPI.

**PENSIONATO** 56enne sano offresi custodia villa, portinaio, guardiano. Tel. 221564 ore 12-14. 31333 C

**PENSIONATO** offresi per incarichi fiducia anche ore parziali.

### A BOLOGNA

IL PICCOLO è in vendita nelle seguenti rivendite:  
**BENTIVOGLIO** - piazza XX Settembre

**GAMBERINI** - piazza della Stazione - via Pietramellata

**AMIDEO** - via Indipendenza ang. via A. Righi

**BRICCOLI** - via Indipendenza ang. via Manzoni

**CABURAZZA** - via Indipendenza ang. via U. Bassi

**PENNESI** - piazza Maggiore

**GASPARI R.** - piazza Maggiore Modernissimo

**DUE FORRI** - Due Forri via Rizzoli

**BOSCHI** - via Marconi

**RAMINI** - via Marconi ang. via U. Bassi



LA SUPERAUTOMATICA  
ITALIANA  
TECNICAMENTE PIU' AVANZATA!

**Zoppas**  
**563**

la superautomatica con il nuovo ciclo in più  
"OVERWASH"



BUCATO SEMPRE IN MOVIMENTO PER UN REALE SUPER-LAVAGGIO

Zoppas 563 - un ciclo in più, due grandi vantaggi per voi:

- 1) Mentre l'acqua raggiunge le più alte temperature nella fase finale del lavaggio - il nuovo ciclo Overwash mantiene il bucato in continuo movimento. Così l'acqua corre fra i panni, il detergente imbeve accuratamente ogni fibra, lo sporco si scioglie prima, meglio, più a fondo.
- 2) Il lavaggio finale avviene alla reale temperatura da voi stabilita, uniformemente distribuita per tutto il volume d'acqua. Per questo il bucato lavato con Zoppas 563 è così pulito e rigenerato in ogni sua fibra.

e nella serie delle superautomatiche Zoppas c'è anche  
**ZOPPAS 562**  
la superautomatica che ha già conquistato la fiducia di centinaia di migliaia di famiglie

Zoppas 563 con Overwash super-lava e rigenera il vostro bucato

- \* Zoppas 563 ha due livelli d'acqua: normale (20 litri) e alto (30 litri). Potete scegliere ogni volta il più adatto al bucato piccolo o grande, alla biancheria resistente o delicata.
- \* Potete regolare separatamente i tempi o le temperature di lavaggio: ciò vi consente infiniti programmi di lavaggio per qualunque tipo di bucato.
- \* Il filtro... davanti, in una posizione comoda.
- \* Due capaci vaschette per il prelievo automatico del detergente, quella del prelavaggio e quella per il lavaggio.
- \* Avete un programma speciale per lavare la lana e tutti gli indumenti delicati.

**Zoppas**



**PAVIMENTAZIONI**, rivestimenti, piastrelle malcolate e decolorate, installazione di bagni completi di accessori e rubinetterie. Calli, manodopera specializzata. Preventivi sul posto. Agevolazioni di pagamento. Sierza, v. V. Fritoli, via San Zenone 6, telefono 33147, 733118. Pronto, Tel. 33147, 733118. 50529 C

**RIPARAZIONI** radio, televisori, antenne, gradischi, facilitazioni di pagamento. Tecnovision, P. Corsi 45, tel. 72259. 49911 C. **SARTA** donna uomo esegue riparazioni, rivolta mantelli, cappotti e vestiti. Tel. 74077. 7120 C

**SARTA** pratica qualunque lavoro fine, esatte riparazioni, offerte di pomeriggio. Cassetta 31330 CC, UPI.

**SIGNORINE** (2) offronsi per lavoro a domicilio copiatrice e lavori inerenti. Tel. 31335. 50529 C

**TELEVISIONE** radio riparazioni impianti antenne. Start, Mazzanti 46, tel. 734279. 30402 C

**D Off. d'impiego L. 35**  
**AIUTO** e apprendista bancario. Bar Donà, Lgo S. Pietro 4. 50451 C

**AIUTO** banconiere/a cercasi. Pasticceria-bar, v. Piccardi, 71614 C

**APPRENDISTA** cercasi. Salotti Felice, Murati 1. 71719 C

**APPRENDISTA** commessa 15-18 anni assumeresbessi. Telefonare 33155 mattino. 4321 C

**APPRENDISTA** 15-17 anni cerchiamo negozio fiori via Roma 3. 31349 C

**IMPORTANTE** società cerca perfetta stenodattilografa perfetta corrispondente inglese pratica ufficio. Cassetta n. 4788 D, UPI. Trieste.

**INTERNISTA** banconiera bella presenza cercasi, riposo domenicale. Buffet, via Valdirivo, 240. 31640 C

**MECANICO** qualificato per riparazione macchine da cucire cercasi. Referenze dettagliate: cassetta 71677 D, UPI.

**PARRUCCHIERA** cercasi. Via Schiaparelli 64. 31294 C

**PARRUCCHIERE/A** abile per stabilmente abitante zona S. S. cerchiamo. Referenze dettagliate: cassetta 71677 D, UPI.

**RAGAZZO** per alimentari cercasi. V.le D'Annunzio 60. 31333 C

**RAGAZZO** 16-18 anni, albergo cerca per portineria. Tel. 30133. 31351 C

**F Off. camere e pens. L. 35**  
**CAMERA** vuota ingresso sociale affittasi; altra a 2 letti affittasi a studenti veneti o friulani. Telefonare 49038. 31345 C

**CAMERETTA** affittasi signorile occupato. Tel. 53951. 31311 C

**STANZA** ingresso scale adiacente sartoria. Caccia 6, I p. 31399 C

**G Istruzione L. 35**  
**ABILISSIME** tagliatrici modelli sartie diplomate, con ottimi rendimenti, diventerete facilmente frequentando la scuola Iera. Carducci 10. 31293 C

**BERLITZ** School accetta studenti per i corsi d'inglese, tedesco, francese, spagnolo, latino, veno ecc. Piazza Ponterosso. Tel. 31293 C

**DIPLOMATO** impartirebbe lezioni di tedesco, latino, scienze presso a domicilio. Tel. 44536. 31288 C

**FRANCESE** lezioni accurate, metodi moderni, impartisce insegnamento diplomata scuola lingue. Telefonare 44241. 71719 C

**LAUREATO** già insegnante, lezioni e assistenza anche all'articolazione materiale letteraria. Tel. 43661. 71088 C

**H Oggetti smarr. rinvi. L. 35**  
**FORTAMONETE** contenente spiccioli e anello smarrito rinvenitori. Tel. 24312, 71680 C

(Continua in 14.a pag.)

### A MILANO

IL PICCOLO è in vendita nelle seguenti rivendite:

**ALGANI** - piazza della Scala

**BARCA** - piazza Bazzi

**BAUCE** - via Manzoni 21

**BIANCHI BERETTA** - Foro Bonaparte ang. Sacchi

**CASIROLI** - corso Vittorio Emanuele, 1

**CICERI** - piazza Emilia

**GARLATI** - via Monte Napoleone, 21

**LEONARDI** - p.zza Duomo

**Portici Settecentuali**

**MAZZO** - piazza S. Maria Beltrade

**PUGLISI** - p.le Cadorna

**SCARAMAGLI** - via Monte Napoleone ang. Matteotti

**SOLBIATI** - piazza Duomo ang. Mazzini

**STEFFENINI** - piazza Duomo Portici Settecentuali

**STROLA** - via Armadori

**IOSI** - passaggio S. Margherita

**VOLPARI** - piazza S. Eustachio

**Monforte**



# SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

POLITICA DELL'«AUSTERITÀ» ADOTTATA DAI LABURISTI

## LONDRA VUOL RIDURRE LE SPESE MILITARI ALL'ESTERO

Smentito comunque l'abbandono della base di Cipro - Con un incontro con Wilson il segretario generale della Nato Manlio Brosio ha concluso i colloqui con gli inglesi

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Londra, 27

Un incontro fra il Primo Ministro Wilson e l'Ambasciatore Brosio, Segretario generale della Nato, è stato un discorso pronunciato dal Cancelliere dello Scacchiere Callaghan, ad un pranzo dell'Associazione stampa estera, principali avvenimenti della settimana londinese, si collegano almeno in un punto: l'attuale necessità dell'Inghilterra di adottare provvedimenti restrittivi per muovere in un secondo tempo alla esecuzione dei grandi piani economici.

Traducendo questa congiuntura in una specie di parabola, Callaghan ha spiegato: «Se voi siete ai bordi di una nave immobilizzata nel bel mezzo dell'Atlantico, voi cercherete anzitutto di far andare i motori. Ma se intanto trovate un buco nella carena, dovete anzitutto provvedere a ripararlo». La nave in questione sarebbe, fuori di metafora, la stagnante economia inglese, mentre il buco corrisponderebbe al deficit della bilancia dei pagamenti. «Siamo stati obbligati», ha proseguito Callaghan, «a varare provvedimenti a breve termine che non hanno rapporto con i nostri progetti maggiori ma che devono servire a tirare il buco».

In questo quadro si collocano gli impopolari provvedimenti economici delle scorse settimane come le economie nel campo della difesa, di cui il Governo laburista ha cercato le possibilità, anche in rapporto con le obbligazioni verso la Nato, di cui Wilson ha parlato con l'Ambasciatore Brosio.

Era presente ai colloqui anche il Ministro degli Esteri Gordon Walker. Si parla, senza alcuna conferma ufficiale, di eventuale abbandono di qualche base militare, mettendo nel conto quella di Cipro, e di eventuali tagli delle forze armate inglesi che presiedono l'isola e di quelle che compongono l'armata del Reno. Sono argomenti e prospettive che non possono non interessare il Segretario della Nato. Si deve comunque avvertire che l'eventuale abbandono delle basi di Cipro ha ricevuto una secca smentita ufficiale.

Altri argomenti trattati con Brosio: il rimodellamento proposto dai laburisti dell'Alleanza atlantica e della Forza militare, alla quale l'Inghilterra potrebbe rinunciare la sua attuale presenza nucleare per ottenere anche in questo modo altre economie sulla difesa. Sarà questione, con ogni verosimiglianza, uno degli argomenti che Wilson tratterà nel colloquio con il Presidente Johnson a Washington il 6 e il 7 dicembre.

Ma per tornare a Callaghan e al suo discorso, merita ancora di essere segnalato un passaggio nel quale il Cancelliere dello Scacchiere ha sottolineato, dal punto di vista inglese, il significato del recente prestito internazionale di tre miliardi di dollari alla Gran Bretagna non puramente di soccorso alla sterlina, ma soccorso all'Inghilterra come custode di fondi monetari che si collegano fra l'altro alle sue responsabilità verso il commercio mondiale. E in generale, ha aggiunto Callaghan, tutti gli sgradevoli provvedimenti degli ultimi tempi debbono servire non solo a restituire forza alla sterlina, ma anche ai fondi di riserva dell'Occidente.

Callaghan si è dimostrato

sto, con ogni verosimiglianza, uno degli argomenti che Wilson tratterà nel colloquio con il Presidente Johnson a Washington il 6 e il 7 dicembre.

Ma per tornare a Callaghan e al suo discorso, merita ancora di essere segnalato un passaggio nel quale il Cancelliere dello Scacchiere ha sottolineato, dal punto di vista inglese, il significato del recente prestito internazionale di tre miliardi di dollari alla Gran Bretagna non puramente di soccorso alla sterlina, ma soccorso all'Inghilterra come custode di fondi monetari che si collegano fra l'altro alle sue responsabilità verso il commercio mondiale. E in generale, ha aggiunto Callaghan, tutti gli sgradevoli provvedimenti degli ultimi tempi debbono servire non solo a restituire forza alla sterlina, ma anche ai fondi di riserva dell'Occidente.

Callaghan si è dimostrato

piuttosto vago nei confronti di alcuni punti del suo programma economico, limitandosi a sottolineare ulteriormente le linee generali e i risultati che si prefigge il Governo. Nessuna precisazione è stata infatti data circa la data di una prima decurtazione della spesa straordinaria sulle importazioni, sull'entità della fuga di capitali britannici a seguito della minaccia di svalutazione e della generale debolezza della sterlina, né sul tenore della revisione degli impegni difensivi britannici all'estero, secondo le dichiarazioni fatte ieri ai Comuni dal Cancelliere dello Scacchiere. Tale revisione, ha ripetuto oggi Callaghan, contempla una maggiore proporzione fra le effettive risorse economiche e gli impegni britannici all'estero.

Manlio Brosio è partito stasera in aereo per far ritorno a Parigi.

Eugenio Galvano



(Telefoto A.P. al «Piccolo») Saigon — Permane tesa la situazione nella capitale del Vietnam del Sud: il brigadiere generale Pham Van Dong nominato governatore in seguito alla promulgazione della legge marziale

HANNO FATTO AFFARI D'ORO TRA LA SODDISFAZIONE DELLE MASSAIE

## Pittoresca marcia su Parigi dei brettoni con cento tonnellate di pesce

Torneranno tutti i venerdì - Il «colpo» è stato preparato dal famoso bottegaio Edouard Leclerc chiamato da tecnici «un poeta dell'economia»: I commercianti gli hanno dichiarato guerra

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Parigi, 27

Con i loro impermeabili e i loro cappelli di incerto grigio, da Lorient e da Douarnenez, da Concarneau e da Guémené, i pescatori brettoni hanno marciato su Parigi. Motivo: vendere sui mercati parigini della capitale, direttamente al consumo, cento tonnellate di pesce da essi pescato in questi giorni. Succedeva, da un po' di tempo in qua, che i grossisti pagassero loro il pesce un venti per cento in meno, mentre lo stesso pesce era aumentato del cento per cento presso i dettaglianti. Per denunciare lo scandalo i pescatori brettoni si sono trasformati in pescivenditori, e hanno fatto affari d'oro: sui mercati di Montparnasse, di Ternes, di Place de la Nation e perfino di Saint Cloud, nell'elegante sedicesimo Arron-

dissement, le massaie, Hete di pagare tre franchi e mezzo un chilo di pesce che la vigilia avrebbero dovuto pagare sette franchi, hanno preso d'assalto i banchi di vendita dei pescatori brettoni, e in un paio d'ore le cento tonnellate sono sparite. I parigini hanno promesso di mangiare pesce tutti i venerdì, e i pescatori brettoni hanno promesso di ritornare. Tutti contenti, insomma. Tranne, s'intende, i pescivenditori di mestiere.

Il «colpo» è stato preparato dal famoso bottegaio Edouard Leclerc con il tacito consenso delle autorità, le quali, ovviamente, hanno interesse a incoraggiare tutte le iniziative tendenti a stabilizzare i prezzi. Leclerc aveva già fatto parlare di sé in occasione della recente «guerra del latte». Nel periodo in cui i produttori avevano sospeso le consegne per protesta contro il fatto che un litro di latte veniva loro pagato 37 centesimi di franco, meno del prezzo di una bottiglia di acqua minerale, Leclerc aveva prelevato il prodotto pagandolo 60 centesimi e rivendendolo a 63 il litro, invece del prezzo corrente di 70 centesimi. I commercianti, e anche certe cooperative che si limitano ad applicare i sistemi del commercio privato, gli hanno dichiarato guerra, ma Edouard Leclerc prosegue impavido la sua battaglia contro tutti gli intermediari, ed è diventato molto popolare in Francia.

Quattordici anni fa, Leclerc, che è un ex seminarista e considera il mestiere del vendere come un'autentica missione sociale, aveva aperto una dacia da spezie a Landerneau, nel natio Dipartimento del Finistère. Oggi le «baracche» Leclerc sono trecentosessanta, sparse in ogni Dipartimento, regione parigina compresa. Tutte si chiamano «centri di vendita Leclerc» ma soltanto tre, due a Brest oltre a quella di

Landerneau, appartengono ai loro fondatori. I prezzi che vi si praticano sono di almeno il venti per cento inferiori a quelli dei centri di vendita ordinari, e ciò grazie alla formula choc: ad alta produzione al consumo e a un controllo costante dei costi di commercio. Per i bottegai, che in Francia rappresentano un'autentica potenza (ce n'è uno, pare, ogni cento abitanti), Leclerc è la «bestia nera». Lo accusano di frodare il fisco, di ricevere sovvenzioni dal Governo, di vendere prodotti di qualità scadente. Ma per i consumatori Leclerc è una benedizione. A Parigi una sua recente conferenza ha attirato più pubblico di un'allocatione di De Gaulle. Al «fenomeno Leclerc» un economista ha dedicato un libro, definendolo «un poeta dell'economia». Il Ministro del Com-

mercio bulgaro gli ha scritto recentemente per chiedergli consiglio. Una volta di più, insomma, il bottegaio di Landerneau ha provato che, in Francia come altrove, il problema della stabilizzazione dei prezzi passa attraverso la riforma dei circuiti di distribuzione.

Ugo Ronfani

UN BULLDOZER SCARDINA UN CAVO TELEFONICO IN DANIMARCA

## Tagliata ma non interrotta la «linea rossa» Washington-Mosca

Il collegamento attraverso la radio ha subito sostituito automaticamente la comunicazione con il Cremlino

Copenaghen, 27

Il direttore della società telefonica danese ha reso noto che un «bulldozer» ha tagliato il più importante cavo telefonico della Danimarca. Egli ha ammesso che il cavo della «linea rossa» passa per Danimarca. Il Ministero danese delle Poste e delle Comunicazioni ha poi precisato che il bulldozer ha tagliato 1900 canali di cavo coassiale, la maggior parte dei quali è stato subito sostituito automaticamente da collegamenti radio. Anche la «li-

nea rossa» fra il Cremlino e la Casa Bianca è stata tagliata ma non interrotta, perché al collegamento per cavo è subito subentrato il collegamento per radio. La maggior parte dei canali interrotti riguardava le comunicazioni fra la Scandinavia e l'Europa meridionale. Poche ore dopo un altro bulldozer, questa volta in Germania, ha provocato un corto circuito in un cavo sottomarino, collegante Amburgo con Francoforte. Il corto circuito è durato un'ora e mezzo, ma anche qui i collegamenti radio hanno in gran parte soppiantato l'interruzione dei collegamenti via cavo.

Maltempo in Europa dal Baltico alla Romania

Varsavia, 27 Il maltempo, che imperversa da alcuni giorni sulle regioni nordiche, oltre a causare notevoli danni nei villaggi polacchi di Vichocino e Zakrzewo, nei pressi di Gdynia ha provocato due morti per il crollo di alcune case rurali. Sulle coste del Mar Baltico la violenza dell'uragano ha raggiunto il grado 13 della scala Beaufort, con venti di 150 chilometri orari. Anche in Cecoslovacchia e Romania imperversa il maltempo che ha causato gravi danni. La velocità del vento in Romania ha toccato i 175 chilometri orari.

Mercantile s'incaglia a causa della fitta nebbia

Casablanca, 27 A causa della fitta nebbia che gravava oggi sulle coste marocchine, un mercantile portoghese di 4.500 tonnellate, il «Mele», che da Lisbona si recava a Casablanca per effettuare un carico di fosfati, si è arenato presso il porto di Mohammedia, poco distante da Casablanca. I trenta uomini che componevano l'equipaggio hanno abbandonato la nave raggiungendo la riva a bordo delle scialuppe.

L'offerta di una terra generosa per

Rinvio a oggi il lancio verso Marte

Cape Kennedy, 27 Difficoltà tecniche manifestatesi nell'ultima fase del conteggio alla rovescia hanno indotto i tecnici a rinviare a domani il lancio del «Mariner IV» verso Marte. Il rinvio è stato deciso in seguito a una diminuzione dell'intensità del segnale radio tra il «Mariner», installato in cima al potente missile «Atlas-Agena», e il «Centro spaziale John Kennedy». Da un primo esame risulta che la diminuzione di intensità è stata causata da un'attrezzatura difettosa a bordo del satellite. Il lancio avverrà domani tra le ore 15.22 e le 18.32 (ora italiana).

LOCOMOTIVE A CUBA

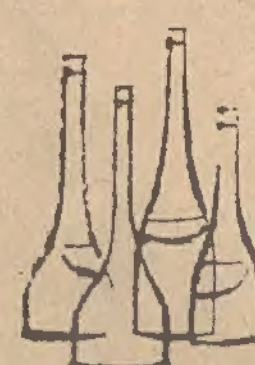
fornite da russi, inglesi e francesi

Miami, 27

Locomotive sovietiche, inglesi e francesi verranno sbarcate a Cuba nel gennaio prossimo. Lo annunciò un comunicato di Ricardo Rodriguez, segretario generale del Sindicato dei ferrovieri cubani, comunicato diffuso da radio Avana. Queste locomotive sono destinate al trasporto della canna da zucchero dalle piantagioni alle raffinerie. Radio Avana non ha precisato il loro numero, ma si sa che, nello scorso aprile, il Governo cubano stipulò con Mosca un contratto per l'acquisto di dieci locomotive elettriche e di 30 locomotive a vapore di una potenza individuale di 1000 HP e per un valore totale di 7.332.000 dollari (circa quattro miliardi di lire). Imprese cubane, precisa l'emittente, fabbricheranno i pezzi di ricambio delle locomotive già in possesso di Cuba e di quelle che verranno consegnate in gennaio.

una scelta che vi qualifica

vini di Sicilia



per un pranzo di classe ■ per un dessert raffinato

CHINO ALESSI  
Direttore responsabile  
Edito dalla S. E. T.  
Stab. Tip. Triestino - Via S. Felice 4

La struttura de «Il Piccolo» è controllata dall'Istituto Accertamento Diffusione

Propaganda a cura dell'ASSESSORATO INDUSTRIA E COMMERCIO DELLA REGIONE SICILIANA - PALERMO

LA QUESTIONE DELL'ALTO ADIGE AL PARLAMENTO DI VIENNA

## Kreisky manifesta un «cauto ottimismo»

Ministro degli Esteri austriaco batte ancora sul chiodo dell'ampiezza della futura autonomia amministrativa

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Vienna, 27

La politica per il Sud Tirolo entrata in una fase di trattative che permette un cauto ottimismo. Sono stati conseguiti dei progressi che non devono essere sottovalutati. Così ha delineato la situazione il Ministro degli Esteri Kreisky nel corso di un dibattito al Parlamento austriaco sulle proposte di bilancio per il 1965. Egli ha anche affermato, rispondendo all'interrogativo di alcuni deputati, che l'Austria benché sia particolarmente interessata a riformare l'opinione pubblica mondiale in merito agli sviluppi della situazione, ha rinunciato al progetto di istituire un ufficio statale d'informazione, considerazione delle cattive esperienze fatte da altri Stati. Nel bilancio, del resto, sono previsti maggiori stanziamenti per l'azione informativa sul Tirolo del Sud. Kreisky ha dichiarato fra l'altro che dalle prossime trattative, quando verranno luogo, non ci si può ancora attendere una soluzione definitiva del problema. «Di che cosa si tratta?», si è chiesto. «Si tratta di ottenere da parte austriaca ulteriori concessioni a quelle già ottenute e di dare in modo che tali concessioni vengano rispettate».

Il Ministro ha accennato ad alcune delle questioni più importanti sulle quali sarebbe già stato raggiunto un accordo di base come quelle dell'istruzione scolastica, delle banche e degli istituti di credito, della precedenza alla popolazione locale nel collocamento al lavoro eccetera. Anche per quanto concerne l'equiparazione della lingua tedesca e italiana nella scuola sarebbero stati raggiunti notevoli successi, «ma vi sono dei desiderata» — ha affermato Kreisky — non ancora risolti.

«Determinante, ha concluso Kreisky, sarà soprattutto l'ampiezza della misura dell'autonomia amministrativa che si potrà ottenere mediante ulteriori trattative e un soddisfacente ancoramento dei risultati eventualmente conseguiti. Solo allora il Tirolo del Sud sarà di nuovo un organismo vivente, un territorio di benessere e non soltanto una zona riservata al turismo».

B. T.

RIALLACCIATI I NEGOZIATI ESPLORATIVI TRA WASHINGTON E BUDAPEST

## LEGATA ALLA SORTE DI MINDSZENTY UNA RIPRESA DEI RAPPORTI UNGARO-AMERICANI

Atteso nella capitale magiara un funzionario statunitense

Vienna, 27

Stati Uniti ed Ungheria riprenderanno la prossima settimana i colloqui esplorativi miranti al ristabilimento delle normali relazioni diplomatiche ostacolate da otto anni a questa parte dagli strascichi della rivoluzione del 1956 e dall'ospitalità concessa al Cardinale Mindszenty nella Legazione americana a Budapest. Fonti informate hanno dichiarato che un alto funzionario del Dipartimento di Stato è atteso a Budapest per colloqui con il Ministro degli Esteri ungherese sul caso Mindszenty e sulla questione dei beni americani in Ungheria. L'esito dei colloqui, che sarebbero seguiti da negoziati in piena regola a Washington o a Budapest ai primi dell'anno venturo, deciderà — secondo le fonti — se gli Stati Uniti accorderanno o no il riconoscimento al Governo Kadar e acconsentiranno allo scambio di Ambasciatori. Colloqui unghero-statunitensi

sulla questione degli indennizzi per i beni americani nazionalizzati in Ungheria dopo la ultima guerra si sono svolti agli inizi del corrente anno ed a loro termine le due parti decideranno di continuare i contatti. Secondo le fonti, tuttavia, il Governo americano è dell'avviso che la normalizzazione delle relazioni con Budapest è strettamente legata alla sorte del Cardinale Mindszenty. Il Governo americano non può fare praticamente nulla per ridare la libertà a Mindszenty se i comunisti non ritireranno la condanna all'ergastolo inflitta nel 1949 al porporato, ma la cosa appare del tutto improbabile. Il Vaticano dal canto suo, ha cercato di risolvere il complesso caso nel quadro dei contatti recentemente avvenuti tra rappresentanti della Santa Sede e del Governo ungherese. Finora, però, Mindszenty, tenace e dichiarato anticomunista, si è rifiutato di lasciare la Legazione. A quanto è dato ca-

pire, il Cardinale insiste perché il regime accolga prima la sua richiesta di maggiore libertà alla chiesa ungherese. Kadar, da parte sua, ha detto in una recente intervista che non permetterà a Mindszenty di lasciare l'Ungheria «a bandiere spiegate», ossia da vincitore nella controversia tra Stato e Chiesa. Gli osservatori ritengono che l'esito dei negoziati tra Washington e Budapest potrebbe dipendere in parte almeno da nuove iniziative di Paolo VI. Uno dei maggiori esperti di affari euro-orientali del Vaticano, il Cardinale Franz Konig si recerà in missione a Budapest nel gennaio prossimo ed in quella occasione si incontrerà con Mindszenty. Gli osservatori ritengono che Konig si sforzerà di convincere Mindszenty che la migliore soluzione per tutte le parti interessate sarebbe una sua quieta partenza da Budapest per Roma dove gli verrebbe riservata una carica nella Curia vaticana.

# KENT

micronite filter

è fissato in Lit.

# 410

al pacchetto pari a Lit. 18.500 il Kg. più Lit. 2000 dazio



Cin Cin... Cinzano!



## Riserva Principe di Piemonte

il Principe degli Spumanti

Quest'anno le Cassette Cinzano  
sono a "doppio premio"

Ogni Cassetta Cinzano '64 vi dà un premio sicuro subito e in più (novità '64) la partecipazione al sorteggio di premi di grande valore. Cinzano, le cassette più ricche di automobili (sia tra i premi sicuri, sia tra i premi a sorteggio)



### CINZANO

CASA FONDATA NEL 1757

#### IL PICCOLO

I Off. appart. bott. L. 30

AA. PRONTINGRESSO AFFET-  
TANSI BALAMONTI 56/11 sog-  
giorno, 2 stanze, piano quarto;  
varl 1 stanza, ascensore, cen-  
traltermica. RONCHETO 49/2  
soggiorno, stanza, stanzetta, af-  
fitta ORGANIZZAZIONE IMMO-  
BILIARE ITALIA 38-102, PON-  
TEROSSO 3.

AGEP passo Goldoni 2 affitta  
appartamenti ogni comfort, 1-2-  
3-4 stanze, zone: Madonna,  
Montebello, Ronzo, Maddale-  
na, Tigor. LOCALI diverse zo-  
ne (Pomeriggio aperto). 71688 I

APPARTAMENTO edificio nuo-  
vo Rotonda Boschetto, 2 stan-  
ze soggiorno cucinino bagno  
poggiolo centralista. AFFITTA  
35.000 IMMOBILIARE LOREN-  
ZA, XX Settembre 12/D tele-  
fono 734257.

APPARTAMENTO panoramico  
Rossetti, 2 stanze cucina bagno  
balcone grande ascensore, tra-  
traina. AFFITTA 40.000 IM-  
MOBILIARE LORENZA, XX  
Settembre 12/D tele. 734257.

APPARTAMENTO F. Sere, 3  
stanze stanzetta cucina bagno  
centralista. AFFITTA pronte-  
mente 45.000 IMMOBILIARE  
LORENZA, XX Settembre 12/D  
telefono 734257.

APPARTAMENTO edificio nuo-  
vo centralissimo, 3 stanze cu-  
cinetta bagno wc 2 poggiosi cen-  
tralista ascensore. AFFITTA  
prontamente 50.000 IMMOBI-  
LIARE LORENZA, XX Settem-  
bre 12/D tel. 734257.

APPARTAMENTO libero zona  
panoramica bistanza saloncino  
doppi servizi centralista ter-  
razza vista mare, altro zona  
piazza Portogruaro 2 stanze stan-  
zetta cucina bagno wc autori-  
scaldamento prontamente af-  
fittiamo. Agenzia Licciardello, S.  
Lazzaro 5.

LOCALI d'angolo 3 fori affitti  
si. Telefonare 68888.

NEGOZIO magazzino, zona cen-  
tralissima, quattro fori, 100 mq.  
affittasi. Informazioni tel. 55795,  
ore 9-12 feriali.

QUARTIERE 2 stanze cucina ri-  
postiglio affittasi. Rivolgerti po-  
meriggio, S. Maurizio 1, II, por-  
ta 10.

QUARTIERE 4 stanze camera  
bagno e cucina affittasi via  
Slapaper. Amministrazione Pre-  
sel telefono 90816.

VANI negozi adatti alimentari  
verdura salumeria in zona forte  
sviluppo affittarsi. Tel. 37164.

VILLETTA con riscaldamento e  
giardino affittasi Opicina. Tele-  
fonare 221158.

L. Rich. appart. bott. L. 30  
BARCOIA, anche periferia, cer-  
caso affitto bistanza doccia, r-  
scaldamento, affitto modesto. Te-  
lefonare 24111, feriali ore pasti.

M. Vendite d'occas. L. 40  
A.A.A.A.A. GRANDE occasione  
vendiamo sottocost abiti eleg-  
menti, invernale per signora:  
mantelli tailleur vestiti, per  
chiusura negozio. Telef. 731972,  
dalle 14 alle 20.

ENCICLOPEDIA scienze Leonar-  
do vendesi metà prezzo listino.  
Telefonare 42947.

MACHINE cucine Vigorelli  
Fantasy automatiche, zigzag, nor-  
mali, vendita rateale. Specializ-  
zata officina riparazioni Delpom-  
to. Timeus 12, tel. 9379.

MACHINE cucine Necchi. Chie-  
dite dimostrazioni gratuite. Al-  
tre Necchi, Singer occasione.  
Tullio, Battisti 12 Trieste, Mon-  
falcone.

PASTORI tedeschi, barboncini  
piccola taglia. Leo, via Fatti  
76/A, Gorizia.

PELLICCE, stoffe, giacche, man-  
telle, modelli gran classe.  
Assortimento colli, cappelli,  
guarnizioni ogni qualità, pre-  
zzo. Casa specializzata nella la-  
vorazione del persiano. Prezzi  
più bassi di Trieste. Pellicceria  
Pulito, via Milano 16.

PELLICCE, eleganza, qualità  
superiore, grande risparmio.  
Vastissimo assortimento guar-  
nizioni. Pellicceria Cervo, XX  
Settembre 15-III.

STUPE 2, bollitore 1 fiamma,  
tutto a gas liquido, tavolo cu-  
cina con marmo, vendonsi. Te-  
lefonare 59036.

N. Acquisti d'occas. L. 40  
A.A.A.A.A. ACQUISTO cinese-  
rie bronzi quadri, carne letto  
pranzo cucine mobili ufficio so-  
fatti antichi, per Veneto. Tele-  
fonare 56338.

A.A.A.A.A. ACQUISTIAMO qua-  
dri soprammobili mobili giac-  
cenze ereditarie. Tel. 30356.

A. ACQUISTIAMO quadri cine-  
serie bronzi salotti antichi stan-  
ze cucine. Tel. 38196.

BOTTIGLIE, ferro, metalli,  
serracci, carte acquedotti. Pul-  
iti soffitti, cantine. Carpiason  
20 tel. 38008.

NN Mobili e pianof. L. 40  
A.A.A. ACQUISTIAMO stanze  
letto, salotti, cucine, quadri,  
giacenze ereditarie. Tel. 23485.

ABBISOGNANDovi attaccapan-  
ni cucine, camerette, matrimo-  
niali, soggiorni, salotti compo-  
nibili, mobili singoli: Polli, D'an-  
nunzio 28 Petronio 32 61/2

ARMADIO 5000 matrimoniale 30  
milia vetrina tavolo vendo. Bo-  
sco 12 magazzino.

CUCINE fornace, veri gioielli,  
pronte ordinazioni. Fabbrica,  
vendita, Fonderia 3 (vicino lo  
ospedale).

LETTINI, carrozzine, seggiolo-  
ni, recinti, girellini Grandioso  
assortimento, prezzi bassissimi.  
Tarabocchia 8.

LIBRERIA bar, tavolo rotondo,  
6 sedie svedesi teak, vendonsi.  
Telefonare 53564.

MATRIMONIALE svedese Teak  
altre bellissime prezzi bassissi-  
mi. Crasso via Giuliani 40.

PIANINO usato corde incrocia-  
te, se occasione acquistarsi pri-  
vatamente. Tel. 43817.

O Commerciali L. 40  
SCAMBI vantaggiosi oggetti di  
oro e gioielli. Vasto assortimen-  
to regali a prezzi convenienti  
simili. Oreficerie Sternin, v. Maz-  
zini 40.

#### A GENOVA

IL PICCOLO è in vendita  
nelle seguenti rivendite

CORAZZA - piazza Acqua-  
verde

MAIA NETTO - piazza Prin-  
cipe

GINSELA - piazza Deferrari  
DURCHIO - portici Acca-  
demia

GRATTEO - piazzetta Labo-  
PATRINI - via XX Settem-  
bre Ponte

FRUSINI - piazza Fontane  
Marose

#### P. Rapp. piazzisti L. 35

TELEVISIONE, radio, afferma-  
ta industria nazionale cerca se-  
rio introdotto agente Trie-  
ste, Udine, Gorizia. Esaminansi  
scio candidature primordine.  
Scrivere Casella 179 C, SFI, Mi-  
lano.

Q Auto, moto, cicl. L. 50

AA. ANGLIA 62, Consul 315 nu-  
va, Taurus 12M 63, Fiat 500 C  
52, 500 N 62, 600 59-57, 1100 Lu-  
so 60, 1400 52, B 56, Alfa 1900  
Super 55, Giulietta 60-62, sprint  
60 con cambio a cloches, Bian-  
china 60, Volkswagen 61, Opel  
Rekord 63, vende v. Romagna 6.

FIAT 1100 fine 53 unico autopri-  
tario assicurata 170.000. Telefo-  
nare 30527.

FIAT 500 nuova in arrivo ven-  
desi. Tel. 57176, 12-13-30. 71702 Q  
FIAT 850 in garanzia perfetta,  
600 D ottimo stato, Giulietta TI  
60, Giulietta sprint, Appia 56,  
Opel Rekord 62, Permute, raze-  
zioni, Sanzio 27.

VESPA 160 GS dicembre 62 pri-  
mo vende 100.000 trattabili. Te-  
lefonare 733303.

600 D Fiat occasione. Rivolge-  
si autotrimessa Edy, v. Giulia 55.

109 58-55-54, 600 55, 750 81, 500  
N 60-61, Appia III Farina 60,  
103 Familiare, Dauphine 60, Giu-  
lietta TI 60-57, Belvedere 54, a  
rate. Ginnastica 60.

1100 Lusso, 1100/103 55, 600 55  
Canta, 600 58-56, 600 55 L. 25.000,  
Belvedere 54, furgoncino 500 C.  
Autogestione G. Furlan, Nordio  
9, telefono 94450.

R Cap. soc. cess. az. L. 60

A. PRESTITI ad IMPIEGATI  
anche in GIORNATA. Assoluta  
riservatezza. Immobile 24566.  
Mazzini 19.

A. PRESTITI con garanzia im-  
mobiliare concedendosi rapida-  
mente. Immobile 24566, Maz-  
zini 19.

J. LBERGO bar superalcolici,  
ristorante tipico, vicinissimo Ve-  
nezia Mestre, grande auto-  
cheggi strada internazionale  
affittasi arredato, occasione con-  
dizione familiare. Scarpari, via  
Manin 5 Mestre.

FIGEMI Operazioni sconto por-  
tafogio rateale, prestiti qualun-  
que importo, recupero crediti.  
Studio piazza Ponterosso 6, II.

GRADO macelleria bene avvia-  
ta cedesi in affittanza, ottima  
posizione ingresso spiaggia, buo-  
ne condizioni. Rivolgerti: Cor-  
betta, via Tasso 36, Grado.

LATTERIA via Martiri della Li-  
bertà 14, vendo causa malattia.  
Tel. 31357.

MAGAZZINO o garage affittasi,  
nuovo. Tel. 37161.

S Case, ville, terreni L. 60

A.A.A.A.A. ORGANIZZAZIONE  
IMMOBILIARE ITALIA 61512

31012, PONTEROSSO 3, BOL-  
LETTINO VENDITE 1632. FA-  
BIO SEVERO 140 consegna  
aprile, secondo piano 4 stanze,  
singolo 1-2 stanze terzo piano,  
2 poggiosi, doppi servizi, acce-  
tansi aldisiani. SAN MARCO -  
ALVIANO - BROLETTI, III lot-  
to: appartamenti moderni 1-4  
stanze soleggiatissime, vista gol-  
fo, 2 poggiosi, ripostiglio, pure  
locali affari, accettansi aldisiani,  
visite 10-13, 15-17; domani 11-13,  
tel. 730336. SUPERCOMPLESSO  
BALAMONTI 56 PRONTI-  
GRESSO, tel. 732325, visite 11-13,  
15-17, domani 11-13: soggiorno,  
1-2 stanze, 2 poggiosi, ripostiglio,  
ascensore, centraltermica, inve-  
stimento capitale garantito, ac-  
cettansi aldisiani.

A.A.A. APPARTAMENTO Corso  
4 stanze stanzino accessori si-  
gnorili piano alto ascensore, al-  
fitta Aleo Goldoni 1.

A. ATTICO (Foro Ulpiano) due  
stanze stanzetta servizi separa-  
ti terrazza grandissima panora-  
mica, casa lussuosa, vendesi.  
AGEP passo Goldoni 2 (pome-  
riggio aperto).

A. CRISPI 14, avanzata costru-  
zione, ultime disponibilità, tre  
stanze accessori ogni comfort,  
adatti professionisti. ATTICO  
grandissima terrazza. LOCALI  
55 mq. Forti rateazioni. AGEP  
passo Goldoni 2 (pomeriggio  
aperto).

U Matrimoniali L. 70

MATRIMONIO sicuro, ricco, fe-  
lice Richiedete gratuitamente  
riservatissimo elenco ottime pro-  
poste matrimoniali. Serietà as-  
soluta. «Famiglia», Casella po-  
stale 3184, Milano.

A. FLAVIA (attigli stadio) co-  
struzione 3 edifici. Appartamen-  
ti 2-3 stanze, accessori. LOCALI  
ed ampi magazzini. Prezzi bas-  
sissimi, fortissime rateazioni.  
AGEP passo Goldoni 2 (pome-  
riggio aperto).

A. LOCALI 600 mq. stabile co-  
struzione (Matteotti 21/23) ven-  
desi. AGEP passo Goldoni 2 (po-  
meriggio aperto).

A. MATTEOTTI 21 (ex Media).  
Avanzata costruzione apparta-  
menti 1-2-3 stanze accessori, ri-  
finiture accurate. Prezzi assolu-  
ta convenienza, fortissime raze-  
zioni. Visita posti oggi 15-16,  
domani 11-12. AGEP passo Gol-  
doni 2 (pomeriggio aperto).

A. PRONTO ingresso vendesi ap-  
partamento 6 stanze cucina 2  
bagni termomassima ascensore, S.  
Maurizio 2 IV. Visita posto do-  
mani 11-12. AGEP passo Gol-  
doni 2 (pomeriggio aperto).

ADRIATER. ROIANO, corso co-  
struzione edificio condominio,  
appartamenti varie grandezze,  
ogni comfort, posizione soleg-  
giata, ampia vista. Battisti 4.

ADRIATER. FABIO SEVERO,  
corso costruzione edificio con-  
dominio, disponibili singoli ap-  
partamenti varie grandezze ogni  
comfort, posizione soleggiata.  
Battisti 4.

ADRIATER. Zona D'ANNUNZIO  
inizia costruzione nuovo com-  
plesso edilizio, disponibili ap-  
partamenti 1-2 stanze cucina  
ogni comfort, finiture accurate,  
posizione soleggiata. Battisti 4.

APPARTAMENTI (due) signo-  
rili nuovi città, 2 stanze acces-  
sori eventuale intercomunican-  
ti, vendonsi 5.400.000 cadauno.  
Offerte cassette 50560 S. UPI.

CASERTA centro 2 quartieri (1  
libero) vendesi occasione; tra-  
siti direttamente. Telef. 76237.

APPARTAMENTI soleggiati, bi-  
stanze, 3 stanze, Revoltella 144  
grossissima consegna, vende Im-  
presa. Tel. 37161.

APPARTAMENTO signorile due  
stanze salone grande anticame-  
ra servizi centralista vendesi.  
Telefonare 24200.

ATTICO panoramico, ampia ter-  
razza, Revoltella 144, prossima  
consegna vende Impresa. Tele-  
fonare 37161.

EDILE Adriatica via Lazzeretto  
Vecchio 11, vende in via Bal-  
mondi ultimo appartamento e lo-  
cale d'affari. Mutuo facilitazioni  
di pagamento pronta consegna.  
Tel. 38679.

EDILE Adriatica via Lazzeretto  
Vecchio 11, vende in via XX  
Settembre signorili apparta-  
menti e autorimesse. Mutuo e fa-  
cilitazioni di pagamento. Telef.  
38679.

PRONTA entrata palazzina NA-  
VA-SEGANTINI angolo NAVA-  
LI disponibili ultimi apparta-  
menti 3-4 stanze doppi servizi,  
facilitazioni pagamento. VISI-  
TE SUL POSTO GIORNALMENTE  
COMPRESA MATTINATA  
DOMENICA.

SANREMO americani espatrian-  
do svedono signorilissimo ap-  
partamento 3 camere doppi ser-  
vizi camera donna cantina gar-  
age, arredamento. Cova, piazza  
Colombo 30.

VENEDESI occasione negozio  
parrucchiere. Tel. 58405, ore 11-  
13.

VILLA prefabbricata in zona  
verde vendesi, accettansi pre-  
notazioni altre varie grandezze.  
Tel. 37161.

VILLINO 2 appartamenti cen-  
tralista garage giardino vende-  
si a Sistiana. Tel. 94012, 31331 S.

XX SETTEMBRE 93, prossima  
consegna edificio condominio,  
disponibili ultimi appartamenti  
3 stanze ogni comfort finiture  
signorili, facilitazioni pagamen-  
to VISITE SUL POSTO GIOR-  
NALMENTE COMPRESA MAT-  
TINATA DOMENICA.

U Matrimoniali L. 70

MATRIMONIO sicuro, ricco, fe-  
lice Richiedete gratuitamente  
riservatissimo elenco ottime pro-  
poste matrimoniali. Serietà as-  
soluta. «Famiglia», Casella po-  
stale 3184, Milano.

## ORARIO FERROVIARIO

STAZIONE CENTRALE

VENEZIA - MILANO 12.20 D Udine  
12.30 A Udine  
16.24 A Udine  
16.24 A Udine - Tarvisio  
17.30 A Udine  
19.10 D Udine  
19.53 A Udine  
20.52 D Udine - Tarvisio  
Vienna - Monaco  
Udine

PARIGI - ROMA BARI

PARTENZE

5.45 A Portogruaro  
6.10 R Venezia - Bologna  
Milano (1)  
6.35 D Venezia Milano To-  
rino Roma  
8.46 R Venezia Roma (Ro-  
ma prenot. obbl.)  
8.15 DD Venezia - Milano  
Genova (II) Parigi  
10.10 A Portogruaro  
13.00 R Venezia  
13.30 A Portogruaro  
14.45 D Venezia - Milano  
Parigi  
16.05 D Venezia Parigi  
16.50 A Monfalcone - Porto  
gruaro  
17.45 D Venezia, coincidenza a  
per Milano  
18.50 A Monfalcone - Porto  
gruaro

19.27 A Monfalcone - Cervi-  
gnano  
21.50 DD Venezia Milano To-  
rino Genova Ven-  
timiglia Marsiglia  
(letto e cuccette Trie-  
ste Genova) Me-  
stre Bologna Roma  
(letto e cuccette Trie-  
ste Roma)

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)  
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma - Ve-  
nezia (\*)  
22.32 A Venezia - Monfalcone  
23.55 DD Torino - Milano  
Genova (II) Roma  
Bologna - Venezia

11.38 R Venezia  
12.52 D Venezia  
13.55 A Cervignano - Monfal-  
cone  
15.30 D Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
17.20 D Venezia - Portogrua-  
ro - Cervignano  
18.07 A Monfalcone (\*\*)   
18.52 R Bologna - Venezia (\*)  
19.24 A Portogruaro - Monfal-  
cone  
19.50 DD Parigi - Milano - Ve-  
nezia  
21.30 R Milano - Roma